



# Etranger

L'Union soviétique

## « Il faut extirper la saleté » déclare M. Eltsine, chef du parti

M. Eltsine commence par indiquer, le 11 avril, que la population de Moscou est actuellement de 8,7 millions d'habitants, alors que le plan prévoit 7,5 millions d'habitants en 1990. 2,5 millions de personnes ont besoin d'un logement, 1 million vivant dans des appartements « communautaires » (c'est-à-dire partagés entre plusieurs familles). Il poursuit :

« Le visage historique de Moscou a été mutilé. Depuis 1935, deux mille deux cents importants monuments d'architecture y ont été détruits. Beaucoup d'autres se trouvent dans un état pitoyable et sont utilisés à des fins qui ne leur conviennent pas. »

« Un problème très aigu est celui du transport : 60 kilomètres de lignes de métro n'ont pas été construites. Le parc roulant est très fatigué et il y a eu en 1985 deux mille accidents divers. Cette même année, le métro est devenu déficitaire pour la première fois. Le résultat a été l'arrêt des dotations aux fonds culturels et aux services. »

« Nous avons introduit au comité du parti de la ville le principe de la responsabilité personnelle pour la solution de divers problèmes. Le camarade Korolev (1) répond du problème des transports. Nous l'aiderons tous, mais c'est vous, camarade Korolev, qui en répondez. »

« On vient de me faire passer une note qui dit ceci : « On dit qu'Eltsine a voyagé dans le métro. Mais nous ne l'y avons pas vu. Il soulève le problème des transports. D'où peut-il avoir de telles impressions ? S'est-il contenté de regarder par la fenêtre ? Que puis-je répondre ? Je ne vous ai pas vu non plus. Visiblement, c'est qu'il y a trop de monde à Moscou, et puis je suis un « jeune » Moscovite, tout le monde ne me connaît pas encore de vue. Je me suis donné pour règle d'aller dans les magasins au moins une fois par semaine. Malheureusement, on commence à m'y reconnaître. On connaît aussi, je ne sais comment, mes itinéraires. On m'accueille en blouse blanche, on sort de dessous les compteurs le déficit (2). Il faut faire quelque chose contre cela. Je n'ai pas besoin de taping-out. »

### « Je n'avais jamais vu de tels prix »

« La situation est très difficile à Moscou en ce qui concerne les boissons non alcoolisées. Nous continuons de produire en grande quantité des vins renforcés. Comme il est interdit de les vendre à Moscou, nous abrévions la région. Il faut continuer de réduire la production de boissons alcoolisées, de réduire le nombre des points de vente. Pendant le premier trimestre de cette année, leur vente a été réduite de 30 %. Mais en même temps les ivrognes commencent à réapparaître dans les rues de Moscou ces derniers temps. Cela montre que nous nous sommes quelque peu tranquillisés et avons affaibli la lutte contre ce mal, en décidant qu'il était vaincu. En fait, le combat contre l'alcoolisme n'est qu'à ses débuts et il est trop tôt

pour se tranquilliser. L'ivrognerie a été chassée des rues vers les appartements. Ce n'est pas par hasard que le nombre des crimes commis dans les logements s'est accru. Dans ces conditions, le slogan : « Faisons de Moscou une ville communiste modèle (3) » sonne comme un sacrilège. Il faut réexaminer les critères de ce qui est exemplaire et communiste. »

« Je me suis rendu dans de nombreux marchés de Moscou. Je n'avais jamais vu de tels prix. Un minable bouquet de perril coûte 50 kopeks, parfois 1 rouble (4), un kilo de viande 8 roubles. Mais l'on ne peut limiter les prix, car ce moyen a déjà été employé sans résultat. Les vendeurs émigrent tout simplement vers d'autres villes et d'autres régions. C'est par le commerce qu'il faut peser sur le marché. Près de chaque marché, il faut organiser un magasin des coopératives. Et si la saucisse se vend 8 roubles dans ces magasins, ce n'est pas grave. J'ai une liste de gens qui peuvent payer un prix même supérieur. Mais au moins ils achèteront de la saucisse qui a l'odeur de la viande. »

### L'ancien maire « ne faisait que voyager »

« Le conservatisme est allé trop loin chez nous. Les responsables de la ville faisaient du taping-out. Voyez comme nous sommes beaux, comme tout va bien chez nous, nous sommes les meilleurs du monde, il ne faut pas mettre à nu les problèmes de Moscou. » Ceux qui continuent de penser de la sorte doivent libérer les places et s'en aller. Le soviétique de Moscou s'était transformé en étalon du bureaucratisme. Un grand mouvement de personnel s'y produisit actuellement, son appareil est réduit. Le comité de ville du parti donne l'exemple : ainsi le nombre de secrétaires a été réduit de sept à six. A propos, Moscou est jumelée avec toutes les capitales des pays socialistes. En fait, elle est aussi jumelée avec les capitales de soixante-quatre autres pays. C'est pourquoi Promyslov (5) n'avait pas le temps de travailler. Il ne faisait que voyager et signer des protocoles. Cela plaisait à d'autres camarades aussi, surtout après le décret sur la lutte contre l'alcoolisme. De fait, ce décret n'est pas applicable dans les autres capitales. »

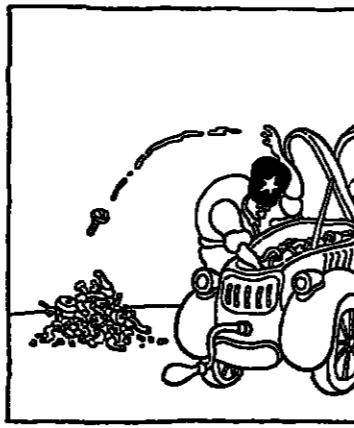
### 300 questions de la salle

M. Eltsine annonce alors qu'il a reçu 300 questions écrites en provenance de la salle. Après une pause de vingt minutes (pendant laquelle vous boirez de l'eau), l'orateur répond à ces questions. Le compte rendu retient les principales, notamment :

« Pourquoi l'organisation du parti de Moscou a-t-elle été au congrès (6) des délégués indignes de confiance ? »  
« Il m'est difficile de répondre à cette question, car la note est doublement anonyme : non seulement le camarade qui l'a écrite n'a pas voulu

indiquer son nom, mais il ne nomme pas non plus les gens qu'il juge indignes. Je voudrais souligner que 90 % des questions sont anonymes. Et il s'agit de propagandistes ! Nous nous sommes pourtant mis d'accord pour parler franchement. Je répondrai aujourd'hui aux questions anonymes, mais que ce soit la dernière fois. »

« Les visiteurs s'emparent dans les magasins des produits rares (« déficitaires »). Allez-vous y porter remède ? »  
« Nous ne pouvons entourer Moscou d'une enceinte comme il y a huit cents ans. Aucune limitation n'est la solution. La capitale est la capitale. Pour certains, c'est un bonheur d'y venir une fois dans leur vie. Je répète qu'il nous faut partir du fait



que nous ne sommes pas neuf, mais 11 ou 12 millions. En outre, il faut organiser plus largement la vente dans les entreprises de marchandises rares. Vous savez que de nombreux ministères disposent d'une direction de l'approvisionnement ouvrier. Récemment, nous avons pris sur le fait un ministre : il achetait sur ses fonds des dizaines de tonnes d'oranges et d'autres produits alimentaires qu'il expédiait à Norilsk (7) et Novosibirsk. Aujourd'hui, tous ces canaux sont coupés. »

### « Les Moscovites vivent plus mal que les autres »

« On dit que les Moscovites sont « gâtés ». »  
« Cette opinion est largement répandue en province. Moi-même, je la partageais lorsque je vivais à Sverdlovsk. Pourtant, il apparaît que les Moscovites vivent plus mal que les gens de la périphérie. »

M. Eltsine cite alors des statistiques dont il ressort notamment que Moscou est passée, de 1975 à 1985, de la deuxième place à la cinquième-huitième parmi les villes d'Union soviétique de la douzième à la quarante-quatrième pour le niveau des investissements, alors qu'elle occupait encore la quatrième place en 1965. Elle est à la soixante-cinquième place aujourd'hui pour la natalité, avec un taux de 13,6 pour mille, alors que le moyenne du pays est de 19,6. Enfin, l'espérance de vie des Mosco-

vites a décliné de soixante-dix ans en 1983 à soixante-cinq ans en 1985. Lorsque vous étiez secrétaire du comité central (8), vous avez beaucoup voyagé dans le pays. Comment jugez-vous en comparaison le niveau de l'industrie à Moscou ? »  
« Le niveau technologique des entreprises de Moscou est sensiblement plus bas que celui du pays dans son entier. »

### Les toilettes du directeur

En réponse à une question sur le domaine social, l'orateur indique que, sur vingt-neuf entreprises industrielles qu'il a visitées en trois mois, il n'a constaté que dans deux

d'entre elles une attention portée aux problèmes sociaux. »  
« Dans un bureau d'études il y avait quatre cafétérias, chacune d'un niveau un peu plus élevé que l'autre. En ce qui concerne la salle à manger du directeur, dans laquelle il se rend lui-même avec une poignée d'élus, on y trouve tout, y compris une cuvette de W-C bleue. Certains dirigeants se sont coupés du peuple. Il faut combattre cela. »

M. Eltsine répond ensuite à une autre question sur une manifestation (non rapportée jusqu'ici) des chauffeurs de taxis de Moscou dans la nuit du 31 mars de cette année.

« On procède le dernier jour de chaque trimestre à un échange de bons d'essence. Dès la soirée, des queues de plusieurs kilomètres s'étaient formées devant les stations d'essence. Un grand nombre de taxis se sont dirigés vers le Soviet de Moscou, où ils ont organisé un concert de klaxons. On leur a expliqué qu'il y a à Moscou des autorités plus importantes. Ils se sont alors dirigés vers le comité du parti de la ville. Un travail d'explication a été effectué. Des mesures ont été prises pour empêcher de tels désordres. Des assemblées ont eu lieu dans tous les parcs de taxis. Les chauffeurs de taxi sont des gens particuliers. Les secrétaires des comités d'arrondissement doivent se rendre dans les parcs une fois par mois. »

A propos des instituts de recherches scientifiques et des bureaux d'études, très nombreux à Moscou, M. Eltsine déclare :  
« On a dressé une liste de trente-neuf instituts qui ne font rien depuis des années. Quinze d'entre eux

seront coupés de leur financement et fermés. Trente mille travailleurs scientifiques, qui n'ont pas passé les tests de connaissance, seront envoyés à la production. Le niveau des chercheurs et des enseignants s'est abaissé. La grisaille engendre la grisaille. »

### 3 600 drogués répertoriés

La question n° 49 porte sur les « nombreux cambriolages » constatés à Moscou. M. Eltsine confirme : « Les organes de la milice travaillent mal pour le moment. » Egalement, « la toxicomanie est largement développée. Nous en parlons ouvertement. Trois mille six cents drogués ont été répertoriés. Mais ils ne viennent pas s'enregistrer volontairement. La question se pose de savoir combien de drogués nous n'avons pas encore démasqués. »

Après avoir confirmé qu'un « abus », non précisé, a été mis au jour dans l'arrondissement Perov et qu'une enquête est en cours, l'orateur est plus disert sur le cas d'un certain Danilov, deuxième secrétaire du parti dans l'arrondissement Octobre de la capitale : « Il a été destitué et a reçu une sanction du parti. Il avait aménagé comme un seigneur son appartement dans un grand immeuble, avec une cheminée personnelle et un conduit spécial qui traversait toute la maison de part en part. De tels princes n'ont pas leur place dans le parti. Seuls des gens d'une pureté de cristal doivent travailler dans son appareil. »

### Un « magasin spécial » supprimé

« Quels privilèges ont été supprimés pour les fonctionnaires du comité du parti de Moscou ? »

« Je pense que la question est posée de manière incorrecte. Pourquoi seulement supprimer des privilèges ? Nous en avons ajoutés certains. Nous avons augmenté la durée du travail et le nombre de sessions du bureau (du comité du parti). En ce qui concerne l'abolition (des privilèges), nous avons fermé, pour commencer, un magasin de vente des produits industriels (9). Je pense que cela est utile : les fonctionnaires du comité sentiraient de manière plus aiguë les difficultés existantes. »

« Combien de personnes ont été exclues du parti entre le 26<sup>e</sup> et le 27<sup>e</sup> congrès ? (entre 1981 et 1986.) »

« Entre 70 000 et 90 000 dans tout le pays, 20 000 à Moscou. »

L'orateur répond ensuite à « un groupe de questions » sur le Soviet de Moscou et sur les anciens dirigeants de la capitale :

« Je rappelle que Promyslov (5) a été relevé de ses fonctions un jour après Grichine (10), malgré sa demande qu'on lui donne la possibilité de travailler encore cinq ans. Le camarade Saikine (11) se met activement au courant. C'est un homme compétent et, surtout, il n'est lié à personne et à rien. Il nous faut écarter une couche inerte d'opportu-

nistes, lutter contre les abus. Les épouses de nombreux fonctionnaires dirigeants circulent à bord de Volga noires. D'ordinaire, une voiture de ce type arrive la matin pour emmener l'enfant à l'école, puis elle conduit le papa au travail, enfin elle revient pour la femme. »

« Il faut en finir avec cela. Nous procédons aux observations correspondantes. Auparavant, les fonctionnaires du comité de la ville venaient à des manifestations telles que celle d'aujourd'hui, chacun dans sa voiture. Aujourd'hui, ces pratiques ont été supprimées. Voyez : les secrétaires du comité sourient, ils sont venus ici aujourd'hui dans une seule voiture. Notre tactique est la suivante : observation, entretien, mesures concrètes. »

### 800 responsables du commerce arrêtés

M. Eltsine a reçu pendant deux heures une ventouse venue lui raconter « le système d'abus qui sévit dans le commerce. »

Il commente : « Huit cents dirigeants du commerce ont été arrêtés ces derniers mois à Moscou. Nous creusons, nous creusons, et nous ne voyons toujours pas le fond de ce puits de saleté. Mais il faut sortir cette saleté jusqu'au bout. Nous essayons de rompre les liens criminels, d'isoler les dirigeants, d'installer à leur place des gens honnêtes et dévoués au parti, puis d'aller plus en profondeur et progressivement. C'est une tâche longue et difficile qui nous attend, mais nous avons la ferme intention d'éliminer la boue jusqu'au fond. »

### « Khrouchtchev avait déjà essayé »

L'orateur s'interrompt pour révéler qu'il a reçu des lettres du genre : « Khrouchtchev avait déjà essayé de nous habiller tous en vareuses (12). »

Il n'a rien obtenu, tu n'obtiens rien non plus. Nous avons voté et nous continuerons de voter. Il répond d'une phrase : « Camarades, nous ne pouvons rompre ce cercle que par nos efforts communs. » Vient ensuite une autre note écrite : « Tu as des plans à la Napoléon, de quoi te mêles-tu ? Gorbatchev avait tout simplement besoin d'un homme à lui. Rentre chez toi à Sverdlovsk (13) avant qu'il ne soit trop tard. » Le compte rendu fait ici état de cris (« Honte ! ») entendus dans la salle. M. Eltsine reprend : « Calmez-vous, camarades. Je pense que cette question ne provient pas de la salle, elle a dû être portée plus tôt et s'est glissée dans le paquet. C'est visiblement un malade qui l'a écrite. D'autres participants rappellent au premier secrétaire qu'il faut « rendre compte dans trois ans et répondre de ses promesses ». Je m'y prépare et j'ai l'intention de consacrer entièrement ces années au combat. »

Un autre questionneur, toujours anonyme, demande à M. Eltsine « achetez ses chaussures ». « Je puis dire, sous le sceau du secret, que j'ai acheté mes vêtements non pas à Moscou, mais à Sverdlovsk. Je porte des chaussures fabriquées par la

## Le choc des mots, le poids des réalités

(Suite de la première page.)  
Bref, le pluralisme reste toujours aussi étranger à la gastronomie qu'à la politique, et les prix continuent à grimper par rapport à des salaires qui ont plutôt tendance à stagner. Le tableau n'est guère plus réjouissant pour les biens de consommation : les prix des vêtements et des chaussures — ne parlons pas de leur qualité — restent exorbitants, et il faut toujours cinq mois de salaire moyen pour s'offrir un poste de télévision couleur. Et ne disons rien du marché kolkhozien, c'est-à-dire libre, où le poulet se vend 15 roubles, c'est-à-dire le dixième du salaire moyen, et où les tomates peuvent grimper jusqu'à 8 roubles le kilo, le tout sous le signe des compteurs Geiger. Tchernobyl oblige...

Forcé est de reconnaître pourtant qu'en quelques mois de nouvelles habitudes sont nées. Il ne faut plus, par exemple, entrer dans un restaurant avant 14 heures si l'on veut échapper à la prohibition : la lutte contre l'alcoolisme est à l'ordre du jour. Mais il faut bien reconnaître qu'elle connaît des accommodements qui font la richesse de serveurs toujours aussi peu pressés : quelques roubles ou, mieux, quelques dollars permettent de contourner l'interdiction et d'éviter l'eau minérale, toujours aussi tiède. La consigne, dit-on, est mieux appli-

quée dans les administrations : on ne peut plus boire pendant les heures de service, sous peine de perdre son emploi. Elle reste, en revanche, très peu appliquée dans les usines. Tout cela ne veut pas dire que l'alcoolisme batte en retraite. Comme le déclarait M. Eltsine, le nouveau responsable du parti pour la ville de Moscou, dans la réunion d'information qu'il tenait le 11 avril dernier et dont nous publions un compte rendu révélateur, « l'ivrognerie a été chassée des rues vers les appartements », et ce n'est pas par hasard si « le nombre de crimes commis dans les appartements s'est accru ». Ce gorbatchevien de choc aurait pu ajouter que la fabrication de samogon, c'est-à-dire le recours à l'alambic de fortune, a fait un puissant retour en force, ce qu'ignorent superbement les statistiques. Il est vrai qu'elles ne mentionnent même pas la quantité d'alcool produite légalement...

La lutte contre la corruption sous toutes ses formes a encore été renforcée au mois de juin dernier par une augmentation des peines encourues et par l'obligation dorénavant faite d'avoir à justifier ses revenus pour tout achat supérieur à 10 000 roubles. Peut-être le système est-il efficace pour freiner l'ardeur des plus entrepreneurs. Plusieurs en tout cas y ont laissé la vie, et des

centaines de trafiquants ont fait la connaissance du goulag. Mais pour ce qui est de la petite corruption, elle fleurit aujourd'hui comme naguère, et l'on peut toujours se faire transporter par les limousines en vadrouille de la nomenclature pour quelques roubles.

A écouter M. Gorbatchev et ses affidés, on a souvent l'impression d'une immense audace verbale, d'une volonté purificatrice et réformatrice qui n'est pas sans rappeler celle d'un Khrouchtchev. Il n'empêche : ce langage nouveau ne débouche pas sur grand-chose de concret, sinon un ton nouveau dans la presse — on s'en est aperçu dans l'affaire de Tchernobyl, même si ce fut avec un semaine de retard, — la dénonciation répétée de la corruption, du népotisme et même du « dynamisme », c'est-à-dire l'octroi de postes bien rémunérés sans importance à la progéniture de la nomenclature.

### Un « frein » particulièrement efficace

Il n'empêche : la prudence reste à l'ordre du jour dès qu'il s'agit de remanier les structures du système, même si l'on peut constater une certaine volonté de rationalisation dans le regroupement de certains ministères économiques, dans la concentration des divers organismes chargés de l'information — et de la

propagande — et dans le « dégroupement » du ministère des affaires étrangères. Comme si M. Gorbatchev, finalement, était bien moins libre de ses mouvements qu'on ne le pensait. Comme s'il avait dû accepter, lors de son accession au pouvoir, la présence à ses côtés d'un « frein » particulièrement efficace : M. Egor Ligatchev, le véritable numéro deux du régime, qui a conduit de près l'action des principaux cadres en tant que secrétaire à l'organisation du parti.

Que pensent, face à M. Ligatchev, les « hussards » de M. Gorbatchev que sont M. Nikolai Ryjkov, président du conseil des ministres, et M. Boris Eltsine, responsable du parti dans la capitale et chargé de lancer les ballons d'essai du secrétaire général ? Personne ne peut encore le dire, mais tous les indices sont d'accord pour constater que la bataille ne fait que commencer entre une bureaucratie accrochée à la sécurité et aux privilèges de l'emploi et le groupe de Sverdlovsk — d'où viennent M.M. Ryjkov et Eltsine.

La question est essentielle puisqu'elle revient à se demander si le système soviétique est susceptible de réforme. Les indices que nous fournit l'histoire ne sont guère encourageants à cet égard : le volontarisme d'un Khrouchtchev a été accepté par ses pairs de la nomen-

klatura tant qu'il s'agissait de « réhabiliter » les millions de victimes de Staline, mais dès qu'il a voulu toucher aux privilèges des cadres du régime, à la perpétuation des acquis, l'héritier de Staline a été bien vite remercié.

Il serait étonnant que M. Gorbatchev n'ait pas appris la leçon et n'ait pas, par exemple, médité les paroles d'un Ligatchev qui s'opposait récemment en ces termes à la limitation de la durée des mandats des cadres : « On a l'impression, dit-il, qu'une telle mesure permettrait d'améliorer la qualité du commandement, mais en pratique pensez à ce qui se produirait. Quelqu'un acquiert de l'expérience en dirigeant un collectif de travailleurs, et puis on lui dit : Votre mandat est terminé. Au revoir ! » Voilà un langage qui va droit au cœur aux centaines de milliers de cadres du système. Sous l'apparence de la logique, il révèle peut-être un mal incurable.

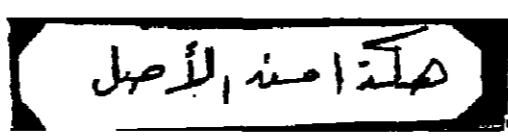
Il est cependant un domaine où les cadres, comme on dit, ont souffert pas mal de dégâts : c'est celui de la culture, le seul qui ait connu depuis l'arrivée de M. Gorbatchev un pouvoir, comme une révolution. Tout a commencé au printemps avec le congrès de l'Union des écrivains, lorsque la section moscovite a exigé — et obtenu — que, pour la première fois depuis la guerre, le nombre de candidats délégués au

congrès soit supérieur au nombre de sièges à pourvoir. Il n'en fallut pas plus pour provoquer une lécatombe parmi les bureaucrates de l'appareil (1), et leurs plaintes ne rencontrèrent aucun écho en haut lieu. Le phénomène, quelques semaines plus tard, ne prit pas le même aspect lors du congrès de l'Union des écrivains, mais là aussi les tentatives de la culture furent odées la plupart des places à des écrivains indéniables comme par exemple le Sibérien Raspoutine, le Kirghize Aitmatov, l'Ukrainien Bykov, le Moscovite Karpov (2).

Cette passation des pouvoirs, là aussi, se fit avec l'accord du Kremlin. Elle n'est pas négligeable dans un pays où la réécriture de l'histoire et la négation de la littérature font partie du quotidien. Mais, avant de crier victoire, attendons de connaître le nom du prochain ministre de la culture, c'est à dire celui du successeur de M. Demitchev. Il semble, en effet, qu'une sourde lutte se soit enclenchée à ce sujet depuis que l'ancien titulaire du poste a été promu au secrétariat du parti. A défaut d'être mystérieuse, l'URSS reste imprévisible...

JACQUES AMALRIC.

(1) Voir le Monde du 26 juin 1986.  
(2) Voir le Monde des 28 juin et 1<sup>er</sup> juillet 1986.



كنا من اجل

Europe

de M. Mikhaïl Gorbatchev
jusqu'au bout »
à Moscou

firmes «Ouralobov», qui cotent 23 roubles. Je les recommande, elles sont très solides et suffisent pour un quinquennal. L'orateur précise encore qu'il travaille de 6 heures du matin à minuit et qu'il dort quatre heures par nuit, mais que sa santé est «solide».

Lorsqu'elle sera terminée, tout sera dit. Les anciens membres du Politburo, les camarades Tikhonov et Romanov (15), sont à la retraite; le camarade Grichine travaille comme «référént» au présidium du Soviet suprême de l'URSS (16).

M. Grichine, «référént» auprès de M. Gromyko

Des camarades voudraient savoir pourquoi rien n'a été dit au congrès sur les membres du Politburo qui se sont discrédités: on avance en particulier le nom de Rachidov (14). On demande ce que font les anciens membres du Politburo. En ce qui concerne Rachidov, on en a parlé au congrès, en particulier dans les discours du président du conseil des ministres d'Ouzbékistan. Mais l'affaire ouzbèke n'est pas terminée, l'enquête se poursuit.

En conclusion, je voudrais commémorer une décision du comité du parti pour la ville de Moscou. Chaque personne assise dans cette salle est chargée de prendre la parole dans le plus grand nombre possible d'organisations du parti et de raconter ouvertement, sans rien cacher, tout ce qui s'est dit à la réunion d'aujourd'hui. Les gens doivent connaître toutes nos difficultés et insuffisances, les mesures prises pour les surmonter, nos intentions, non pas par les rumeurs et commérages, non pas par les émissions de la BBC, mais de la bouche des propagandistes du parti.

- (1) M. Oleg Korolev, ancien directeur d'une usine à Moscou, a été nommé en janvier dernier l'un des secrétaires du comité de ville (gorkom) du parti à Moscou.
(2) On désigne ainsi en Union soviétique les marchandes trop rares et demandées pour être exposées.
(3) Ce mot d'ordre avait été lancé pendant la période Brejnev par les anciens dirigeants de la ville, MM. Grichine et Promyslov.
(4) 1 rouble (ou 100 kopeks) = environ 11 F au cours officiel.
(5) M. Vladimir Promyslov, soixante-dix-huit ans, a été président du comité exécutif du soviet (maire) de Moscou pendant vingt-trois ans, de 1963 jusqu'à sa «mise à la retraite» en janvier de cette année.
(6) Il s'agit des délégués au 27e congrès du parti qui s'est tenu en février et mars derniers. Cent-ci avaient été élus en janvier par une «conférence» des membres du parti de la capitale tenue début janvier. Visiblement des logements et des destinations ont eu lieu depuis lors.
(7) Une ville du Grand Nord sibérien.
(8) Avant de devenir premier secrétaire à Moscou, M. Eltsine a été pendant quelques mois, en 1985, secrétaire du parti chargé des problèmes du bâtiment.
(9) Il s'agit bien évidemment d'un des magasins spéciaux réservés à l'élite. Apparemment, il n'a pas été touché, du

IRLANDE DU NORD : les manifestations loyalistes

Les autorités ont réussi à éviter l'épreuve de force

Grâce à quelques adroites concessions et au déploiement d'un très important dispositif policier, les autorités d'Irlande du Nord sont parvenues à empêcher que les traditionnels défilés orangistes ne dégénèrent en affrontements avec la minorité catholique.

PORTADOWN de notre envoyé spécial

Chapeau melon, parapluie, l'étoile et le tablier marqués aux insignes de la «loge»: la parolophilie des membres de l'ordre d'Orange est immuable, de même que l'ordonnance de leur procession. Chaque groupe est précédé soit de sonnettes de corne-muse vêtus du kilt écossais — rappelant l'origine de la plupart des protestants d'Irlande du Nord, — soit d'un fanfare dont l'instrument essentiel est la grosse caisse, l'énorme lambeig drum que l'on frappe jusqu'à en avoir parfois les mains en sang et dont le tonnerre ébranle le voisinage, surtout quand il est catholique.

Les «maîtres» conduisent leurs troupes, saïre au son, façon de rappeler qu'il s'agit d'un mouvement de «défense» créé en 1795 après de sanglants affrontements avec les catholiques. Les grandes bannières sont autant d'images pieuses, où curieusement, la croix otioie des symboles maçonniques, car l'ordre, dans ses structures et son rituel, emprunte beaucoup à la franc-maçonnerie en dépit de sa vocation religieuse fondamentale: préserver la foi protestante et, les statuts le précisent, veiller à ce que plus aucun catholique ne puisse accéder au trône d'Angleterre (Jacques II était le dernier et a été évincé en 1690 par Guillaume d'Orange).

Le lundi 14 juillet, tout recommence. Très exactement comme le samedi précédent. Le moindre changement est noté en Irlande du Nord. Actuellement, le respect de nos traditions auxquelles on est tant attaché est gravement remis en cause aux yeux des protestants unionistes, dont l'ordre d'Orange est la principale organisation. Imperturbablement, les manifestants vont se heurter aux barrières de police qui condamnent l'entrée d'Obins Street, artère principale du quartier catholique. Ils demandent l'autorisation de passer: ils savent pourtant très bien qu'elle leur sera refusée.

Cet interdit est le résultat de la politique voulue par le gouvernement de Londres conformément au récent accord anglo-irlandais, dont les unionistes exigent avec acharnement l'annulation dans une campagne qui a suscité un inquiet regain de tension depuis plus de six mois. Afin d'essayer d'établir un nouveau climat et de rassurer la minorité catholique, il convient de limiter désormais les provocations. Donc, refus confirmé. Responsable du cortège le «maître» Malcolm Foutson proteste: «Portadown est à 80% protestante, nous avons toujours emprunté ce parcours depuis 1801. On en veut à nos traditions. La majorité protestante est bafouée.»

Vaine démarche. Les consignes de la police sont strictes. Céder remettrait en question l'accord. Les orangistes n'insistent pas — on va le leur reprocher, — et la procession fait un large détour pour gagner le centre-ville où l'attente est toute nombreuse en colère. L'atmosphère est pesante. Aux abords immédiats de la grand-rue, le dispositif policier, soutenu à distance par l'armée, est impressionnant: hélicoptères d'observation, multiples véhicules blindés, équipement anti-émeutes complet.

Des jeunes, masqués, tentent de démanteler l'immense palissade de tôles ondulées érigée durant la nuit par les services de sécurité pour obstruer l'autre entrée d'Obins Street. Ils se sont même emparés d'un autobus pour le lancer contre l'obstacle, mais sans succès. Malgré les dangers évidents, des familles entières endimanchées sont là, comme si l'on allait assister à une parade ordinaire.

«On s'est fait avoir»

On a même amené des enfants en très bas âge. Des mères nous déclarent: «Ils (les policiers) m'ont dit quand même pas s'en prendre à des femmes et à des enfants.» Elles ne sont pas les dernières à donner de la voix contre les membres de la police de la province, le Royal Ulster Constabulary (RUC) qui, bien que en majorité protestants — ou à cause de cela, — sont désormais haïs par les unionistes.

A peine le cortège orangiste est-il passé que les policiers dégagent la rue. Après de brèves boucanades, l'opération est achevée en quelques minutes. Ceux qui comptent profiter de la parade pour forcer

PAYS-BAS

Le deuxième gouvernement de M. Ruud Lubbers a prêté serment

La Haye. — Le nouveau gouvernement néerlandais de centre-droite, conduit comme le précédent par M. Ruud Lubbers à la tête d'une coalition de chrétiens-démocrates et de libéraux, a prêté serment, le lundi 14 juillet, devant la reine Beatrix. La répartition des postes ministériels a été modifiée en fonction des élections législatives de mai dernier, qui avaient vu les chrétiens-démocrates (CDA) progresser de neuf sièges, tandis que les libéraux (VVD) en perdaient exactement autant. Les chrétiens-démocrates comptent neuf portefeuilles sur quatorze.

Les nouveaux ministres sont les chrétiens-démocrates Cees Van Dijk à l'intérieur et Piet Bukman à la coopération au développement, et les libéraux Wim Van Eekelen à la défense et Ed Nijpels au logement. Voici la composition du nouveau cabinet:

Premier ministre et ministre des affaires générales: Ruud Lubbers (CDA); vice-premier ministre et ministre des affaires économiques: Rudolf De Korte (VVD); intérieur: Cees Van Dijk (CDA); affaires étrangères: Hans Van den Broek (CDA); justice: Frederik Kortbaas Allen (CDA); finances: Onno Ruding (CDA); défense: Wim Van Eekelen (VVD); logement, plan et environnement: Ed Nijpels (VVD); transports et voies fluviales: M. Neelke Smit-Kroes (VVD); agriculture et pêche: Gerrit Braks (CDA); affaires sociales et emploi: Jan De Koning (CDA); bien-être, santé publique et culture: Eelco Brinkman (CDA); coopération au développement: Piet Bukman (CDA). — (AFP.)

PORTUGAL

Une organisation inconnue revendique quatre attentats

Lisbonne. — Un groupe jusqu'à présent inconnu — l'Organisation révolutionnaire armée — a revendiqué quatre des cinq explosions qui se sont produites dans la nuit de dimanche 13 au lundi 14 juillet au Portugal. Deux bombes placées à Évora, au sud du pays, et deux autres à Setúbal, à 40 km de Lisbonne, n'ont fait que des dégâts matériels. La manœuvre dont ces actes ont été revendiqués rappelle les méthodes du groupe d'extrême gauche FP 25 (Forces populaires du 25 avril), mais la police n'exclut pas une mystification. Trente attentats ont été commis au Portugal depuis 1985.

A Lisbonne, l'explosion qui a ravagé l'appartement d'un lieutenant-colonel, tuant un des fils de l'officier et un ami du jeune homme, s'est apparemment produite, selon les enquêteurs, alors que les deux jeunes gens manipulaient des explosifs, dans des circonstances encore indéterminées. — (AP, Reuters.)

● CHYPRE: réouverture de la «ligne verte». Les points de passage entre le nord et le sud de Chypre ont été rouverts le 12 juillet après avoir été fermés pendant une semaine unilatéralement par l'Etat turc à du nord de l'île. Les dix points de passage sont surtout empruntés par des fonctionnaires et, des casques bleus de l'ONU ainsi que par des diplomates. — (AFP.)

Amériques

ETATS-UNIS

Un ancien agent du FBI condamné à la prison à vie pour espionnage

Los Angeles. — Un ancien agent du FBI, Richard Miller, a été condamné, le lundi 14 juillet, par un tribunal de Los Angeles à deux peines d'emprisonnement à vie et, en outre, cinquante ans de prison pour avoir transmis des secrets à l'Union soviétique. Miller est le premier agent du FBI (statut fédérale) à être reconnu coupable d'espionnage. Il a également été condamné à une amende de soixante mille dollars par le juge qui a justifié la sévérité de la sentence par la nécessité de faire un exemple. Miller ne pourra bénéficier d'aucune remise de peine avant seize ans et huit mois.

Employé par le Bureau fédéral d'investigation (FBI) pendant vingt ans, Richard Miller s'est défendu d'avoir, par sa conduite, «porté préjudice à son pays». Il a annoncé son intention de faire appel. L'ancien agent, père de huit enfants, avait été reconnu coupable le 19 juin d'espionnage et de corruption par un jury qui avait rejeté ses arguments, selon lesquels il avait en fait tenté d'infiltrer le KGB. Il avait été arrêté en octobre 1984 ainsi que deux émigrés soviétiques, Nicolas Oporodnikov et la femme de ce dernier, Svetlana qui était la maîtresse de Miller. Les époux Oporodnikov ont admis, en juin 1985, les charges pesant contre eux. Ils sont actuellement emprisonnés. — (AFP, UPI.)

● NICARAGUA: livraisons d'hélicoptères soviétiques. — L'arrivée de six hélicoptères à acquis l'autorisation de passer: ils savent de fabrication soviétique au cours des deux derniers mois, a affirmé le New York Times du 10 juillet. Selon le journal, ces appareils devraient renforcer les moyens d'action du gouvernement sandinista contre les groupes armés de la Contra. — (AP.)

MEXIQUE

L'opposition accuse le parti gouvernemental de fraude électorale «massive»

Mexico. — La police mexicaine a dû repousser, lundi 14 juillet, dans la ville frontalière de Ciudad Juarez, des milliers de manifestants qui essayaient de prendre d'assaut deux ponts reliant le Mexique aux Etats-Unis. Ces incidents faisaient suite à l'annonce officielle par le gouvernement, dimanche, de la victoire du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) aux élections qui se sont déroulées le 6 juillet dans l'Etat de Chihuahua.

Selon un porte-parole de la commission électorale d'Etat, le candidat du PRI, M. Fernando Baeza, aurait obtenu quelque 401 000 voix contre 231 000 à son adversaire, M. Francisco Barrio, du Parti d'action nationale (PAN). Ces derniers jours, les dirigeants du PAN avaient accusé le PRI, qui tient les rênes du pouvoir au Mexique depuis cinquante-sept ans, de «fraude massive» et avaient lancé un mot d'ordre de «désobéissance civique». Le chef du PAN, M. Guillermo Prieto, avait même menacé les autorités de mettre en place une administration parallèle à celle du PRI.

L'Eglise catholique s'est jointe aux protestations de l'opposition. Les églises seront fermées dimanche afin de demander au gouvernement de respecter la volonté populaire.

Les élections dans la province de Chihuahua, frontalière avec les Etats-Unis, étaient suivies avec attention à Washington, où des critiques ont récemment visé la «corruption» des dirigeants mexicains. — (AP, UPI.)

Le Monde
7, RUE DES ITALIENS, 75007 PARIS CEDEX 09
TÉLÉPHONE: (1) 45-23-86-81
TÉL: (1) 42-47-97-27
ABONNEMENTS
BP 507 09
75422 PARIS CEDEX 09
TÉL: (1) 42-47-98-72
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois
FRANCE
354 F 672 F 954 F 1 200 F
Tous pays étrangers
PAR VOIE NORMALE
687 F 1 337 F 1 952 F 2 530 F
ÉTRANGER (par airmail)
L. — BELGIQUE-LUXEMBOURG
PAYS-BAS
399 F 762 F 1 099 F 1 380 F
II. — SUISSE, TUNISIE
584 F 972 F 1 404 F 1 800 F
Par voie aérienne: tarif sur demande.
Changements d'adresse: définitifs ou provisoires: un abonné est invité à renouveler son mandat deux semaines avant son départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.
Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.
Reproductions interdites de tous articles sans accord avec l'administration.
Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437
ISSN: 0395-2037
PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER
Algérie, 3 DA; Maroc, 4,20 dh; Tunisie, 400 m; Allemagne, 1,80 DM; Autriche, 17 sch.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,75 \$; Côte-d'Ivoire, 315 F CFA; Danemark, 3 kr.; Espagne, 130 pes.; Grèce, 120 dr.; Irlande, 65 p.; Italie, 1 700 L.; Liban, 0,400 \$; Luxembourg, 30 c.; Norvège, 3 kr.; Pays-Bas, 2 fl.; Portugal, 110 esc.; Singapour, 336 F S\$; Suède, 9 kr.; Suisse, 1,80 f.; USA, 1,25 \$; USA (Wash Comm), 1,50 \$; Yougoslavie, 110 ml.

LE SALPÊTRE MINE VOS MURS?
MURPROTEC invente un procédé qui guérit définitivement votre maison de l'humidité grimpante.
Ce salpêtre tenace dont il était si difficile de venir à bout, ce salpêtre qui répand une odeur de mois et finit par abîmer votre maison, Murprotec le supprime totalement.
Murprotec protège la valeur de votre maison contre le défaut humidité. Murprotec ne nécessite pas de travaux importants. Sur simple demande bénéficiez gratuitement du diagnostic d'un spécialiste qui vous établira un devis.
MURPROTEC EST GARANTI 30 ANS.
LE PROCÉDE MURPROTEC. Ce sont des tubes de céramique introduits dans vos murs qui boivent intégralement l'humidité qui monte du sol.
BON POUR UNE DOCUMENTATION GRATUITE
Je désire recevoir gratuitement et sans aucun engagement une documentation complète sur le procédé MURPROTEC.
Nom en majuscules:
Adresse complète:
TEL:
N° du département de la maison concernée par le problème d'humidité. Remvoyer ce bon à Murprotec Impasse des Broderies, 78310 Coignières.
MURPROTEC
Bureaux à Paris, Arras, Rennes, Agen, Orange et Morlaix.

# Afrique

RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE : les protestations contre l'état d'urgence

## La « journée d'action » des syndicats noirs a été peu suivie

JOHANNESBURG  
de notre correspondant

Autant qu'on puisse le savoir la « journée d'action » lancée le lundi 14 juillet par la COSATU (Confédération of South African trades unions), la principale confédération de syndicats noirs, qui revendique 600 000 adhérents, n'a été que très partiellement suivie. Outre plus de 20 % des travailleurs de cette communauté se sont associés à ce mouvement de protestation contre l'état d'urgence et contre les arrestations massives opérées dans les rangs syndicaux. Près de la moitié des quelque cinq mille personnes appréhendées depuis le 12 juin l'ont été en effet parmi les affiliés et les dirigeants d'organisations ouvrières. La COSATU, formée en décembre dernier, a été la plus visée. 83 % de quelque deux cents dirigeants interpellés apparemment à cette confédération, dont le président, M. Elijah Barayi, a été relâché vendredi dernier.

La CUSA (Council of Unions of South Africa), l'autre grande fédération de syndicats noirs — proche du mouvement de la Conscience noire, alors que la COSATU recrute plutôt dans les milieux UDF (Front démocratique uni) —, qui regroupe deux cent mille ouvriers, ne s'était pas associée à cette journée de protestation, ni les organisations civiles des townships.

A l'exception de la région de Port-Elizabeth où la grève a été massivement suivie, la plus grande partie des travailleurs noirs étaient à leur poste. Le secteur minier a été peu affecté. Dans les mines d'or notamment, l'absentéisme a été pratiquement nul. A Durban, dans la province du Natal, selon certains sondages, il a été évalué à environ 5 %. Cependant la production a été ralentie par des arrêts de travail et des réunions ont été organisées à l'heure du déjeuner.

En dehors de Port-Elizabeth, où des usines ont dû fermer leurs portes après que les ouvriers furent rentrés chez eux de crainte que leur maison ne soit brûlée, comme la rumeur en avait couru, la province la plus tou-

chée par les débrayages fut celle du Transvaal, et plus particulièrement le secteur de Johannesburg et de Pretoria. Cependant, le pourcentage d'absentéisme ne semble pas avoir dépassé 20 à 25 %.

### La rentrée scolaire

Le faible impact de cette journée d'action s'explique par les mesures draconiennes de l'état d'urgence qui interdisent d'appeler à la grève, et par la disparition des dirigeants qui ont été arrêtés (environ deux cents), ou qui se cachent (une centaine). Dans la partie occidentale de la province du Cap, il était virtuellement impossible à la COSATU de mettre sur pied un programme d'action. Il est, en effet, interdit de rapporter les

propos de membres de cette Confédération.

Le 14 juillet était également le jour de la rentrée des classes pour 1,7 million d'écoliers noirs. Une rentrée placée sous le signe de nouvelles restrictions (le Monde du 12 juillet), qui imposent notamment à chaque élève d'être muni désormais d'un carte d'identité scolaire pour pénétrer dans les bâtiments. Dimanche, ces mesures ont été complétées par un texte publié dans la gazette gouvernementale, qui permet aux autorités de refuser l'accès à l'école à tout élève, sans avoir à donner de motif. Le gouvernement peut également décider de l'affectation et du niveau scolaire de chacun.

Les élèves qui refusent ces placements autoritaires — et qui peuvent être contraires à ceux approuvés par les dirigeants d'établissements, —

seront déclarés avoir quitté « volontairement l'école ». Aucun appel de ces décisions n'est permis.

Selon le ministère de l'éducation et de la formation, 80 % des écoliers ont repris le chemin des cours, bien que, dans certaines townships, l'absentéisme ait été total. Les chiffres varient suivant les régions. Il semble que la rentrée ait été pratiquement normale dans les écoles primaires, tandis que le retour pour le début de ce troisième trimestre a été moins net dans le secondaire. Mais il est impossible d'avoir une idée précise de la façon dont s'est effectuée cette rentrée, placée elle aussi sous le signe de l'état d'urgence. Seuls quelques incidents ont été signalés.

MICHEL BOLE-RICHARD.

## La Maison Blanche envisage de nommer un Noir comme ambassadeur à Pretoria

WASHINGTON  
de notre correspondant

La Maison Blanche envisage d'envoyer un Noir comme ambassadeur des Etats-Unis en Afrique du Sud le 15 juillet.

Si, comme cette décision n'est pas encore un raison des réticences du département d'Etat — été définitivement prise, l'idée a cependant déjà assez fait de chemin pour qu'un nom, celui de M. Robert Brown, ait commencé à circuler. Ancien collaborateur du président Nixon et homme d'affaires de Caroline du Nord, M. Brown a la particularité d'être, dans le même temps, étroitement lié à plusieurs des grandes figures du militantisme noir comme M. Andrew Young, le maire d'Atlanta, et M. Jesse Jackson, qui se portera bientôt (comme en 1984) candidat à l'investiture démocrate pour l'élection présidentielle.

Cette nomination, si elle se confirmait, aurait pour but de souligner d'un geste évident

la volonté des autorités américaines de se démarquer plus nettement de la politique menée par le gouvernement de Pretoria. Le développement de la répression en Afrique du Sud, en effet, fortement renforcé les pressions qui s'exercent sur M. Reagan en faveur d'un durcissement de sa politique. Le mois dernier, le Congrès des représentants avait ainsi voté la Maison Blanche de court en votant, contre toute attente, un projet de loi imposant une rupture quasi totale des relations économiques avec l'Afrique du Sud.

Il serait improbable que le Sénat, où dominent les républicains, se rallie à ce texte, mais le climat est tel que le président américain risque de se faire imposer par le Congrès des mesures plus dures qu'il ne le souhaiterait. C'est pour démarquer ce mouvement, que les dirigeants américains ont amorcé, fin juin, qu'ils ont émis de la politique dite d'engagement constructif

qu'ils mènent depuis cinq ans en Afrique du Sud.

Fondés sur la volonté de ne pas rompre avec le gouvernement de Pretoria et de lier le règlement de la question namibienne au retrait des forces cubaines d'Angola, cette politique ne devrait pas être fondamentalement remise en question. La condamnation de l'apartheid, les contacts entre les Etats-Unis et l'opposition sud-africaine (y compris, dit-on parfois, le Congrès national africain, Inxhale), ainsi que la promotion du dialogue entre Blancs et Noirs devraient, en revanche, tenir une place plus grande qu'auparavant dans les démarches américaines.

On s'attend généralement que M. Reagan marque lui-même cette évolution à l'occasion d'un discours qu'il devrait prononcer dans les jours à venir et auquel les services de la Maison Blanche et du département d'Etat mettront la dernière main.

B. G.

# Diplomatie

A la demande du Kremlin

## Washington accepte le principe d'une réunion spéciale de la commission sur les accords ABM et SALT-2

Les Etats-Unis ont donné leur accord conditionnel à l'Union soviétique pour une réunion spéciale de la commission consultative permanente (SCC) chargée de veiller au respect du traité ABM et des accords SALT-2, a indiqué lundi 14 juillet un haut fonctionnaire de Washington.

L'URSS avait récemment demandé une telle réunion, en raison des intentions américaines de ne plus respecter certaines clauses de SALT-2 sur la limitation des armements stratégiques, notamment en mettant en service, avant la fin de l'année, de nouveaux bombardiers B 52 équipés de missiles de croisière. Moscou avait suggéré que la SCC se réunisse à partir du 22 juillet prochain à Genève, alors que la prochaine session de la commission était normalement prévue pour le mois de septembre.

Revenant à Moscou un groupe de scientifiques, M. Gorbachev a, selon l'agence Tass, établi un lien entre la décision du Kremlin de prolonger son moratoire unilatéral sur les essais nucléaires et la politique américaine en matière de limitation des armements. Ce moratoire a été, en principe, prolongé jusqu'au 6 août prochain.

A Londres, le ministre soviétique des affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, s'est entretenu lundi durant deux heures avec M. Thatcher, à qui il a remis un message de M. Gorbachev à propos du désarmement.

### M. Thatcher à Moscou

Le premier ministre britannique devait, de son côté, présenter ce mardi de nouvelles propositions tendant à favoriser la conclusion d'un accord américano-soviétique, à Genève, sur l'interdiction des armes chimiques, complété par des mesures de vérification. Selon le projet de Londres, tout signataire d'un tel accord pourrait demander à en vérifier l'application chez les autres, chaque Etat disposant d'un droit limité de refus sous réserve de formuler des contre-propositions constructives.

M. Thatcher a, par ailleurs, accepté une invitation à se rendre en voyage officiel à Moscou. Cette visite devrait avoir lieu l'an prochain, mais sa date précise reste fonction de celle des élections générales.

A La Haye, le premier ministre néerlandais, M. Ruud Lubbers, qui présentait lundi son nouveau gouvernement, a réaffirmé à cette occasion son espoir de voir les négociations de Genève reprendre sur la fin du déploiement des croiseurs-missiles de l'OTAN. Son pays doit en accueillir quarante-huit.

A la conférence sur le désarmement en Europe (CDE) de Stockholm, la France a, de nouveau, demandé lundi que l'intervalle entre les deux dernières sessions soit raccourci, afin d'accroître les chances de parvenir à un accord. Normalement, les délégués des trente-cinq pays participants (tous les Européens, sauf l'Albanie, auxquels s'ajoutent les Etats-Unis et le Canada, après s'être séparés le 18 juillet prochain, ne doivent se retrouver dans la capitale suédoise que le 19 août, et mettre un terme à leurs travaux un mois plus tard, le 19 septembre. — (AFP, AP, Reuter.)

Un nouveau secrétaire général pour Amnesty International. — M. Ian Martin, de nationalité britannique, âgé de trente-neuf ans, qui dirigeait la section asiatique du secrétariat général d'Amnesty International, succédera en septembre prochain à M. Thomas Hammarberg comme secrétaire général de l'organisation, a-t-on appris, le lundi 14 juillet, à Londres. Le secrétaire général d'Amnesty compte environ deux cents collaborateurs. — (AFP.)

M. Mitterrand en Andorre. — Le président de la République, coprinced d'Andorre, se rendra en visite officielle dans le principauté le 23, a-t-on appris, le lundi 14 juillet, à Andorre-la-Vieille. Le général de Gaulle et M. Giscard d'Estaing s'y étaient également rendus durant leur septennat. (AFP.)

En visite au Caire

## M. Cheysson souhaite l'allègement de la dette égyptienne

LE CAIRE  
de notre correspondant

Une éventuelle désattribution de l'Egypte aurait des répercussions catastrophiques pour le Proche-Orient et toute la région méditerranéenne, a estimé M. Claude Cheysson, commissaire européen, pour expliquer le soutien politique et économique de la CEE au Caire.

Un an de conférence de presse donnée le lundi 14 juillet au terme d'une visite au cours de laquelle il a été notamment reçu par le président Mubarak, le premier ministre Ali Loutfi et le chef de la diplomatie Ismat Abdel Méqadim, le commissaire européen a souligné la nécessité, pour l'Egypte, de parvenir à un accord avec la FMI pour obtenir 1 ou 2 milliards de dollars d'allègement de la dette et des crédits internationaux supplémentaires.

M. Cheysson a indiqué qu'un niveau européen de la CEE avait décidé d'accorder 120 000 tonnes de blé, 3 300 tonnes de lait en poudre et 2 500 tonnes de beurre à l'Egypte, pour l'année courante. Il a précisé que 40 000 tonnes supplémentaires de blé seraient accordées en septembre. « Les Douze sont disposés à augmenter leur aide financière et agro-alimentaire à l'Egypte dans le

### M. Elueque est nommé ambassadeur de France à Colombo

Le Journal officiel du dimanche 13 juillet a annoncé la nomination de M. Serge Elueque, ministre plénipotentiaire en mission à l'administration centrale, comme ambassadeur de France à Colombo, en remplacement de M. Pierre Morizot.

[Né le 24 août 1927, breveté de l'Ecole nationale de la France d'outre-mer, où il a d'abord servi jusqu'en 1959, date à laquelle il est entré à l'administration centrale (affaires économiques et financières), M. Elueque a été en poste à Conakry (1962-1966), à Adélaïde (1966-1970), de nouveau à l'administration centrale (Afrique du Nord) 1970-1972, puis affaires économiques et financières 1972-1975 et à Tokyo (1975-1979). En 1979, il a été nommé sous-directeur des relations culturelles, scientifiques et techniques, et, en 1982, consul général à Casablanca.]

cadre du troisième protocole à signer », a ajouté M. Cheysson. Le deuxième protocole avait totalisé 276 millions d'ECU sur six ans (1980-1986).

M. Cheysson a, par ailleurs, indiqué que ses entretiens avec les responsables égyptiens avaient porté sur la situation politique dans la région et sur les moyens de résoudre le problème du Proche-Orient. Il a souligné que l'Europe était toujours prête à jouer un rôle pour promouvoir d'éventuelles négociations de paix « à condition que les parties concernées acceptent de s'asseoir autour d'une même table, ce qui n'est pas le cas actuellement ». L'ancien ministre français des relations extérieures a enfin violemment condamné les bombardements des camps palestiniens au Sud-Liban, « une attaque injustifiée et condamnable sur le plan humain ».

A. B.

# Proche-Orient

## LIBAN : le raid israélien dans le Chouf

### Les Etats-Unis « regrettent la poursuite du cycle de la violence »

Le gouvernement américain a « regretté », le lundi 14 juillet, « la poursuite du cycle de la violence au Liban » après les raids effectués le même jour par l'aviation israélienne et a rappelé son soutien à la souveraineté de ce pays.

Soulignant que la politique américaine est « très claire », le porte-parole du département d'Etat, M. Bernard Kalb, a souligné que les Etats-Unis « continuent à soutenir l'unité, la souveraineté et l'indépendance du Liban ainsi que le retrait de toutes les forces étrangères ».

Washington, a-t-il ajouté, « appelle toutes les parties à user de leur influence pour mettre fin au cycle d'attaques et de contre-attaques, et à travailler à la mise au point d'arrangements susceptibles d'assurer la sécurité du Liban, y

compris du sud du pays et celle de la frontière nord d'Israël ».

Le raid israélien effectué lundi en fin de matinée dans la montagne druze d'Aley, au sud-est de Beyrouth, a causé la mort de cinq personnes et blessé onze autres, selon un bilan encore provisoire établi de sources libanaise et palestinienne. Deux membres du Parti socialiste progressiste (PSP) du chef druze libanais Walid Joumblatt ont été tués et cinq autres blessés lors du raid.

C'est le cinquième raid aérien israélien au Liban depuis le début de l'année et le premier dans la montagne druze d'Aley. Les quatre autres raids ont visé des camps palestiniens au sud du Liban. (AFP.)

# Asie

VIETNAM : M. Truong Chin succède à Le Duan au poste de secrétaire général

## L'homme de la continuité

M. Truong Chin a été élu, le lundi 14 juillet, à l'unanimité des membres du comité central, secrétaire général du PC vietnamien en remplacement de Le Duan, décédé la semaine dernière. Il lui avait succédé ce poste... il y a trente ans.

BANGKOK  
de notre correspondant

La rapidité avec laquelle le Parti communiste vietnamien s'est doté d'un nouveau secrétaire général a surpris au moins autant, sinon plus, que la personnalité de celui-ci. M. Truong Chin n'est pas un « jeune » ni forcément un candidat de transition. Il est plutôt un continuateur. Comme Le Duan, il est un des chefs historiques du parti, un communiste de la première heure, un homme souvent qualifié, mais il faut nuancer, de partisan inconditionnel de la ligne dure.

Né en février 1907, il rejoint dès 1925 l'Organisation de la jeunesse révolutionnaire. En 1930, il est un des premiers membres du nouveau Parti communiste indochinois. Il est aussitôt arrêté par les autorités coloniales. Relâché, devenu secrétaire général provisoire du parti en 1940, il participe, un an plus tard, au célèbre huitième plénum tenu dans les grottes de Pac-Bô, quartier général de la résistance communiste vietnamienne à l'occupant japonais. C'est à cette occasion qu'est mise au point la stratégie du parti pour la durée de la guerre : priorité à la lutte anti-impérialiste d'indépendance nationale, au détriment de la lutte des classes et de la pureté idéologique. La même année, Truong Chin rédige le projet de programme culturel du parti. Il y recommande la création d'une culture noire elle basée sur les thèmes de l'indépendance nationale, de la démocratie populaire et du socialisme.

Truong Chin à l'époque est profondément influencé par Mao Zedong. Dès 1944, il pousse Ho Chi Minh à profiter du vide politique que va laisser la défaite japonaise pour déclencher l'insurrection populaire.

### L'idée de la « manifestation armée »

Un an plus tard, Truong Chin est à la tête du comité pour l'insurrection nationale qui, dans l'esprit du parti, doit canaliser la prochaine révolte des masses. C'est l'époque où Truong Chin développe l'idée de la « manifestation armée », mélange révolutionnaire d'initiatives politiques et de pressions militaires.

Avec son ouvrage *La Révolution vietnamite*, publié en 1947, Truong Chin s'affirme comme le principal idéologue du parti, empruntant énormément aux thèses exposées par Mao dans la brochure *Sur la guerre prolongée*.

Un moment opposé à toute réforme agraire trop brutale, il plaide, cependant, dès 1953, pour une politique dure envers la totalité des propriétaires terriens, ce qui explique qu'il sera tenu pour l'un des principaux responsables des excès de la réforme entamée en 1955. Un an plus tard, il doit céder son poste de secrétaire général du parti à Le Duan. Truong Chin conserve pourtant sa place au bureau politique et devient le président de l'Assemblée nationale, qui est désormais sa première base politique.

Ce Nordiste — il est né dans la région de Hanoi — critique vivement en 1955 ceux des membres du parti qui souhaitent que la réunifi-

cation du Vietnam se fasse par des voies pacifiques. Mais durant la seconde guerre d'Indochine il se montre soucieux de ne pas pousser les forces du pays au-delà de leurs limites. Il écrit qu'il « faut éviter à tout prix les combats où l'on n'a pas l'avantage ».

Il s'oppose aux négociations « prématurées » et défend avec acharnement la thèse de la guerre longue contre les tenants d'une victoire hâtive.

En juillet 1981, Truong Chin est nommé président du Conseil d'Etat, ce qui fait de lui le chef d'Etat de facto du pays d'Indochine. De nombreux experts estiment que le cinquième congrès du Parti communiste vietnamien, tenu en mars 1982, est défavorable à Truong Chin. Certains de ses protégés, tels Nguyen Van Linh et Le Van Luong, disparaissent du bureau politique, d'autres du comité central. Le groupe, autrefois considéré comme constituant la faction « chinoise », est minorisé au profit des pro-soviétiques Le Duan et Le Duc Tho.

### Un fonctionnaire orthodoxe

Cependant, Truong Chin n'est pas un homme sans pouvoir influence. En principe, il est le numéro deux du parti et préside le conseil national de défense.

On le dit farouchement opposé à toute réforme économique qui s'écarterait de la stricte orthodoxie marxiste. En même temps, certains commentateurs parmi les plus critiques suggèrent que Truong Chin, craignant de voir le Vietnam se disperser dangereusement, avait exprimé des réserves sur l'invasion du Cambodge. Mais en 1980, dans un texte intitulé *A propos du Kampuchea*, il prend vigoureusement la défense de la « ligne correcte du Vietnam » sur la question et en profite pour dénoncer « les expansionnistes et hégémonistes chinois et leurs hommes de main ».

Aujourd'hui, Truong Chin retrouve le poste qu'il avait occupé il y a trente ans à Le Duan. Peut-être est-il le candidat du compromis provisoire entre les factions qui existaient au sein du bureau politique. Peut-être est-il un homme de transition : les meilleures sources occidentales à Hanoi se montrent très prudentes, car Truong Chin n'a jamais manifesté de disposition à jouer les utiles. Le retour récent au bureau politique de l'un de ses protégés, Nguyen Van Linh, parfois cité comme un possible futur secrétaire général, semble indiquer que le vieux Drang Xuan Khu (son nom de guerre, Truong Chin, veut dire « Longue Marche ») dispose toujours de partisans fidèles et puissants, et que les dirigeants vietnamiens, qui se débattaient dans d'énormes difficultés économiques et politiques, ont préféré, une fois de plus, la continuité historique aux risques du changement.

JACQUES BEKAERT.

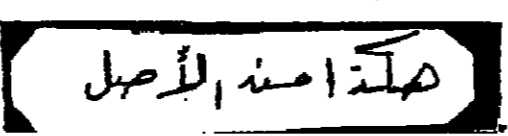
M. Truong Chin réaffirme sa fidélité à l'URSS. — Le nouveau secrétaire général du Parti communiste vietnamien a reçu, le lundi 14 juillet, immédiatement après sa nomination, le premier ministre soviétique, M. Nikolai Ryjkov, à qui il a réaffirmé la coopération avec l'URSS « demeurerait toujours la base de la politique vietnamienne ». Il a annoncé l'agence vietnamienne AVI. M. Ryjkov dirige la délégation soviétique aux obseques de M. Le Duan. — (AFP.)

SRI-LANKA

## Le plan de paix du gouvernement rejeté par l'opposition

Colombo. — Le principal parti d'opposition sri-lankais, le Parti de la liberté (SLFP), a rejeté, le lundi 14 juillet, un plan de paix gouvernemental visant à mettre un terme au conflit tamoul. Le comité exécutif du SLFP a voté le rejet de l'ensemble du plan gouvernemental, destiné à accorder une autonomie plus grande aux Tamouls au moyen de conseils provinciaux élus. Le SLFP a également décidé de boycotter la conférence des partis d'opposition convoquée par le président Julius Jayewardene mardi. Les positions du SLFP compromettent sérieusement les chances pour les grands partis cinghalais d'aboutir à un consensus.

De son côté, M. Appapillai Amirthalingam, secrétaire général du Front uni de libération tamoul (TULF), a déploré cette décision quelques heures avant que son parti ne reprenne dimanche les conversations avec le gouvernement. D'autre part, onze personnes ont été tuées lundi lorsque des séparatistes tamouls ont ouvert le feu à Pavakulam, dans le nord du pays. — (AFP, Reuter.)



Asie

VIETNAM : M. Trong Chinh... au poste de secrétaire

L'homme de la continuité

M. Trong Chinh a été élu le 14 juillet à l'Assemblée nationale...

Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations

Le « coup du roi » !

Les premières réactions au pétard présidentiel du 14 juillet autorisent un pronostic...

M. Mitterrand doit jouer serré pour ne pas apparaître comme le « méchant » qui met en péril le bon fonctionnement des pouvoirs publics.

M. Chirac a-t-il cru que M. Mitterrand bluffait ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Une cible bien choisie. M. Mitterrand use aussi d'un argument fort lorsqu'il met le doigt sur la contradiction...

Une délégation de Nouvelle-Calédonie en Papouasie. M. Yann Célané Uregui, secrétaire général du FLJK...

Le 24 avril, M. Gandhi déclarait en effet : « Si M. Mitterrand s'avisait de faire du classement vertical avec ne serait-ce qu'une seule des ordonnances, nous demanderions au gouvernement d'organiser un vote au Parlement qui nous permettrait d'aller la recherche jusqu'à la corbeille à papier du bureau présidentiel... »

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Le 14 juillet, M. Mitterrand a-t-il bluffé ? Le voilà, en tout cas, placé sur la défensive...

Politique

Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations

Le « coup du roi » !



Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations a provoqué une vive réaction...

Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations a provoqué une vive réaction...

Orient

Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

Le Liban dans le chaos

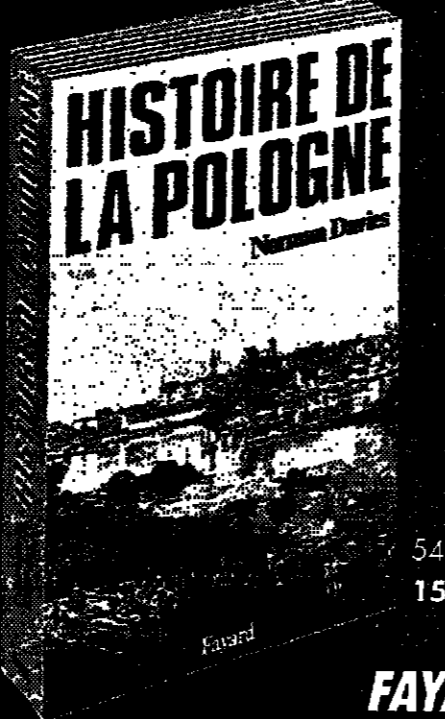
Le Liban dans le chaos

MONDES EN DEVENIR

- Dr. constitutionnel et régimes politiques africains / J. Owana
Dr. international de développement / M. Benoune
Dr. international de sous-développement / M. Benichik
Editions BERGER-LEVRAULT

L'HISTOIRE CHEZ FAYARD

On n'a sans doute jamais si bien montré l'accablante continuité d'événements semblables, et ce "crime historique" - le mot est de Marx - permanent ou répétitif, tel qu'aucune autre nation ancienne et bien constituée n'en fut jamais victime. Mais aussi, contre cette fatalité, ou plutôt cette convergence de la force, le même refus de la nation et du peuple, face au même acharnement à les détruire, corps et âme.



544 p. 150F

FAYARD

GAGNEZ UN VOYAGE EN AUSTRALIE ET ASSISTEZ A LA FINALE DE L'AMERICA'S CUP

Participez gratuitement au tirage au sort BankAmerica Travelers Cheques. Aucune obligation d'achat.



GRAND PRIX : Voyage de 10 jours pour 2 personnes en Australie par les lignes aériennes australiennes Qantas pour assister à la finale de l'America's cup en janvier 1987.

2 PREMIERS PRIX : 1000 \$ en BankAmerica Travelers Cheques. 20 DEUXIEMES PRIX : Réveil de voyage.

COMMANDEZ LE POSTER EXCLUSIF AMERICA'S CUP CHALLENGE. Ce poster vous sera envoyé pour tout achat de 500 \$ minimum en BankAmerica Travelers Cheques. Ce magnifique poster couleur de 56cm x 86cm du bateau «French Kiss», est prêt à être encadré. Passez à votre banque pour plus de détails.

BANKAMERICA TRAVELERS CHEQUES WORLD MONEY®

FORMULAIRE DE PARTICIPATION AU TIRAGE AU SORT. Cochez la case correspondante et indiquez vos nom et adresse. Veuillez me faire participer au tirage au sort BankAmerica Travelers Cheques. Participation gratuite sans obligation d'achat. (timbre remboursé sur demande). Règlement complet disponible dans votre banque. Nom Adresse

\* exclusivement dans les banques agréées BankAmerica Travelers Cheques.

# Politique

## Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations

### Les déclarations du président de la République : « Je dois être le garant de l'indépendance nationale »

M. François Mitterrand tenait, ce lundi 14 juillet 1986, à donner à sa prestation traditionnelle sur TF 1, en réponse aux questions de Yves Mourou, une solennité particulière : contrairement aux années précédentes, l'entretien, réalisé en direct, au cours du journal de 13 heures, n'a pas eu lieu dans les jardins de l'Élysée, sur les lieux de la réception donnée à l'occasion de la fête nationale, mais dans le bureau même du chef de l'État qui est apparu aux téléspectateurs dans son cadre de travail, sur fond de drapeau tricolore.

Le président de la République a d'abord évoqué ses récents voyages à l'étranger. Il a notamment déclaré : « Les voyages d'État servent à autre chose qu'à des manifestations protocolaires. J'ai pu, à New-York, déjeuner et parler avec le président Reagan de grands problèmes qui touchent tous à la paix : problème des armements, du surarmement, donc du désarmement. Et avec M. Gorbatchev, à Moscou, il en a été de même. J'ai pu passer avec lui, puisqu'il s'agissait d'un voyage de quatre jours, quelque sept à huit heures en tête à tête, et d'autres heures encore avec la délégation qui m'accompagnait. Nous avons encore parlé de la paix et de la sécurité dans le monde. Comment éviter que les deux plus grandes puissances entraînent le reste du monde dans une surenchère constante d'armement, dont l'issue serait fatale ? Eh bien, la France est là pour marquer la raison, dire : l'intérêt de la Terre et des hommes, c'est que vous mettiez un terme à cette course, et nous, Français, nous sommes prêts à prêcher l'exemple dès lors que l'armement considérablement plus élevé de ces deux grandes puissances serait lui-même considérablement réduit. (...) »

« Les conversations en tête-à-tête, cela va loin. Nous avons abordé beaucoup de sujets de caractère plus ou moins importants, mais tous autour d'une ligne générale : le service de la paix, et, pour ce qui me concerne, l'intérêt de la France. »

« A-t-il été question, avec M. Gorbatchev, des droits de l'homme et des accords d'établissement sur la libre circulation des hommes et des idées ? »

« C'est une conversation qui malheureusement, reconnait à chaque fois, a répondu M. Mitterrand. Cela veut dire que la question n'avance pas suffisamment. Nous avons donc recommencé. J'espère quand même qu'à force d'insistance il devienne possible de considérer que les droits de l'homme sont vraiment universels. »

#### « Le terrorisme voilà l'ennemi ! »

Invité ensuite à donner son sentiment à la fois sur la « bavure » policière de la rue de Mogador, à Paris, et sur l'attentat commis dans les bureaux de la brigade de répression du banditisme, M. Mitterrand a répondu : « Tout cela est le résultat d'un climat et ce climat est créé par le terrorisme. Nous devons pleurer de la même façon les victimes mais nous devons aussi penser à l'aspect particulier qui représente le devoir de la police, plus exposée que quiconque, ce qui, bien entendu, lui donne un rôle souvent difficile. »

#### « C'est pour moi un cas de conscience »

C'est alors que le chef de l'État a répondu, en ces termes, à la question qui lui était posée sur son éventuelle signature de l'ordonnance relative aux dénationalisations :

« Ces textes, je ne les ai pas encore. Ils ont été examinés par le Conseil d'État. Ils devraient être soumis au conseil des ministres mercredi. J'espère qu'avant mardi soir je les aurai sur ma table... De toute manière, il faudrait alors du temps pour que je puisse les examiner. Mais le problème ne se pose pas exactement en ces termes. Permettez-moi de rappeler, en une minute, que la majorité parlementaire actuelle, issue des élections du 16 mars, veut vendre aux intérêts privés une partie du patrimoine national. C'est son opinion, ce n'est pas la mienne. La majorité est la majorité, elle a le droit d'exercer les compétences que l'opinion nationale lui a consenties. Mais il faut se représenter l'ampleur de ce sujet. C'est énorme de vendre les soixante-cinq entreprises industrielles et bancaires qui ont été prévues. Songez que les seules entreprises industrielles en question représentent plus de 500 milliards de chiffre d'affaires. Combien valent-elles ? Je suis incapable de le dire, mais les estimations peuvent atteindre 250 à 300 milliards, de telle sorte que cela mérite vraiment réflexion. C'est pourquoi le Conseil constitutionnel, le Conseil d'État et le gouvernement, lui aussi, ont beaucoup

réfléchi, beaucoup travaillé, et tenté de mettre au clair, par écrit, des dispositions d'ordre législatif qui permettraient d'éviter, comment dirais-je, le trouble, le désordre, et finalement la vente dans de mauvaises conditions. Particulièrement, le Conseil constitutionnel a demandé des précisions. La première, fort importante, est celle-ci : vous n'avez pas le droit de vendre une fraction du patrimoine national moins cher qu'elle ne vaut, pas un franc de moins que sa valeur ; donc, il y a un problème d'évaluation. Pas facile. La deuxième principe qui inspire le Conseil constitutionnel, c'est de dire : attention, vous ne pouvez pas nuire à tout ce qui pourrait être utile à l'indépendance nationale. On ne peut pas nuire aux intérêts nationaux. C'est-à-dire qu'on ne peut pas rétroceder ces biens qui appartiennent aujourd'hui à la nation et, sous couvert de les faire passer à des intérêts privés, les faire passer à des intérêts étrangers. Il faut que ça reste dans les mains françaises. Et ces deux arguments, vraiment, je les retiens. Je pense comme le Conseil constitutionnel. Mais moi, j'ai une responsabilité supplémentaire. Je suis non seulement chargé de veiller au respect de la Constitution, mais au regard d'un certain nombre de données qui sont écrites dans cette Constitution et qui impliquent, en particulier, que je dois être le garant de l'indépendance nationale. Je ne peux donc pas accepter que ces biens, qui appartiennent à la nation — je le répète une fois de plus pour être bien compris — soient vendus de telle sorte que demain, des produits, des marchandises nécessaires à l'indépendance nationale, on puisse les retrouver dans les mains d'étrangers. Je ne les citerai pas, mais je vois très bien de qui il s'agit. Alors, des précautions verbales sont prises, écrites aujourd'hui, mais je ne vois pas comment cela serait respecté si on les livre au marché privé, surtout à l'intérieur de la Communauté européenne qui, à son tour, selon ses règles, un marché intérieur libre, où chacun peut acheter ce qu'il veut à l'intérieur de nos douze pays. Ce sera tout à fait vrai dans cinq ans. Alors, on doit tout de même prévoir au-delà de demain, quinze ans, car c'est le bien de la nation. Tout cela me conduit à penser que je n'ai pas à l'heure actuelle les assurances qu'il me faudrait. Moi, mon devoir, c'est d'assurer l'indépendance nationale, de faire prévaloir l'intérêt national. C'est pour moi un cas de conscience, et la conscience que j'ai de l'intérêt national passe avant toute autre considération. »

#### « C'est au Parlement de faire la loi »

Signers-t-il quand même l'ordonnance ?

« Dans l'État présent des choses, dit-il, certainement pas. Il existe une autre voie. Cette voie, c'est la voie parlementaire. Il se trouve que le gouvernement a choisi la voie des ordonnances ; le Parlement a voté une loi très courte, donnant quelques directions et la liste des soixante-cinq entreprises à privatiser, puis les règles viennent d'être complétées, précises, sur les points principaux, par le Conseil constitutionnel, et interprétées par le Conseil d'État. Alors, il faut intégrer ces observations dans la loi. Cela ne peut pas être simplement la décision du gouvernement et moi, personnellement, je n'ai pas à apporter ma caution à l'élaboration de textes qui ne seraient pas passés de façon approfondie (devant le Parlement). Le sujet est très difficile, très complexe et très important sur le plan national ; c'est au Parlement de prendre ses responsabilités. Le gouvernement dispose d'une majorité au Parlement, je fais confiance aux parlementaires pour décider eux aussi en conscience ce qui est bon pour le pays. Si la loi qui sera votée est contraire à mon sentiment, je le regretterai, mais ce sera la loi. En tout cas, on aura observé les règles et les précautions qui s'imposent. »

#### « C'est au Parlement de faire la loi »

Revenant sur ces prises de positions antérieures M. Mitterrand a ajouté : « J'ai simplement, au cours des mois précédents, constamment averti que je n'accepterais pas ce qui me paraissait, le cas échéant,

contraire à ce que je crois être l'intérêt national. C'est ma fonction et c'est mon opinion. Je suis convaincu des sentiments tout à fait droits du gouvernement au regard de l'intérêt national et je ne suis pas du tout en lutte ou en concurrence avec le gouvernement. Je dis simplement : si vous le désirez faites appel au Parlement pour que les règles imposées par le Conseil constitutionnel soient maintenant dans la loi. Ne vous retournez pas vers moi qui n'ai pas cette charge ; c'est au Parlement de faire la loi, ce n'est à moi. Moi, j'ai simplement à veiller à ce que cette loi soit conforme aux traditions historiques de la France et aux intérêts nationaux (...). Il y a une majorité parlementaire, elle a été élue, ce n'est pas celle de ma préférence, mais ne l'ignorez, mais je veux la respecter. Alors que cette majorité décide des responsabilités qu'elle entend prendre, mais qu'elle ne me les impose pas, qu'elle ne demande pas, en plus, ma participation. »

Enfin, son interlocuteur rapportait les critiques formulées par la majorité contre l'opposition accusée, en particulier, en ce moment, au Sénat, de pratiquer une « obstruction » systématique pour entraver la mise en œuvre des réformes voulues par le gouvernement. M. Mitterrand a souligné : « Lorsqu'il y a maintenant un peu plus de cinq ans l'opposition de l'époque a commencé d'inaugurer cette forme d'obstruction parlementaire qui consiste à déposer des centaines, des milliers d'amendements qui retardent le vote des lois plusieurs semaines, parfois plusieurs mois, croyez-moi, ce n'est pas moi qui l'inspirais... Je n'inspire pas davantage l'opposition d'aujourd'hui. Simplemment, le pli a été pris. Ce n'est pas un pli heureux. Le régime parlementaire mérite des égards. Mais, bien entendu, ce qu'on fait les uns les autres le font. Je souhaite que peu à peu on retrouve l'apaisement ; les méthodes parlementaires à nos yeux seront plus correctes. Mais quant à l'accusation que vous voulez bien me rapporter elle me fait sourire. Elle m'indignerait si elle me faisait pas sourire. Le chef de l'État a poursuivi : « Il y a beaucoup d'ordonnances qui sont prévues à l'heure actuelle. Je cherche simplement à décaler ce qui me paraît être essentiel. Je signerais un certain nombre d'ordonnances, toutes celles qui ne touchent pas véritablement à l'essentiel et qui à mes yeux s'imposent. J'ajoute que certaines de ces ordonnances permettraient d'aller plus vite dans le règlement, par exemple, de l'amélioration de l'emploi, spécialement pour les jeunes. Je signerais ces ordonnances, même si je ne suis pas d'accord avec ce qu'elles contiennent, mais l'essentiel c'est le patrimoine national ; il doit rester à la France ; on peut admettre que des intérêts privés s'en chargent, mais alors prenons toutes les précautions qui conviennent. »

#### « C'est au Parlement de faire la loi »

M. Mitterrand a conclu : « Admettez que j'ai une certaine cohérence dans l'idée que je me fais des intérêts de la France. Vous avez prononcé le mot d'ordre : ce n'est pas toute ma fonction ; il y a des moments où je dois décider mais je ne suis pas partisan, je ne cherche pas à donner raison à l'opposition contre la majorité, et ne je n'ai pas non plus à me soumettre aux décisions de la majorité tant que la loi n'est pas votée. A partir du moment où elle est votée, je suis un citoyen comme les autres, je m'incline, même quand je la regrette. C'est ça, je crois, le rôle civique du président de la République, il doit donner l'exemple. Mais je ne me situe pas entre les factions. Je regrette qu'il y ait des factions, je dois absolument être le président, et le même, pour tout Français qui s'adresse à moi (...). »

#### « C'est au Parlement de faire la loi »

« Moi, je ne cherche rien, je ne demande rien, je n'attends pas de récompense. Bien entendu, c'en est une que d'avoir la confiance populaire, la confiance de la France, mais je ne cherche pas de récompense, je cherche à faire mon devoir et mon devoir est de rester très au-dessus des compétitions de la petite politique quotidienne, il est, en toute circonstance, de chercher humblement, patiemment, encore avec ténacité, ce qui paraît bon pour le pays et bon pour les Français. »

### La réponse de M. Balladur : « Redonner la liberté à notre économie »

M. Edouard Balladur, ministre d'État, ministre de l'économie, des finances et de la privatisation, a fait, lundi, la déclaration suivante en réponse aux propos de M. Mitterrand :

« Le gouvernement poursuit la mise en œuvre de l'action qu'il a fait approuver par les Français et que ceux-ci lui ont donné mandat de réaliser. Il a donc terminé l'élaboration de l'ordonnance relative à la privatisation d'un certain nombre d'entreprises nationalisées, la plupart depuis 1982, depuis quatre ans seulement. Cette privatisation est indispensable pour redonner la liberté à notre économie. »

« Je rappelle dans quelles conditions cette décision a été prise : »

- « Le Parlement a voté une loi habilitant le gouvernement à prendre une ordonnance relative à la privatisation ; »
- « Le Conseil constitutionnel a jugé cette loi conforme à la Constitution, en indiquant les principes que l'ordonnance devait respecter ; »
- « Le président de la République a donc signé cette loi qui décide le transfert au secteur privé d'entreprises nationalisées nommément désignées. Cette loi fait désormais partie de notre droit. Et c'est elle qui donne compétence au gouvernement d'intervenir en ce domaine de par la volonté même du Parlement ; »
- « Le projet d'ordonnance a été soumis au Conseil d'État qui en a longuement débattu. »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« Où en sommes-nous aujourd'hui ? »

« Le gouvernement retient intégralement les principes posés par le Conseil constitutionnel et les propositions faites par le Conseil d'État. »

« Il faut être tout à fait clair afin de dissiper toutes les inquiétudes : »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« d'abord, il ne s'agit pas de vendre aux intérêts privés le patrimoine national. La plupart des entreprises concernées ne font partie du secteur nationalisé que depuis 1982. Même après leur privatisation, le secteur nationalisé demeurera en France l'un des plus importants en Europe. Ces entreprises ne seront pas bradées, elles seront vendues à leur juste prix selon des modalités très précises ; »

« en second lieu, il ne s'agit pas de vendre ces entreprises à l'étranger. Des dispositions très précises seront prises afin d'interdire leur prise de contrôle par des intérêts étrangers. Ce n'est pas au gouvernement actuel ni, permettez-moi de le dire, à moi-même que l'on peut faire le reproche de ne pas veiller avec la plus grande vigilance au respect des intérêts nationaux. »

« Dans ces conditions je considère que le souci exprimé par le président de la République a été totalement pris en compte et ce d'autant plus que ce souci rejoint totalement mes propres convictions comme je l'ai indiqué dès l'origine. »

« Je me résume : »

- « Le Parlement a décidé de confier au gouvernement la responsabilité de prendre une ordonnance fixant les modalités de la privatisation ; »
- « Le gouvernement respecte intégralement les principes posés par le Conseil constitutionnel sur l'évaluation des entreprises et sur la défense des intérêts nationaux et retient intégralement les propositions du Conseil d'État. »
- « Dans ces conditions, et en accord avec le premier ministre, avec lequel je m'en suis entretenu cet après-midi, ce projet d'ordonnance pourra être soumis au conseil des ministres mercredi. »

« Je me résume : »

- « Le Parlement a décidé de confier au gouvernement la responsabilité de prendre une ordonnance fixant les modalités de la privatisation ; »
- « Le gouvernement respecte intégralement les principes posés par le Conseil constitutionnel sur l'évaluation des entreprises et sur la défense des intérêts nationaux et retient intégralement les propositions du Conseil d'État. »
- « Dans ces conditions, et en accord avec le premier ministre, avec lequel je m'en suis entretenu cet après-midi, ce projet d'ordonnance pourra être soumis au conseil des ministres mercredi. »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« Ce que nous avions prévu arrive »

« Les parlementaires proches de M. Barrot n'hésitent pas à voir dans la décision de M. Mitterrand une justification de leurs préventions envers la cohabitation. »

L'ancien premier ministre a publié un communiqué pour rappeler qu'il ne souhaite pas faire de commentaires sur la situation politique actuelle, mais pour préciser aussi, à propos de la décision de M. Mitterrand, qu'il « maintient sur ce sujet la réserve et le silence qu'il observe depuis le 16 mars ». »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« Ce que nous avions prévu arrive »

« M. Olivier Stirn, nouveau député socialiste de la Manche, proclamait son accord avec M. Mitterrand en assurant : « La position du président, conforme à sa conscience, est inattaquable en droit et aura une grande portée politique et morale. »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« Ce que nous avions prévu arrive »

« M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS et député de la Haute-Loire, a choisi une charade pour exprimer ses craintes : « Mon premier est un arbitre qui choisit la règle au gré des impulsions de sa conscience. Mon second est un gouvernement retardé dans son action par des manœuvres dilatoires de mon premier. Mon tout est un jeu obscur et dangereux pour la France. C'est la cohabitation. »

En revanche, les représentants de l'opposition ne cachent pas leur satisfaction. M. Michel Charzat, député socialiste de Paris, chargé au PS du secteur public, affirmait : « Il était hautement suspect de vouloir régler ce difficile problème dans la précipitation et dans le secret. M. Chirac a voulu contourner le Parlement : il n'a pu contourner la Constitution. Le gouvernement devra compter avec le triple contrôle du Parlement, du Conseil constitutionnel et d'une opinion désormais consciente des enjeux. »

#### « Ce que nous avions prévu arrive »

« Ce que nous avions prévu arrive »

« M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS et député de la Haute-Loire, a choisi une charade pour exprimer ses craintes : « Mon premier est un arbitre qui choisit la règle au gré des impulsions de sa conscience. Mon second est un gouvernement retardé dans son action par des manœuvres dilatoires de mon premier. Mon tout est un jeu obscur et dangereux pour la France. C'est la cohabitation. »

En revanche, les représentants de l'opposition ne cachent pas leur satisfaction. M. Michel Charzat, député socialiste de Paris, chargé au PS du secteur public, affirmait : « Il était hautement suspect de vouloir régler ce difficile problème dans la précipitation et dans le secret. M. Chirac a voulu contourner le Parlement : il n'a pu contourner la Constitution. Le gouvernement devra compter avec le triple contrôle du Parlement, du Conseil constitutionnel et d'une opinion désormais consciente des enjeux. »

En 1968, ils défilèrent comme  
En 1986, ils défilent

### La privatisation de TF 1

#### Le groupe Gimmo veut offrir 10 % du capital au personnel

Candidat à une participation dans TF 1 privatisée, le groupe d'investisseurs du Maghreb et du Moyen-Orient Gimmo — qui a racheté Chaffoteaux et Maury — propose que les repreneurs de la chaîne offrent aux salariés les 10 % du capital réservés au personnel. Selon M. Djillali Mehri, mandataire de ce groupe en France, « le succès de TF 1 et sa valeur, qui en font aujourd'hui un investissement attrayant, ont été construits par ceux qui y travaillent depuis sa création ». Or, selon M. Mehri, « quel que soit en fin de compte le prix de vente de la chaîne, la part que devrait souscrire chaque employé ne devrait guère être inférieure à 200 000 francs. Une somme qui n'est peut-être pas à la portée de toutes les bourses ».

M. Mehri juge, d'autre part, « préférable » qu'il y ait « un maximum de repreneurs associés. Pourquoi pas un dizaine ? S'ils ne sont que deux ou trois, le risque est grand de voir recréer un nouveau monopole avec le rachat, par le principal porteur, des parts des petits actionnaires ». Une direction collégiale permettrait aussi, selon M. Mehri, d'éviter la recherche d'une « rentabilité sauvage » qui se traduirait par un afflux brutal de publicité avec un « saucissonnage » des émissions.

Le mandataire de Gimmo estime enfin que les futurs repreneurs auraient avantage à ne pas « sacrifier » les anciens dirigeants qui peuvent devenir les conseillers de la chaîne privatisée. Une méthode que le groupe, dit-il, a utilisée lors du rachat de Chaffoteaux et Maury.

#### « C'est au Parlement de faire la loi »

« C'est au Parlement de faire la loi »

(1) Référence, semble-t-il, au mot de Gambetta : « La cléricalité, voilà l'ennemi ! » (Discours à la Chambre des députés le 4 mai 1877).

**CEPES**  
CLASSE PRÉPARATOIRE  
médecine pharmacie  
Quartier de la Santé  
57, r. Ch.-Lafitte, 92200 Neuilly. 47.22.94.94 - 47.45.03.19

صحة من الأصل



# Politique

## Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations

### L'indépendance nationale : exigence et prétexte

M. Mitterrand ne conteste pas officiellement le principe de la dénationalisation. Le débat idéologique n'est plus de mise. L'opinion publique n'est guère sensible au thème des nationalisations, et il y a, de toute façon, un consensus à droite comme à gauche pour s'engager dans la voie de la privatisation, que les socialistes aient d'ailleurs commencé à emprunter.

M. Mitterrand ne se place donc pas sur ce terrain-là. Pas plus qu'il ne s'y était placé à l'issue du conseil des ministres du 9 avril, lorsqu'il avait — déjà — averti qu'il ne signerait pas une ordonnance prévoyant la privatisation d'entreprises nationalisées avant 1981 ou ne respectant pas les règles d'évaluation admises lors du passage du secteur privé au secteur public.

Depuis cet avertissement, le président a signé — à ne pouvoir guère faire autrement — la loi d'habilitation qui comportait la liste nominative des entreprises à privatiser (dont plusieurs nationalisées avant 1981). Sauf à se déjuger en moins de quinze jours, sa première réputation tombait. Il lui fallait donc trouver d'autres arguments. Il maintient certes ses objections sur l'évaluation financière, mais cela ne suffit pas. Outre que ce n'est guère son rôle de se lancer dans de tels comptes, le président sait bien que ce texte reprend mot pour mot les termes du Conseil constitutionnel sur les modalités d'évaluation. M. Mitterrand a choisi de frapper plus haut, dans un registre plus digne de sa fonction. Qui pourrait lui reprocher de se vouloir le garant de l'indépendance nationale ? Le président a su ainsi habilement flatter en tout citoyen, quelle que soit son appartenance politique, ce qu'il a de plus cher. Un argument d'autant plus habile qu'il met le gouvernement de M. Chirac dans une situation difficile alors même que celui-ci n'a jamais caché sa volonté nationaliste. M. Balladur en avait apporté la preuve sur le dossier Valeo, en bloquant la tentative de prise de contrôle de cette société par l'italien De Benedetti.

Au demeurant, l'argument d'indépendance nationale invoqué par M. Mitterrand est réel. Le gouvernement, dans son projet d'ordonnance, a certes prévu un mécanisme pour protéger les intérêts nationaux : celui de l'action spécifique, une espèce de golden share (1) à la française. Cette action spécifique, que le gouvernement peut introduire dans une société à privatiser, entraîne l'obligation, pour tout investisseur étranger dont la participation dépasserait 15 % au moment de la vente de l'entreprise concernée, d'obtenir l'agrément des pouvoirs publics. Le gouvernement peut retirer à tout moment cette action spécifique, qui tombera en tout état de cause dans un délai maximal de cinq ans.

### Le droit communautaire

Ce mécanisme est à la fois temporaire, limité aux entreprises choisies par le gouvernement et ne joue qu'au-delà du seuil des 15 %. M. Mitterrand n'a donc pas tort de souligner que les intérêts nationaux ne seraient pas forcément préservés. Le Conseil d'Etat, dans son avis, que le gouvernement va suivre dans le texte qu'il soumettra au conseil des ministres de mercredi, sans modifier fondamentalement la philosophie du système, a voulu lui donner plus de solennité en demandant que l'introduction relève d'un décret en Conseil d'Etat et non pas d'un simple arrêté comme le prévoyait le texte gouvernemental. « Nous voulions faire preuve de discrétion, explique-t-on Rue de Rivoli, pour ne pas choquer Bruxelles et ne pas effrayer les investisseurs étrangers. »

Du coup, la discrétion ne sera plus de rigueur. Et la tâche du gouvernement français sera plus difficile auprès des autorités communautaires, qui étudient le texte de l'ordonnance, il y a une quinzaine de jours, lord Cockfield, commissaire européen chargé du marché intérieur, de la fiscalité et des institutions financières, ancien membre du cabinet

de M<sup>me</sup> Thatcher (et à ce titre spécialiste des privatisations), a écrit à M. Balladur pour attirer son attention sur l'incompatibilité de la règle des 15 % avec le droit communautaire. Le gouvernement de M. Chirac est désormais un peu plus « coincé » entre les exigences de M. Mitterrand et celles de Bruxelles.

Du coup, le ministre de l'économie ne manque pas de souligner l'incohérence apparente entre les propos de M. Mitterrand et le mécanisme de privatisation et sa volonté de construire l'Europe. L'indépendance nationale qui, peut se justifier en matière d'armements, de composants électroniques, de banques, s'est-elle bien de mise lorsqu'il s'agit de tuyaux de fonte ou de lingots d'aluminium, des activités qui ne peuvent se développer que sur un marché dépassant largement le cadre national ? Et le président se montrera-t-il aussi sourcilieux s'il s'agit d'une entreprise française rachetant une société allemande ou italienne ?

Certes les garde-fous existent aussi dans ces pays-là, mais ils n'ont pas empêché de telles opérations de se réaliser. Thomson a racheté l'allemand Telefunken, Saint-Gobain a pris le contrôle de son homologue britannique dans les canalisations... Et les socialistes eux-mêmes dans la plus grande illégalité ont laissé les entreprises publiques céder des activités ou des filiales à l'étranger, qu'il s'agisse de la Compagnie des lampes, vendue par Thomson au néerlandais Philips ou de sa filiale Renault cédée par Renault à l'américain Bendix. A l'évidence, l'argument de l'indépendance nationale invoqué par M. Mitterrand apparaît comme un prétexte. Mais un prétexte bien choisi, qui va inévitablement ralentir le gouvernement dans sa politique de privatisation.

CLAIRE BLANDIN.

(1) En Grande-Bretagne, droit de veto attaché à une action conservée par l'Etat et s'exerçant pour le choix des dirigeants, la structure du capital, etc.

### Le texte sera examiné par le Parlement

(Suite de la première page.)

Pourtant, le premier ministre se défend de mener à son tour, à l'encontre du chef de l'Etat, un procès d'intention. S'il ne peut accepter l'esquisse de placement sous tutelle que représente l'attitude adoptée par M. Mitterrand, M. Chirac entend néanmoins tourner la difficulté, selon la voie suggérée par le chef de l'Etat lui-même, plutôt qu'engager une épreuve de force. Il s'est donc posé question, à l'hôtel Matignon, de recourir à l'artillerie lourde de la crise — il est vrai que ni la conjoncture politique, ni l'objet du conflit, ni l'état de l'opinion ne s'y prêtent de façon évidente, — mais de démontrer, en premier lieu, que le souci mis en avant par M. Mitterrand est sans motif et, en second lieu, de décharger le président de la République du problème de conscience qu'il invoque.

Le premier aspect de la démarche du premier ministre s'est traduit, lundi soir, par une déclaration de M. Edouard Balladur, ministre d'Etat, ministre de l'économie, des finances et de la privatisation, selon laquelle « le souci exprimé par le président de la République a été totalement pris en compte ». M. Chirac lui-même n'a pas prévu, en effet, de s'exprimer publiquement avant la réunion du conseil des ministres au cours de laquelle, mercredi, conformément à l'article 38 de la Constitution, l'ordonnance doit être adoptée par le gouvernement. Et alors seulement, au vu des objections formellement exposées par le président de la République, que le premier ministre arrêtera et, probablement, fera connaître lui-même son jugement sur l'attitude du chef de l'Etat et la méthode qui devrait permettre de passer outre.

Le premier ministre et le ministre d'Etat n'ont eu connaissance que lundi matin du texte de l'ordonnance tel que le Conseil d'Etat l'avait adopté, en assemblée générale, le samedi 12 juillet. M. Balladur a indiqué, lundi soir, que les propositions faites par le Conseil sont intégralement retenues — de même que les principes posés par le Conseil constitutionnel — dans sa décision du 26 juin — dans le texte qui sera examiné par le conseil des ministres. Ce

texte a été transmis mardi au président de la République et aux membres du gouvernement.

M. Mitterrand, avec lequel M. Chirac s'est entretenu lundi soir par téléphone, a accepté l'inscription de l'ordonnance à l'ordre du jour du conseil des ministres. Il a confirmé la position qu'il avait indiquée le jour même sur TF 1. Il a confirmé aussi que la voie parlementaire est, à ses yeux, celle qui s'impose au gouvernement. Le Parlement étant actuellement réuni en session extraordinaire sur décret de convocation signé par le président de la République, celui-ci s'est déclaré d'accord pour signer un nouveau décret, modifiant l'ordre du jour de la session, afin d'y inscrire un projet de loi qui reprendrait les dispositions de l'ordonnance de privatisation.

### Organiser la riposte politique

M. Chirac s'attendait à des difficultés de la part du président de la République sur cette ordonnance. Il avait eu des échos d'un déjeuner de M. Mitterrand avec des journalistes, le 9 juillet, lors du voyage du chef de l'Etat en Union soviétique, déjeuner au cours duquel le président avait laissé entendre qu'il refusait de signer l'ordonnance. La lecture du Monde (daté 13-14 juillet) avait confirmé le premier ministre dans son opinion.

Lundi, après la revue militaire des Champs-Élysées, M. Chirac n'a fait qu'une courte apparition à la garden-party de l'Élysée. Il s'est rendu à l'Hôtel de Ville, où il avait convié à déjeuner, comme chaque année, les appelés appartenant à certaines des unités militaires qui avaient participé au défilé, et il a été tenu au courant pendant le repas des propos tenus par M. Mitterrand sur TF 1, intervention suivie par M. Balladur dans son bureau au ministère des finances. Après le déjeuner, M. Chirac a regardé l'intervention du chef de l'Etat, enregistrée à son intention.

Le premier ministre a réuni ensuite, dans son bureau de l'Hôtel

de Ville, M. Balladur et M. Toubon, secrétaire général du RPR, et deux de ses collaborateurs, M. Maurice Ulrich, directeur de son cabinet, et M. Denis Baudoin, chargé de mission auprès de lui. C'est au cours de cette réunion qu'ont été mis au point, en liaison notamment avec M. Jacques Chaban-Delmas, président de l'Assemblée nationale, le dispositif parlementaire destiné à relayer celui des ordonnances et l'intervention que M. Balladur devait faire le soir même à la télévision.

M. Chirac devait s'entretenir ensuite, par téléphone, avec plusieurs ministres, dont ceux qui représentent les formations alliées au RPR. L'organisation de la riposte politique et parlementaire au veto présidentiel s'est poursuivie mardi matin. Le premier ministre devait, en outre, recevoir à déjeuner, comme chaque semaine, les responsables de la majorité, auxquels devaient se joindre, exceptionnellement, M. Chaban-Delmas et M. Alain Fohrer, président du Sénat. M. Pierre Messmer, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, a assuré que, « tant à l'Assemblée qu'au Sénat », la majorité « se fera un devoir et un plaisir de voter le plus rapidement possible » le projet de loi reprenant les dispositions de l'ordonnance refusée par le chef de l'Etat.

Le recours à l'engagement de responsabilité du gouvernement (article 49, alinéa 3 de la Constitution) devant l'Assemblée nationale étant des plus probables, la préoccupation du premier ministre, pour aller vite, est d'accélérer le travail des commissions de l'Assemblée et d'obtenir du Sénat un vote du texte, en première lecture, tel qu'il aura été adopté au Palais-Bourbon. L'ordre du jour de la session extraordinaire, particulièrement chargé, rend cet objectif difficile à atteindre, mais le gouvernement peut espérer parvenir, d'ici un mois, à soumettre à la signature du président de la République non plus une ordonnance, mais, cette fois, une loi relative à la privatisation de soixante-cinq groupes industriels et financiers.

PATRICK JARREAU.

### La garden-party de l'Élysée

## La parade des uniformes

On bien c'est un signe distinctif, ou bien elles s'étaient toutes donné le mot. Les femmes de généraux quatre étoiles portaient toutes un chapeau. A deux et trois étoiles, le couvre-chef féminin ne fait pas obligatoirement partie du paquetage familial. Arrivées parmi les premiers invités sur la pelouse du palais de l'Élysée pour la traditionnelle garden-party donnée par le chef de l'Etat à l'occasion du 14 juillet, les « épouses quatre étoiles » ont fait un festival de bibis. Elles ouvraient à leur manière le défilé civil qui prolongeait le vrai, conduit par leurs généraux de maris, à peine achevé à une portée de fusil Clairon.

Chacun avait passé un uniforme qui permet de jouer à « décrivez-moi votre accoutrement, je vous dirai quelle est votre raison sociale ».

Au jeu des uniformes, M. Jacques Chirac et son gouvernement ont décroché le pommeau. Ils n'avaient pas la déroque cobaltine pour un sou. On aurait cru qu'ils s'étaient invités de force dans un bal costumé dont ils n'avaient pas bien saisi le thème. On était là sur les terres de M. Mitterrand ! Ils l'ont compris dès que le président a répondu avec gourmandise aux questions si bien posées par Yves Mourouzi.

MM. Pasqua et Pandraud, qui devaient avoir prévu le coup de « la fête à la rose », avaient préféré se faire porter pâle, avec ordonnance (1), afin de ne pas rencontrer deux grévistes de la faim de Lyon, deux jeunes immigrés invités spéciaux de M. Mitterrand. Le reste de la bande gouvernementale — le ministre des affaires étrangères en convers : « on avec M<sup>me</sup> Joëlle Kaufman, les ministres de la culture, MM. Léotard et Lang, se tournant le dos — ne s'est pas beaucoup aventuré sur la pelouse avant de lever le camp, rapidement et en bon ordre. On évitait ainsi les commentaires sur les déclarations présidentielles.

La place était alors libre pour « l'autre gouvernement », celui de la législature précédente, dont la plupart des membres présents se destinaient un peu plus chez eux. Même si l'épouse de l'un d'eux trouvait « déplacée » la musique genre « bal pop » qui s'échappait du kiosque installé au fond des jardins, comme si le président n'avait pas oublié que ce 14 juillet devait aussi avoir l'uniforme du cinquantième anniversaire du Front populaire.

Piqués comme des marguerites au milieu d'un massif de roses, les policiers en civil sont fagotés comme

des policiers en civil. Ne serait-ce l'antenne du talkie-walkie qui sort de la poche de la veste, ils ont une manière étonnante de porter leur complet en faisant croire qu'il s'agit du célèbre ensemble blouson-jeans-baskets.

Une dame arbore un bel uniforme socialiste matérialisé par un autocollant qui célèbre sa « région du Nord » dont le o a été remplacé par une rose au poing. Plus loin, Alice Spritrich, robe imprimée à fleurs, long tube-cigarette et chapeau de paille, déambule au bras d'un jeune ami.

### « Léotard au fond du trou »

Près des buffets régionaux, on peut croiser Serge Gainsbourg en uniforme Gainsbourg, l'acteur Jacques Perrin qui ne porte pas son uniforme de Crabe-tambour, Sophie Marceau broncée sous son décolleté, Erico Macias en palabre avec Georges Sarre, secrétaire national du PS, Patrick Poivre d'Arvor en costume de journaliste « destructeur », le romantique Gonzague Saint-Brice dont l'un des admirateurs affirme que « c'est le genre à

ne pas avoir d'ennemis », le patron François Michelin pour qui « le patron, c'est le client » et le cinéaste Marcel Carné, très entouré, en grande conversation avec le chef de l'Etat.

M. Anicet Le Pors est aussi de la fête. Il porte son costume de conseiller d'Etat, qui est le même que celui du comité central du PCF et qui ressemble étrangement à celui d'ancien ministre de la fonction publique, celui-là même qui est fabriqué dans un tissu plein de contradictions. M. André Billardon a enfilé, lui, son uniforme de chef de l'opposition parlementaire. Avec son camarade, le sénateur et président du conseil général de la Nièvre, Noël Berrier, déjà à l'honneur pour l'inauguration du musée du septennat (le Monde du 15 juillet), il se paie une énorme tranche de rire. « Pourquoi sont-ils si bêtes au Sénat ? » demande-t-il faussement naïf à son complice. « Ils ont mis Léotard au fond du trou avec 3 mètres de terre sur la tête », répond l'autre. Et comme une pellette supplémentaire ne fait jamais de mal, il ajoute : « Léotard ne compte plus auprès de ses électeurs. Pour nous, ça ne change rien, il n'a jamais compté. »

Les habitants de Valz n'en auraient probablement pas cru leurs oreilles. Invités du président — « c'est un hasard », selon l'expression de M. Michel Charasse, — les quarante-quatre personnes de cette commune du Puy-de-Dôme, qui vote majoritairement socialiste, ont été l'objet de toutes les sollicitations des médias. Visiblement émus qu'on leur accorde tant d'importance, puis se piquant au jeu du végétarisme, ils se sont égaillés séparément sur la pelouse. Le doyen du village, l'ancien maire, âgé de quatre-vingt-neuf ans, arborait fièrement ses légions d'honneur à lui. « La médaille du département et celle de la commune », pendant que le benjamin de la garden-party, un bébé de deux mois venu de la Nièvre, tétait bonnement son biberon dans les flonflons finissant de la fête et dans les bras d'une jeune femme... en uniforme d'épouse.

OLIVIER BIFFAUD.

### Valz-sous-la-rose

Les habitants de Valz-sous-Châteauneuf (Puy-de-Dôme), invités surprises du président Mitterrand à la garden-party de l'Élysée, sont majoritairement à gauche et plus particulièrement de sensibilité socialiste. Sur les 38 suffrages exprimés (52 inscrits et 38 votants) au second tour de l'élection présidentielle de 1981, M. Mitterrand en avait obtenu 24, soit 63,2 %. Au premier tour, sur 36 votants et suffrages exprimés, les résultats avaient été les suivants : MM. Mitterrand (16 voix), Giscard d'Estaing (10 voix), Chirac (3 voix), Marchais (3 voix), Lalonde (1 voix)... et M<sup>me</sup> Lagulier (3 voix).

Le résultat des élections législatives du 16 mars dernier a révélé une stabilité à gauche et une modification de la répartition des voix à droite. Pour 56 inscrits, 41 votants et 39 suffrages exprimés, la liste socialiste a obtenu 22 voix et celle du PCF 2 voix ; la liste d'union de l'opposition a recueilli 9 voix, et celle du Front national 6 suffrages.

(1) Considérant comme « inopportune » l'invitation de deux grévistes de la faim par M. Mitterrand, le ministre de l'Intérieur et celui chargé de la sécurité ont boudé la garden-party. Ils ont estimé que cette présence « s'inscrivait comme une pression à l'égard du pouvoir législatif ».

**Le Cardinal RATZINGER**

dans une Eglise divisée entre révolutionnaires et intégristes, peut-il rétablir l'unité, grâce à la confiance du Pape ?



**Michel AURILLAC**

ami de Jacques Chirac, ministre de la coopération, critique les déclarations anti-américaines de Cancun et définit sa politique.



**Le ministre Alain DEVAQUET**

va-t-il sauver l'université française de la domination de l'extrême gauche ?



Pour mieux connaître notre temps et soutenir notre action, abonnez-vous à :

**La Revue des Deux Mondes**  
15 rue de l'Université, Paris VII<sup>e</sup>  
Tél : 42.61.2.149

Le numéro dans tous les kiosques : 30 francs Abonnement 300 francs un voir législatif.

### DANS LA PRESSE PARISIENNE

La cohabitation est-elle indienne, après le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance relative aux privatisations ? Non, répond Bernard Pellegrin dans le *Matin*. « Il fallait bien que cela arrive, écrit-il. Depuis hier, la cohabitation a des trous à sa chemise », mais il précise : « Pour les uns comme pour les autres, la partie doit se jouer finement car la crise peut être au bout de l'ordonnance. La cohabitation est plus que jamais armée, mais pour l'instant ce n'est encore qu'une guerre psychologique. »

La cohabitation est également en cause pour Charles Rebois du *Figaro*. « La coexistence connaît son premier accroc sérieux », estime-t-il en accusant : « L'opinion retiendra que la responsabilité en incombe à François Mitterrand, même si, en opposant un veto à l'ordonnance sur les privatisations, le chef de l'Etat a pu paraître en bon citoyen. La manœuvre est habile sinon loyale. » « Mais, plus que le refus, ce sont les prétextes invoqués qui choquent. Jouant les Ponce Pilate, François Mitterrand se retranche derrière le Conseil constitutionnel. »

Tel n'est pas l'avis de Philippe Tesson du *Quotidien de Paris*. « Il ne faut pas se tromper : ce n'est pas la cohabitation qui est atteinte par le refus opposé par le président de la République de signer les ordonnances sur la privatisation, c'est, ponctuellement, la liberté d'action et l'efficacité du gouvernement. »

Accroc ou pas, Jean-Michel Helvig de *Libération* s'attache en « procédé » adopté par M. Mitterrand : « Comme ce redoutable procureur qui prétendait envoyer n'importe qui à l'échafaud pour peu qu'on lui fournisse une seule phrase d'un quelconque de ses discours, le président de la République tire argument d'une seule ligne d'une décision de quarante pages du Conseil constitutionnel pour siffler la faute. A la manière d'un arbitre de rugby qui, après avoir laissé jouer l'avantage, oblige à revenir là où la faute a été commise (...) Et il impose au gouvernement de revenir devant le Parlement. Procédé machiavélique. »

Quand à Claude Cahanes de *l'Humanité*, il minimise l'intervention du président de la République : « A Avignon, Shakespeare est à l'honneur avec la Tempête. A l'Élysée, ce n'était que beaucoup de bruit pour rien. »

ملّة امّنا للأصل



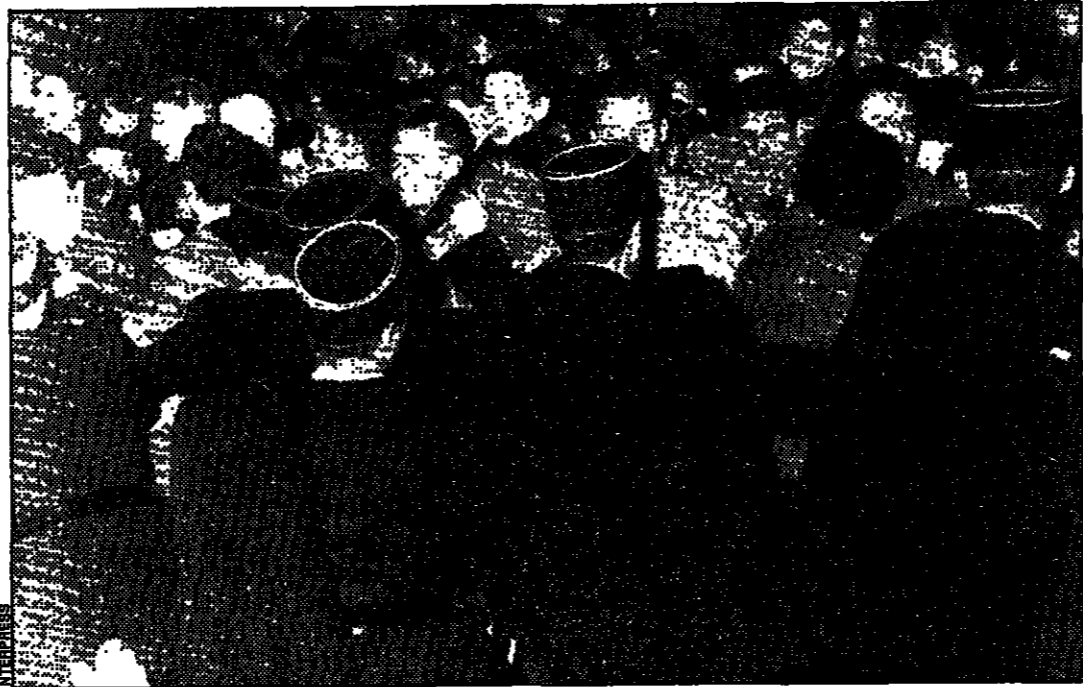


# 1. La grande « manif » de l'UNEF

« Paix en Algérie ! », « Les paras à l'usine ! », « La paix, Charlot ! ». Le 27 octobre 1960, ces slogans scandés par des milliers d'étudiants marquent la première grande manifestation organisée contre la guerre d'Algérie.

À l'automne 1960, les soldats du contingent continuaient à pacifier l'Algérie. Les roues de l'histoire patinaient dans le sable chaud. « La vie publique française, écrit le Monde à la fin d'avril, a rarement paru aussi vide de substance, le gouvernement aussi immobile et l'opinion aussi indifférente aux vrais problèmes. »

Pourtant, en ce même mois d'avril, un fait d'apparence modeste, mais qui allait se révéler un événement-catalyseur eut lieu à l'Institut polytechnique de Lyon, où s'était tenu le 49<sup>e</sup> congrès de l'Union nationale des étudiants de France, l'UNEF. L'attitude à prendre face à la guerre d'Algérie avait fait l'objet principal des débats. Contre une minorité, résolument « apolitique », la majeure partie des délégués avaient jeté leurs mandats en faveur d'une motion enjoignant aux autorités françaises de négocier avec le GPRU (Gouvernement provisoire de la République algérienne). Le nouveau bureau élu était présidé par Pierre Gaudet, un étudiant en sociologie de la Sorbonne, classé sommairement « catholique de gauche ». Dans les semaines qui suivirent, les opposants de droite du syndicat étudiant, faisant scission, constituèrent une Fédération des étudiants nation-



Manifestants et policiers face à face.

présidé par Gaudet convoqua, le 19 juin, une assemblée générale extraordinaire à Paris : son action en faveur de la paix en Algérie fut approuvée par une majorité écrasée. Ainsi, une nouvelle force politique était en train de se nouer hors des partis et autres groupes traditionnels.

Pour Pierre Gaudet et ses collaborateurs, il devenait urgent de redonner confiance à tous ceux de leurs camarades qui étaient de plus en plus tentés par des solutions illégales : l'insoumission, la désertion,

aujourd'hui réellement contre l'ennemi commun des libertés algériennes et des libertés françaises. Et cette force, c'est le FLN. Le philosophe affirmait d'autre part que si Jeanson lui avait demandé « de porter des valises ou d'héberger des militants algériens », il l'eût fait sans hésiter. Le vocabulaire du temps s'enrichit : il fallait désormais compter avec les « porteurs de valises ».

Soucieuse d'offrir une autre perspective aux étudiants et à l'ensemble des jeunes, l'UNEF entreprit d'organiser un vaste rassemblement de protestation avec le soutien et la participation des autres syndicats. Exempte de tout contentieux avec les uns et les autres, consciente d'exprimer le vœu du grand nombre, elle lança à la mi-octobre l'appel à une ample manifestation par laquelle étudiants et ouvriers feraient connaître communément leur volonté de paix. Grâce à sa position stratégique, elle réussit l'impossible : obtenir l'accord conjoint de la FEN, de la CFTC et de la fédération départementale de FO.

Cependant, la CGT et le Parti communiste, en principe favorables à l'union syndicale, mais craignant d'être en l'occurrence réduits à une force d'appoint et de se prêter par là même à une grande manœuvre anti-communiste, le prirent de haut et dénoncèrent l'initiative unilatérale de l'UNEF « une méthode dangereuse et aventuriste ». Philippe Robieux, responsable de l'Union des étudiants communistes, eut beau s'employer à faire revenir la dyarchie Thorez-Vermeersch sur sa condamnation, il dut, malgré lui, expliquer à ses troupes au nom de quels intérêts supérieurs elles devaient s'abstenir de participer à la « manif ».

Celle-ci, prévue place de la Bastille pour le 27 octobre, fut interdite par le ministère de l'Intérieur. Les organisateurs passèrent outre. Pour éviter le pire, le gouvernement lâcha du lest et autorisa, à la veille du jour J, une réunion à la salle de la Mutualité. L'Humanité resta sur son

quant-à-soi, appelant à des débrayages symboliques, à des rassemblements locaux, mais non à la réunion « aventuriste » de la Mutualité.

Le 27 octobre, à 6 heures du soir, la grande salle du quartier Latin était pleine comme à ses plus beaux jours. Mieux : dans les rues adjacentes, des milliers de manifestants se pressaient, interdisant toute circulation et, faute d'entendre bien les discours de l'intérieur retrançés par des haut-parleurs, scandaient à qui mieux-mieux les slogans qui portaient les foules à l'unisson : « Paix en Algérie ! », « Les paras à l'usine ! » ou, sur l'air des lampions : « La paix, Charlot, la paix, Charlot, la paix ! » C'était discuté du point de vue des belles-lettres, mais jamais on n'avait vu un tel concours de peuple mobilisé contre la guerre en cours. Et cette grande première se faisait sans les communistes, qui n'avaient rien tant à cœur, selon eux, que l'union, l'union, toujours l'union. Comprenez qui pourra. En tout cas, ce fut une absence qui allait leur coûter cher par la suite.

A un moment donné, la police s'avisait de disperser la foule. Les coups de matraque volèrent ; ce fut un bel acharnement, et même un début de panique quand certains, sous la poussée, furent acculés contre les grilles du square Monge ou contre les vitres des cafés voisins qui volèrent en éclats. Au bout d'une demi-heure, la chaussée de la rue des Ecoles était dégagée : on n'y voyait plus que des dizaines de balerines, abandonnées en offrande aux dieux de la paix. Au bruit de cette manifestation, dont le succès avait dépassé l'espoir des organisateurs, l'opinion allait-elle sortir de sa torpeur ?

Quelques jours plus tard, de Gaulle prononça un nouveau discours radiotélévisé. Cette fois, le chef de l'Etat parlait carrément de la « République algérienne ». Allait-on être arraché à l'interminable cauchemar ?

MICHEL WINOCK.

**LES DIVERSES MANIFESTATIONS DU JEUDI 27 OCTOBRE**

Salle comble à la Mutualité

De la place Maubert à la place Denfert-Rochereau

LES PARTICIPANTS ONT APPROUVÉ UNE DÉCLARATION RÉCLAMANT LA REPRISE DES NÉGOCIATIONS POUR LA PAIX EN ALGÉRIE

BES BAGARRES SOUVENT VIOLENTES ONT OPPOSÉ PENDANT DEUX HEURES LA POLICE AUX MANIFESTANTS

nalistes, proclamant bien haut leur attachement à l'Algérie française. Comme avait dit autrefois Bernanos, c'était la fièvre de la jeunesse qui maintenait la France à la température normale.

Cette fièvre ne retomba pas de sitôt. Dans toutes les villes universitaires, les étudiants de l'UNEF multipliaient les démarches auprès des autres organisations syndicales en vue de développer, au coudé à coudé, la protestation contre la guerre.

Mais, partout, ces jeunes gens se heurtaient aux rancunes historiques de leurs aînés : à FO, on ne voulait pas entendre parler des « stali-

ant algérien un espoir de révolution dont l'esprit avait déserté le prolétariat français ; tous avaient à cœur de défendre leur sursis d'incorporation, qui avait mauvaise presse aussi bien du côté de l'Aurore que du Canard enchaîné.

Le premier geste éclatant du nouveau bureau de l'UNEF fut la reprise publique des relations avec l'Union des étudiants algériens, l'UGEMA, qui avait été dissoute par le gouvernement Gaillard, en janvier 1958. Le pouvoir spirituel de la grande presse y alla de ses sermons, et le pouvoir temporel du ministère de l'Éducation nationale, de sa punition : il supprima sa subvention annuelle à l'UNEF. Accusé de n'être pas représentatif, le bureau

voire l'engagement dans les réseaux d'aide au FLN, comme celui que Francis Jeanson avait révélé dans une conférence de presse clandestine, le 15 avril. A la fin de juin, il y avait bien eu des pourparlers entamés à Melun entre Français et Algériens, mais l'impatience était venue et l'on était retombé à pied d'œuvre. Au début de septembre, au moment où s'ouvrait le procès du réseau Jeanson, un manifeste de cent vingt et un intellectuels était publié, proclamant « le droit à l'insoumission dans la guerre d'Algérie ».

Sartre, l'un des pétitionnaires, alors au Brésil, adressa une lettre au tribunal chargé de juger les amis de Francis Jeanson. « La gauche, disait-il, est impuissante et elle le restera si elle n'accepte pas d'efforts et la seule force qui lutte

**AU JOUR LE JOUR**

**DISTRIBUTION DE PRIX**

On n'est pas surpris d'apprendre que le prix Nobel de la paix ne sera pas décerné cette année. Ce serait de trop sans doute exagérer. C'est dit. La Paix n'est-elle pas vraiment par les prix d'excellence ? N'y a-t-il pas, dans l'humaine intervention des moyens plus humbles d'honneur, la belle et insaisissable devise ?

Assurément, on voudrait que la haute sagesse des hommes d'Etat trouve d'un coup le chemin de la concorde. Mais, s'il faut chercher, s'il faut tâtonner, ceux qui quotidiennement défontaient le sentier, quitté à se perdre, ont leurs mérites aussi.

C'est pourquoi je suggère que, s'il ne peut cette année décerner de prix, le comité Nobel ne laisse pas ce prestigieux honneur en déshonneur et qu'il distribue au moins quelques accessits de la paix.

ROBERT ESCOFFIER.

(Dimanche 30  
lundi 31 octobre 1960.)

**SAINT-JOHN PERSE, prix Nobel**

Le 26 octobre 1960, l'Académie de Suède a choisi à l'unanimité (le Monde du 28 octobre).

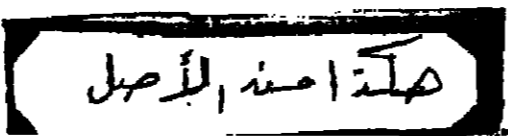
**LA MOTION DE CENSURE A RECUEILLI 207 VOIX**

L'adoption du projet de loi de frappe s'accompagne d'un avertissement sérieux au gouvernement

**NOUVEAU DÉBAT EN PERSPECTIVE A L'O.N.U. SUR L'AFFAIRE CONGOLAISE**

De notre envoyé spécial JEAN SCHWOBEL

Demain : Les embruns de la « nouvelle vague »



Partaux en l  
Les ré

صحة من أجل

Le Monde MEDECINE

Bourreaux en blouse blanche

Dans bien des dictatures, les médecins militaires se font les auxiliaires des tortionnaires et sont parfois eux-mêmes les bourreaux. En Uruguay, ce fut le cas. La nouvelle démocratie uruguayenne vient d'autoriser des scientifiques américains à enquêter sur le terrain.

EN avril 1984, le docteur Vladimir Roslik, médecin d'une quarantaine d'années, meurt alors qu'il était détenu dans les bâtiments d'interrogatoire de l'armée uruguayenne. L'autopsie officielle conduite par le docteur Eduardo Saiz, un médecin militaire, indique que ce décès est dû à une « défaillance cardio-respiratoire ».

Dès qu'elle récupère le cadavre, la famille fait faire une seconde autopsie qui montre un hématome (énorme) au niveau du fœs, un autre au niveau de la rate, et des ecchymoses multiples sur tout le corps. L'équipe d'anatomopathologistes universitaires qui a conduit cette seconde autopsie conclut que le décès est dû à une hémorragie interne massive consécutive à des coups violents.

En outre, l'eau retrouvée dans les bronches et les poumons, et les petites hémorragies cérébrales multiples apportent la preuve d'une asphyxie consécutive à une noyade. Le docteur Roslik, selon cette équipe médicale, est donc mort non pas d'une « défaillance cardio-respiratoire » mais en raison soit d'une noyade due à la torture dite « el submarino », soit de l'hémorragie interne provoquée par les coups violents reçus sur l'abdomen et le thorax.

En mars 1985, des élections rétablissent en Uruguay une démocratie civile mettant fin à douze années de pouvoir militaire absolu sur la vie politique, culturelle et sociale. Peu après, une commission d'éthique formée par les syndicats médicaux du pays examine le cas du docteur Saiz. Elle le trouve coupable de « faute grave » pour avoir falsifié, dans son rapport d'autopsie, les faits réels, et elle lui interdit la poursuite de son exercice professionnel. Le comportement du docteur Saiz, déclare le docteur José Diaz, secrétaire général du Syndicat des médecins uruguayens, « est typique de celui adopté par tous les médecins attachés aux centres clandestins de détention installés sous la dictature militaire ».

Il nous a été impossible de vérifier le caractère absolu de

cette assertion, écrit le docteur M.-G. Bloche qui, pour la première fois, a pu conduire à la demande de l'American Association for the Advancement of Science, une enquête approfondie en Uruguay auprès des médecins militaires accusés de complicités dans des actes de torture. Mais, ajoute-t-il, il est clair que de nombreux médecins se sont rendus coupables d'actes que bannit formellement l'éthique médicale mondiale et qui sont contraires au code d'éthique médicale promu par les Nations unies en 1982, code conforme à l'esprit des déclarations de Genève et de Tokyo adoptées par l'Association médicale mondiale (1).

La preuve par l'aveu

Plus de quarante mille Uruguayens ont été détenus durant la sombre période de la dictature militaire, et cinq mille ont été condamnés pour « crime contre la sécurité de l'Etat », chef d'accusation pour le moins vague et qui couvrirait en réalité tous les délits d'opinion, voire l'hostilité personnelle de certains officiers. Le système de justice militaire était basé, comme jadis l'Inquisition, comme aujourd'hui encore dans tous les pays totalitaires, sur « la preuve par l'aveu », avec obtenu dans la plupart des cas par des tortures institutionnalisées.

Au terme de son enquête, conduite tant auprès des ex-prisonniers que des responsables politiques, des médecins civils et militaires et des officiers, le docteur Bloche conclut que « la complicité des cliniciens dans des actes de torture a été systématique et généralisée ».

1) De nombreux médecins militaires, écrit-il, ont « examiné des détenus » afin de voir s'ils pouvaient supporter des tortures diverses et ont remis aux autorités militaires les résultats de ces examens, en infraction avec la règle, absolue, mondialement connue, du secret médical. « Ils étaient prisonniers, et j'étais médecin militaire », déclare à l'enquête le docteur Carlos Rivera, psychiatre

de la prison de Libertad. Il n'y avait rien à cacher; c'était la règle de la prison. Pour moi, c'était une question de tranquillité.

Ces tortures consistaient en privations prolongées de sommeil, en « la plicana » (chocs électriques sur les organes génitaux, les seins, et les genoux ou les dents), en « el submarino » (immersion forcée et prolongée de la tête dans une bassine d'eau remplie de déjections), en « el planton » (station debout, les jambes écartées durant des heures - ou des jours), en exécutions fantômes, en privation totale de nourriture et de boisson pendant plusieurs jours.

Dès l'admission dans le centre de détention, les médecins attachés à ces centres préparaient un « rapport médical complet » sur le détenu, rapport adressé ensuite aux officiers responsables du centre. Un bilan cardio-vasculaire était ainsi requis pour l'aptitude à « el submarino ». Des avis médicaux étaient demandés dans certains cas au cours même de la séance de torture pour savoir « si elle pouvait continuer ». Les médecins étaient dans les manuels de la guerrilla les méthodes de « stimulations des maladies » afin de les dépister chez les détenus qui les appliqueraient.

2) Des médecins ont rédigé des rapports médicaux et d'autopsie inexacts pour couvrir des actes de torture. Le cas du docteur Saiz relaté ci-dessus, et qu'a étudié le rapport américain, donne un exemple de ce comportement de totale malhonnêteté.

3) Les soins apportés aux prisonniers étaient insuffisants ou inadéquats, parfois de façon délibérée.

4) Des médecins (essentiellement des psychiatres) ont participé à des interrogatoires politiques, mais le rapport américain ne peut apporter de confirmation absolue aux assertions de plusieurs prisonniers selon lesquelles des cliniciens étaient présents lors des séances de « el submarino » ou de « la plicana » pour indiquer jusqu'où l'on pouvait aller dans la noyade, l'asphyxie ou la torture électrique.

Provoquer l'aliénation

5) Un psychologue, le docteur Britos a, semble-t-il, conçu le régime de la prison de Libertad afin de « désintégrer le psychisme des détenus, et de provoquer une souffrance mentale conduisant à

l'aliénation ». Têtes rasées, les prisonniers devaient garder un silence absolu, n'étaient plus appelés que par un numéro, ne pouvaient plus ni lire, ni écrire, ni dessiner et devaient obéir à des règles qui changeaient constamment pour créer une « tension insupportable ».

« La guerre continuait dans la prison », déclare à titre d'excuse le docteur Martín Gutierrez, psychiatre en chef de la prison de Libertad. « Nous avions devant nous des ennemis de la nation ».

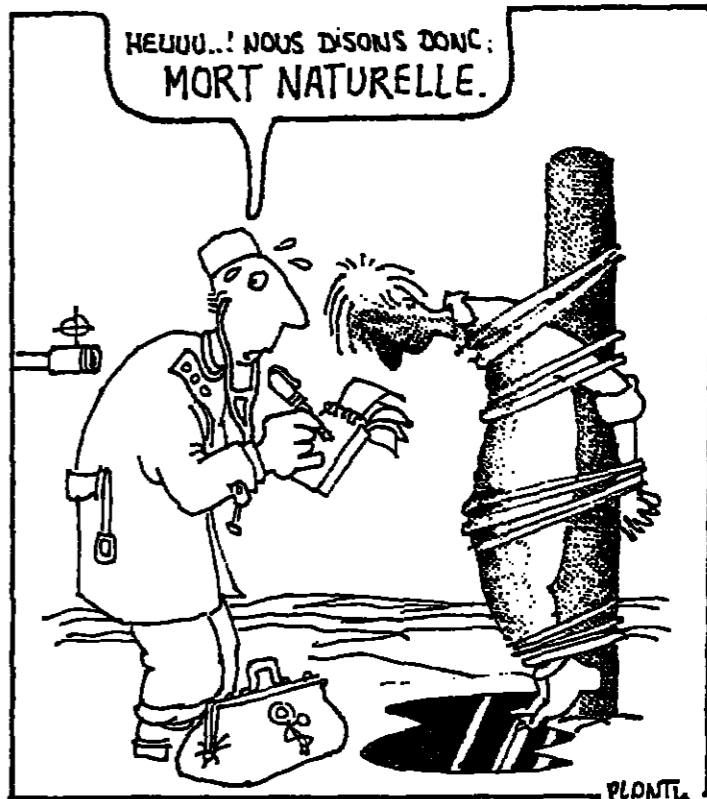
6) Il semble que des médecins aient délibérément administré des neuroleptiques (ou drogues de l'esprit), à des prisonniers. Certains étaient en proie à des tremblements incoercibles (syndrome extrapyramidal) car, ont dit les responsables uruguayens « nous ne disposions pas en suffisance des médicaments pour supprimer ces effets secondaires des neuroleptiques ». Le bien-fondé de ces « thérapeutiques psychiques » n'a pu être établi et il n'est pas exclu qu'elles aient été appliquées de façon médicalement injustifiée.

Au terme d'une enquête et d'un bilan consternants, largement diffusés par l'Association médicale américaine, le docteur Maxwell Bloche, qui enseigne à la faculté de droit de l'université de Yale et au département de psychiatrie de l'université de Columbia, relève que « la quasi-totalité des médecins militaires uruguayens qu'il a interrogés ont reconnu avoir remis aux autorités militaires toutes les informations d'ordre clinique ou psychologique qu'ils avaient pu recueillir sur les prisonniers et cela sans que ceux-ci y consentent ou même en soient avertis ».

Obéir à l'éthique ou à la police ?

Il ne note qu'un acte de résistance, fragile et solitaire suraut de loyalisme dans cette entreprise de trahison systématique de la déontologie médicale. Un psychologue, le docteur Alberto Milkewitz a refusé en 1982 d'obéir aux ordres qui lui étaient donnés de préparer des rapports sur les détenus pour ses supérieurs militaires à la prison de Libertad. Il fut immédiatement arrêté et mis au secret pendant une semaine.

Le motif de cette incarcération était le suivant : « Le docteur Milkewitz montre une absence totale de compréhension quant à ses obligations en tant que membre des forces armées lorsqu'il affirme ne pouvoir donner aucune



Information sur ses conversations avec les prisonniers sans leur consentement parce que, prétend-il, son éthique ne le permet pas.

Cette « prétention » à adhérer aux préceptes internationalement admis de l'éthique médicale est et doit rester une obligation absolue, et il n'est pas, dans le monde, une communauté médicale qui n'ait adhéré aux chartes de Tokyo ou de l'ONU à ce sujet.

Il est clair cependant que ces préceptes élémentaires qui pourraient être résumés par le *primum non nocere* (avant tout, ne pas nuire) des Latins se trouvent en contradiction avec ceux auxquels obéissent - dans nombre de cas - les supérieurs hiérarchiques du médecin impliqué dans leur trahison.

La défense des médecins allemands lors du procès de Nuremberg reposait sur « l'argument d'obéissance » qui fut rejeté par le tribunal lequel, dans les attendus du jugement de l'époque, souligne que les médecins ne peuvent être relevés de leurs responsabilités morales par aucune instance, étatique ou autre, qui ne saurait en aucun cas être supérieure à une charte professionnelle internationalement ratifiée.

Amnesty International suggère à ce sujet, et à propos du comportement de certains médecins à l'égard de prisonniers faisant une grève de la faim, que les membres du corps de santé soient

« employés par une autorité indépendante de l'institution carcérale et responsables devant cette autorité indépendante quelle qu'elle soit ».

Une utopie qui semble inaccessible, tant paraît fragile la notion « d'autorité indépendante », lorsque l'on sait qu'un tiers des pays du monde pratiquent à l'heure actuelle une forme quelconque de torture physique ou morale, et que - partout ou presque - certains médecins se trouvent impliqués dans ces actes inqualifiables - injustifiables - de dégradation de la personne humaine, actes commis, dans bien des cas, non sur l'ordre d'une autorité précise, mais au nom de l'intérêt suprême de l'Etat tout-puissant, et donc de la collectivité.

Actes commis en tout état de cause en violation des droits les plus élémentaires des hommes, ces droits dont les médecins s'honorent précisément d'être, dans le monde entier et depuis des siècles, les ultimes défenseurs.

Dr ESCOFFIER-LAMBIOTTE.

(1) « Il y a violation flagrante de l'éthique médicale et délit au regard des instruments internationaux applicables si des membres des personnels de santé, et en particulier des médecins se livrent, activement ou passivement, à des actes par lesquels ils se rendent complices, directs ou indirects, de tortures et autres traitements cruels, inhumains ou dégradants. (...) » (Résolution adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies, 1983.)

Les résistants

Si de nombreux médecins se trouvent, hélas ! impliqués dans des actes de torture, d'autres sauvent l'honneur de leur profession en payant parfois de leur vie leur adhésion aux principes supérieurs du respect de la personne humaine et de la morale médicale. Le rapport publié par le Comité sur la liberté et la responsabilité scientifique de l'American Association for the Advancement of Science, en cite trois exemples :

En Afrique du Sud, le docteur Wendy Orr comparut, en septembre 1985, devant la Cour suprême afin de porter de graves accusations de brutalités et de violences accomplies à la prison de Port-Elizabeth dont elle était médecin. Le docteur Orr apportait les dossiers de cent cinquante-trois prisonniers prouvant qu'ils avaient été l'objet de sévices graves (coups portés avec des fousets à billes d'acier; perforation des deux tympans, fractures de la face, etc.).

Le juge Eksteen rendit un ordre « d'interdiction formelle » de ces brutalités et imposa, à la suite de l'audition du docteur Orr, que sa décision fut lue à tous les prisonniers. Le docteur Orr fut vigoureusement soutenue par l'Association médicale et dentaire d'Afrique du Sud qui la proposa au quotidien *The Star* pour l'élire « femme de l'année ». Ce qui fut fait... avant que le ministère de la santé ne la fasse transférer de son poste de médecin des prisons vers un hospice de vieillards, qu'elle quitta trois mois plus tard pour se réfugier à

Johannesburg, car elle était l'objet de menaces de mort téléphoniques et écrites continuelles...

Au Chili, un chirurgien thoracique célèbre, professeur à l'université de Santiago, le docteur Pedro Castillo, fut arrêté, le 4 août 1985, mis au secret, puis banni dans une île désolée du sud du pays. Le crime du docteur Castillo était de présider la Commission nationale contre la torture et de diriger une campagne destinée à mettre fin aux complicités médicales dans la pratique - occultante - de la torture au Chili.

Averti, le Collège américain de chirurgie, dont il était un membre correspondant étranger éminent, entreprit une série de démarches à l'échelle de tous les collèges mondiaux de chirurgiens, et des autorités médicales internationales. Démarches fructueuses, puisque le docteur Castillo fut relâché, et qu'il reprit son action, bien qu'il soit destitué de son poste facultaire et que tous ses actes soient étroitement surveillés. Il n'est pas douteux que le harcèlement conduit notamment à Washington auprès du département d'Etat et de l'ambassade du Chili par la totalité des puissantes associations et académies médicales et scientifiques américaines a joué un rôle décisif dans la libération du professeur Castillo.

En Union soviétique. Les docteurs Orr et Castillo continuent - dans des conditions difficiles - à exercer leur métier dans leurs pays

respectifs. Il n'en est pas de même pour le psychiatre soviétique, le docteur Anatoli Koriaguine, qui a été condamné, en 1981, à sept ans de travaux forcés et cinq ans de bannissement, et qui est gravement malade et alité à l'hôpital du camp de travaux forcés de Perm.

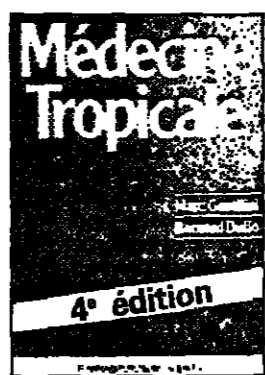
Le docteur Koriaguine avait formé, en 1977, un groupe de travail avec plusieurs de ses collègues pour établir un bilan clinique objectif de certains dissidents politiques qui avaient été internés et soumis de force à un traitement de neuroleptiques parce que, selon les autorités médicales officielles, ils présentaient des « psychoses schizophréniques ».

Après avoir examiné cinquante-cinq dissidents soumis à ces « traitements » d'un genre particulier, le docteur Koriaguine et ses collègues conclurent qu'il n'y avait aucune justification médicale aux traitements en question et donc aucune trace des prétendues psychoses indûment diagnostiquées. En 1981, tous les médecins membres de cette commission étaient emprisonnés ou exilés...

Depuis lors, des démarches incessantes ont été et sont toujours entreprises par la communauté médicale mondiale en faveur du docteur Koriaguine, que des grèves de la faim prolongées ont conduit aux portes de la mort et auquel l'académie américaine a décerné, en 1983, son prix annuel « pour la liberté et la responsabilité scientifique ».

Dr E.-L.

l'ouvrage de référence en pathologie tropicale



Médecine tropicale Marc GENTILINI Bernard DUFLO

1986, 4<sup>e</sup> édition entièrement remaniée, 864 pages, 400 figures, 480,00 FF. ISBN : 2-257-13394-3

Véritable traité de médecine générale, outil de travail incomparable pour les étudiants et indispensables pour le praticien.

De cette nouvelle édition, on retient de nouveaux thèmes traités : l'éducation sanitaire • le sida tropical • l'assainissement • les maladies systémiques • l'épidémiologie en médecine tropicale • aspects médico-sociaux des migrations.

Ce qui fait aussi l'intérêt et l'originalité du livre : un mémento thérapeutique • un glossaire • un lexique en plusieurs langues • un chapitre « Conseils aux voyageurs » iconographique et cartographique très enrichies.

Ouvrage en vente en librairie ou par correspondance à VPC 26 - 26, rue Jacob - 75006 Paris. Joindre le règlement à l'ordre de VPC 26 en ajoutant 30,00 FF de frais de port et en rappelant la référence AM/31

Flammarion Médecine Sciences

# Echographies en pagaille

**Les femmes enceintes demandent de plus en plus cet examen, le corps médical réussira-t-il à s'entendre sur son usage ?**

CINQUANTE mille exemplaires ; trente-deux pages : une brochure consacrée à l'échographie chez la femme enceinte sera, dans quelques jours, sur le bureau de chaque médecin généraliste français. Éditée par l'Unafornec (Union nationale des associations de formation médicale continue), elle a été financée, pour environ 300 000 francs, par le Fonds d'assurance formation de la profession médicale, une structure alimentée conjointement par le ministère de la santé et par la Caisse nationale d'assurance-maladie (1).

Les responsables de l'Unafornec veulent montrer tout le prix qu'ils attachent au « consensus » médical. Il s'agit, au terme d'un débat au sein de la profession, de définir des points d'accord et la conduite à tenir sur une question controversée.

Le premier sujet choisi — il y en aura d'autres — est l'échographie obstétricale, c'est-à-dire la surveillance, par un appareil à ultrasons, de la grossesse et de son évolution. Cet examen a été introduit en France dans les années 75, avec un extraordinaire succès. Plusieurs enquêtes de l'INSERM (Institut national de la santé et de la recherche médicale) ont ainsi établi qu'entre 1976 et 1981 le pourcentage de femmes enceintes ayant subi cet examen est passé de 11 % à 82 %.

On aurait pu penser que ce développement spectaculaire était dû surtout à des facteurs médicaux. « Antécédents de mort-né ou de malformations dans les grossesses précédentes, pathologie au cours de la grossesse », peut-on lire dans le document de l'Unafornec. « Ces facteurs ont eu un rôle moins déterminant pour expliquer cette explosion que les facteurs socio-économiques, l'âge, la filière de soins. » En d'autres termes, c'est le niveau élevé d'études, le nombre de grossesses antérieures et le recours à un spécialiste gynécologue qui déterminent ce mode de surveillance.

Cet examen est indolore ; il fournit une image du futur nouveau-né (ayant en cela un

considérable impact psychologique) ; pourquoi le refusait-on ? Mieux, ce sont les femmes elles-mêmes qui le demandent, quand elles ne le revendiquent pas. Sur les questions élémentaires, en revanche, on ne dispose encore d'aucune réponse : que rechercher exactement et quand ? Quelle doit être la fréquence de ces examens ? Quel impact réel ont-ils sur la qualité de la surveillance de la grossesse, sur la santé du nouveau-né ?

En 1982, les médecins généralistes de l'excellente revue médicale *Prescrire* (2), soucieux d'établir un « consensus » sur ce sujet, firent une enquête et relevèrent à cette occasion que, s'il n'y avait aucune discussion chez les spécialistes quant à l'intérêt de l'échographie lors de l'existence d'un processus pathologique, il n'y avait, à l'inverse, aucun accord sur le nombre et la date des examens à pratiquer de manière systématique. « Le caractère étonnamment précis des images de la morphologie fœtale données par

l'échographie, écrivait alors *Prescrire*, risque de faire perdre de vue le caractère médicalement utile de ces indications. Faire trois à quatre échographies par grossesse pour rentabiliser des appareils plus ou moins performants coûte cher à la société sans autre bénéfice que celui de l'échographiste. » En l'état actuel des connaissances, soulignait pour sa part il y a deux ans la conférence de consensus américaine, « rien ne justifie la surveillance échographique systématique de la grossesse ».

## La France championne du monde

Où en est-on aujourd'hui ? Le débat scientifique n'est nullement réglé, alors que la France demeure la championne du monde en matière de consommation (3 millions d'échographies annuelles pour 700 000 naissances) et que cet examen — quelle que soit sa fréquence — est remboursé par les caisses de Sécurité sociale. Certaines équipes conseillent, à titre systématique, une échographie au cours de la grossesse ; d'autres en conseillent deux, et certaines trois. Et chaque médecin connaît des cas où ce chiffre est, souvent pour de simples raisons de convenance, largement dépassé. Tout se passe,

expliquent les épidémiologistes de l'INSERM (G. Bréart et collaborateurs) « comme si ce n'était pas sur l'analyse des effets réels de l'échographie qu'a été basée la décision d'utiliser mais plutôt sur l'analyse des effets théoriques, basée sur le postulat que plus on a d'informations meilleures sont les décisions ». Ce qui reste à démontrer.

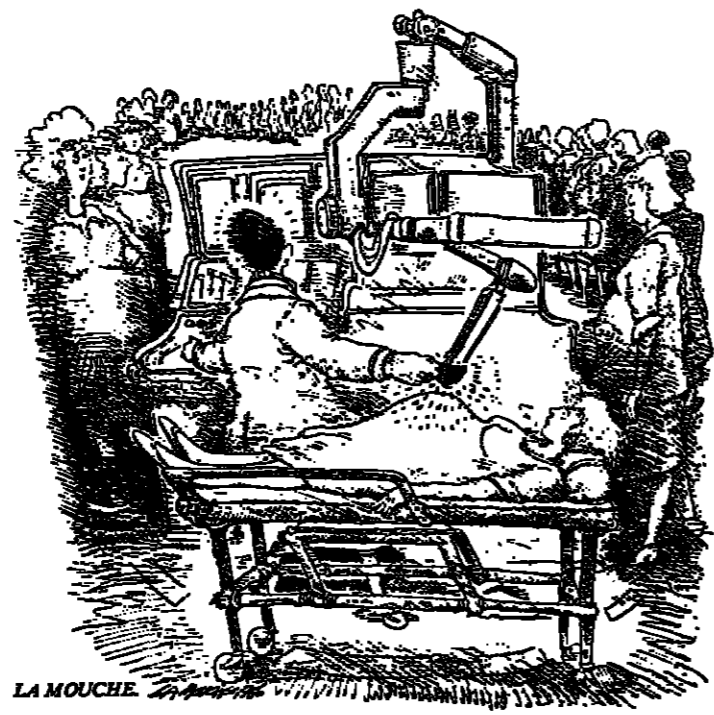
Sans même aborder l'aspect économique de cette question (« les sommes dépensées pour les 3 millions d'échographies annuelles sont nettement supérieures à celles utilisées pour tous les autres diagnostics ou mesures thérapeutiques proposés aux femmes enceintes », estime le professeur Papiernik (hôpital Antoine-Bécère, Clamart), la définition d'un consensus sur ce thème permettrait de régler, évaluations chiffrées à l'appui, la question des points de vue divergents d'écoles différentes. La qualité des appareils ou la qualification de certains spécialistes pourraient également enfin être prises en compte.

Reste que la recherche et la définition de consensus ne peuvent se faire par voie de brochure mais imposent une participation collective du corps médical. Elles semblaient avoir été — non sans mal — trouvées sous le précédent gouvernement. Suffisamment en tout cas pour que M. Edmond Hervé, alors secrétaire d'État à la santé, annonce au conseil des ministres la création, dès janvier 1986, d'une « Fondation pour l'évaluation des pratiques et des techniques médicales » (*Le Monde* du 20 décembre 1985) qui devait présider le professeur Émile Papiernik. Or, depuis mars dernier, ce projet est dans une impasse, les différentes parties prenantes ne s'entendant apparemment plus sur les moyens à mettre en œuvre. Quant aux pouvoirs publics, ils ne semblent pas vouloir aller de l'avant. Sur ce thème pourtant essentiel qui engage la médecine de demain, tout reste donc à faire.

JEAN-YVES NAU.

(1) Pour faciliter la décision médicale, un consensus est nécessaire. Une nécessité, une urgence pour la profession. Brochure de l'Unafornec rédigée par le docteur Pierre Agorastos avec les docteurs Gilles Bardelay et Jean-Pierre Notry.

(2) L'échographie au cours de la grossesse. L'écho de la mode ? - *Revue Prescrire*, 1982, volume 2, numéro 17.



LA MOUCHE.

# Un œil tout neuf

**Des chercheurs lyonnais viennent de mettre au point une lentille intra-cornéenne à partir du placenta humain. Une avancée technique et économique remarquable.**

À l'issue d'un an et demi de recherches et d'expérimentations — menées conjointement par les laboratoires Domiens de Lyon, l'Institut Mérieux, l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM) et la société Essilor, — des chercheurs de Lyon viennent de mettre au point la première lentille à base d'un biomatériau — le collagène 4 transparent — une lentille prête à être incorporée à la cornée de l'œil, de façon à corriger myopie, hypermétropie et astigmatisme, à l'issue de l'opération de la cataracte. Une avancée technologique et économique remarquable si l'on pense que les Français sont actuellement les seuls à disposer, sur le marché mondial, de cet « implant intra-cornéen » en bénéficiant, de surcroît, d'un soutien aussi important que le placenta humain.

Jean-Michel Bonabosch, président-directeur général des laboratoires Domiens, spécialisés dans la technique et la fabrication des implants intra-oculaires, explique : « L'Institut Mérieux, seul à l'heure actuelle, collecte chaque jour une dizaine de tonnes de placenta humain. Il le fait à travers dix mille centres de froid dont il a équipé différents hôpitaux et cliniques dans le monde. De ces dix tonnes, il extrait quotidiennement des gammaglobulines, de l'albumine, qui sont utilisées en chirurgie, mais aussi du collagène que l'on retrouve dans la cornée et le cristallin. L'équipe de Mérieux a pu isoler ce collagène 4 transparent et nous avons réussi à en faire des lentilles. »

Cent cinquante mille opérations de la cataracte ont été réalisées en France pour la seule année 1985, grâce à la chirurgie de l'aphakie et selon deux interventions mises au point par l'Américain Kaufmann et le Colombien Barraquer. « Nos recherches sont braquées sur ces deux interventions, épikératophakie et kératophakie », explique le docteur Jacques Charleux, chirurgien ophtalmologiste de Lyon, qui contrôle l'ensemble de l'expérimentation : « Nous partons donc d'interventions qui ont déjà été inventées, mais pour lesquelles nous apportons un matériau nouveau, qui est d'origine humaine, et qui semble d'une très bonne tolérance biologique. »

Cet implant intra-cornéen étant acquis, il reste deux points-clés à clarifier : l'adaptation effective sur le patient, en poursuivant les études immunologiques, et la définition du meilleur type d'interven-

tion à pratiquer (la kératophakie semblant actuellement la plus intéressante). Cela étant, l'arrivée de ce nouvel implant en micro-chirurgie présente d'incontestables avantages. Il ne sera plus nécessaire, en effet, de faire appel à une cornée de donneur humain, ni à la banque des yeux, l'implant de collagène 4 devenant disponible en permanence, à la faveur de sa fabrication industrielle. Le problème de pénurie de cornée que l'on commençait à craindre, s'en trouve, par là même, résolu : ce qui constitue une évolution sans précédent.

Autre conséquence remarquable enfin, le nouveau « produit » se recouvre de cellules vivantes comme une cornée normale. Phénomène impossible avec un matériau synthétique. Les partenaires français ont à profiter maintenant de leur incontestable avance.

MICHEL LECOMTE.

## BIBLIOGRAPHIE

### Les métiers de la recherche

Qu'est-ce que la recherche biologique et médicale ? N'y a-t-il que des médecins dans les laboratoires français ? Les labos prennent-ils des stagiaires ? Quelles sont les filières de formation ? Que représentent les biotechnologies ?

Un guide conçu par l'Institut national de la santé et de la recherche médicale répond à ces questions et à mille autres, concrètes, que se posent les jeunes sur le monde, parfois complexe, de la recherche médicale et sur les filières de formation. Un index, région par région, de toutes les adresses utiles complète cet ouvrage destiné aussi bien aux bacheliers, aux étudiants, qu'aux enseignants et aux parents.

\* Guide des métiers de la recherche. INSERM, 191 p., 25 F.

# Un hôpital volant

**Le programme Orbis célèbre son quatrième anniversaire. Cet avion-hôpital, destiné à soigner les maladies oculaires, sillonne le Proche-Orient.**

Il y a actuellement dans le monde quarante-deux millions d'aveugles, et un demi-milliard de personnes souffrant de maladies pouvant entraîner la cécité. Pourtant, les deux tiers de ces cas pourraient être évités ou soignés si les techniques et connaissances *ad hoc* étaient suffisamment répandues. C'est de ce constat qu'est né, aux États-Unis, le programme Orbis, sous l'impulsion d'un ophtalmologue de Houston, le docteur David Paton.

Il y a un peu plus de quatre ans, le 1<sup>er</sup> mars 1982, un DC-8 d'une grande compagnie aérienne américaine décollait de New-York avec, à son bord, une équipe de médecins, d'anesthésistes et d'infirmières. Converti en hôpital volant, l'appareil emportait également une salle et un bloc opératoire équipés d'un matériel ultramodern de diagnostic, de micro-chirurgie et de laserthérapie. Place avait en outre été faite, dans la carlingue, pour une régie de télévision en circuit fermé et une mini-salle de conférences.

Depuis lors, le DC-8 d'Orbis et son équipe — une vingtaine de personnes auxquelles se joignent bénévolement, pour une période d'un semaine, des spécialistes de la chirurgie oculaire de diverses nationalités (1) — ont effectué 53 missions dans 38 pays, essentiellement dans le tiers-monde, les dernières en date étant l'Irak et la Jordanie.

En quatre ans, plus de trois mille patients ont été traités au bord de l'avion. A quoi s'ajoutent les opérations effectuées par les médecins d'Orbis dans les établissements hospitaliers des pays visités.

Le but de l'exercice est avant tout de permettre aux patients et aux personnels soignants de ces pays de se familiariser avec les

## POINT DE VUE

# Des biologistes casse-cou

par RÉGIS CHAMBERT (\*)

L'AFFAIRE des cancers de l'Institut Pasteur souligne douloureusement le fait que l'ensemble du personnel de recherche en biologie est soumis dans les laboratoires à des agressions à la fois permanentes et sournoises (le plupart d'entre elles étant indolores par nos sens et ayant des effets à moyen terme). Le biologiste moléculaire travaille aujourd'hui avec un arsenal de techniques infiniment plus dangereuses que celles utilisées par son « ancêtre » biochimiste de la décennie 1960-1970.

Les besoins d'une recherche de pointe imposent dans tous les centres de recherche l'utilisation de quantités importantes de radioéléments à durée de vie souvent courte mais à fort pouvoir ionisant (tel le phosphore 32 dont la radiotoxicité est 100 fois plus élevée à radioactivité totale égale que celle du carbone 14 ou du tritium). Elle impose aussi la manipulation de nombreux produits chimiques (volatils ou à l'état de poudre très divisée), de micro-organismes plus ou moins pathogènes rendus artificiellement résistants à une gamme d'antibiotiques et de virus oncogènes.

Depuis 1980, fin de la polémique sur les dangers potentiels des manipulations génétiques *in vitro*, les chercheurs ont, pour la plupart, renoncé à la vigilance la plus élémentaire ; les uns (les plus anciens) ayant les yeux fixés sur le hauteur de la pile de leurs publications ; les autres (les plus jeunes), totalement imprévoyants à la « grande peur » qui avait assis certains chercheurs à manipuler les gènes, il y a une dizaine d'années, n'ont pas été préparés à intégrer des préoccupations de sécurité à leur travail expérimental.

Les comités d'hygiène et de sécurité locaux sont chargés de diffuser les consignes de sécurité, de conseiller, d'inspecter les laboratoires. Ce n'est pas si mal, mais les événements de l'Institut Pasteur et ceux plus anciens de l'Institut de génétique d'Orsay devraient ouvrir dans les communautés de chercheurs des débats autour des trois thèmes suivants :

1. — L'activité du chercheur en biologie moléculaire est devenue une activité à risques. Il faut donc entreprendre les enquêtes épidémiologiques nécessaires à l'identification des maladies professionnelles susceptibles de frapper les personnels de recherche ;

2. — Il faut trouver les moyens de faire appliquer des règles de sécurité élémentaires dans les laboratoires, comme le port de blouse (trop de jeunes chercheurs partent à la conquête du savoir biologique comme le cow-boy à la conquête de l'Ouest, en blue-jeans et chemise à carreaux), l'interdiction des pique-niques sur un coin de paillasse ou de l'installation d'un coin café permanent au milieu du labo ;

3. — Il faut préparer sérieusement les étudiants qui choisissent cette activité de recherche à évaluer et maîtriser le mieux possible les risques et périls auxquels ils vont être confrontés et leur assurer une formation minimale préalable.

Le syndrome pasteurien a légué des traces, quelles que soient les conclusions de la commission d'enquête. Certains chercheurs inconscients, subordonnant tout à un « scoop » scientifique, seront peut-être moins insensibles à certaines précautions triviales de sécurité. Mais surtout, l'ensemble du personnel de recherche réalisera, une fois de plus, que l'institution scientifique est incapable par le jeu de ses forces internes d'assumer publiquement les effets déléteurs de son activité.

Les silences, les demi-mensonges, les statistiques habilement manipulées par ses responsables font naître d'inquiétants soupçons quant au prix qu'elle est prête à payer pour maintenir son prestige, son autorité, ou ses intérêts...

(\*) Membre du comité d'hygiène et de sécurité de l'Institut Jacques-Monod.

(Publicité)

**UNIVERSITÉ RENÉ-DESCARTES**  
Année 1986-1987

Cycle :  
FORMATION PÉDAGOGIQUE DES FORMATEURS D'ADULTES

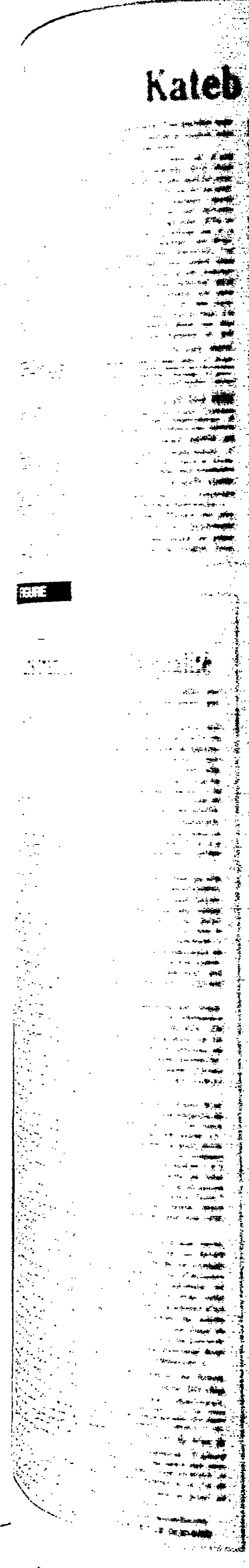
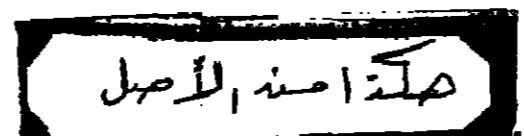
Préparatoire au DUFA  
(équivalent universitaire des formateurs d'adultes)

Direction scientifique :  
Pierre Besnard

Modalités : 1 008 heures

Renseignements et dépôt des dossiers d'inscription de juillet à septembre

Centre de formation continue  
12, rue de l'École-de-Médecine  
75006 Paris - Tél. 46-33-75-50



POINT DE VUE

Des biologistes casse-cou

par REGIS CHAVENET

APPAREILS aux commandes de... Les biologistes casse-cou... Les biologistes casse-cou... Les biologistes casse-cou...

AVIGNON

Kateb Yacine, à côté du Festival

La souffrance furieuse de Kateb Yacine, Algérien, poète et révolté, ne s'est pas apaisée.

C'était à Alger, il y a une dizaine d'années, Kateb Yacine, à propos d'un spectacle de lui, la Guerre de Crumbocques au Festival d'automne. Le spectacle est venu aux Bouffes du Nord. Pas lui, il n'a pas été autorisé.

ne pas être entendu. Ses paroles bondissent d'une émotion à l'autre sans se soucier de cohérence. Il raconte : « Je suis né d'une mère folle, très géniale. Elle était généreuse, simple, et des perles coulaient de ses lèvres. Je les ai recueillies sans savoir leur valeur. Après les massacres, le Fat vous devient folle. Elle, la source de tout. Elle se jetait dans le feu, partout où il y avait du feu. Ses jambes, ses bras, sa tête n'étaient que brûlures. J'ai vécu ça, et je me suis lancé tout droit dans la folie d'un amour impossible pour une cousine déjà mariée... »

La position de Kateb Yacine en Algérie n'est pas confortable. Où le serait-elle ? Il a combattu pour l'indépendance, est allé en prison - pour avoir trop cru aux principes de 1789. Aucun écolier français n'a vécu avant que moi aux récits de la Révolution. Mais il déplore le « moralisme plat » des Français oubliant qu'ils doivent leur liberté aux mains sanglantes de Danton, Robespierre, Babeuf, des humbles



BRIGITTE ENQUERIANO

boucheurs de la Terreur, et qui, aujourd'hui, par antisovietisme, voient en Staline, le diable. Chacun a le sien. Celui de Kateb Yacine ? - C'est moi, mais je sais reconnaître mes erreurs. - Il s'est fait de Staline une image délibérément naïve, avec

- sa moustache et la bonté féroce de ses yeux de tigre. - Il rêve d'un socialisme utopique qu'il identifie à l'Albanie. Il veut écrire une pièce sur l'Afrique du Sud, pense à une œuvre collective d'auteurs venus de différents pays - pour ne plus monopoliser les mal-

heurs de l'oppression, ne plus rester indifférents aux souffrances des autres... Dans quel paradis Kateb Yacine pourrait-il vivre, sinon heureux, du moins en paix avec lui-même... C. G.

FIGURE

Anne Wiazemski

Le cours tranquille de la qualité

Sur le même chemin de la qualité, Anne Wiazemski s'équilibre entre cinéma et théâtre. Elle joue le Drame de la vie, de Valère Novarina, au Théâtre municipal, du 13 au 20 juillet.

On répète, il y a des idées qui travaillent, des répliques qui vous poursuivent... Et puis, il y a les amis qui jouent et qu'elle va voir. Elle va les voir eux, plus que le spectacle. « Je suis solidaire », dit-elle. Bien sûr, quand elle veut se changer les idées, elle va dans les festivals de cinéma. Je salue sur toutes les occasions de faire. J'aime voyager, naturellement. Mais, dans les festivals, l'overdose de films vous lave la tête d'une autre façon. Et il y a toutes ces rencontres, j'aime bien les rencontres.

L'ovale botticellien encadré de cheveux roux semble immuable : Anne Wiazemski défie le temps. Sa vie professionnelle n'est pas tapageuse, elle suit le cours tranquille de la qualité. Au théâtre, il y a eu Si l'état venait, avec Michel Berto ; Dom Juan, avec Voutinas ; Les Larmes amères de Petra von Kant, de Fassbinder ; Penthesilée, avec André Engel ; l'Hôtel de l'homme sauvage... Et, à présent, le Drame de la vie, de Valère Novarina. « Ce sont les mêmes scènes que mes échotissiens, et si j'attire la qualité, je n'y suis pour rien, dit Anne Wiazemski. Ma part de choix est celle du refus. Mes critiques ne sont pas vraiment sévères : il y a des gens avec qui je n'ai pas envie de passer trois mois. C'est un peu contradictoire, avec la « carrière », mais on peut très bien faire son chemin, à son rythme, avec des haltes et des accélérations.

La qualité va parfois avec une certaine difficulté d'approche. Mais Anne Wiazemski a sa ligne de conduite, venue d'une fable de La Fontaine : « Celle qui dit à peu près. Le premier qui vit un chameau s'enfuit à cet objet nouveau... Il ne faut pas s'enfuir, il faut rester et regarder. » D'ailleurs, elle n'est pas indifférente au succès. Un spectacle qui marche, même si elle se demande pourquoi, c'est toujours agréable, ça aide aux bonnes relations. « Le principe d'avoir à passer trois mois au moins avec des gens ne me déplaît pas, au contraire, si je me sens bien. C'est comme sur un bateau, la traversée peut être formidable ou détestable. Je suis indépendante, je ne supporte pas de perdre mon temps avec n'importe qui... Le cinéma ne pose pas les mêmes problèmes, on tourne une scène différente toutes les deux ou trois heures, on n'est pas tout le temps tous ensemble. Mais je m'y engage autant. Je ne vois pas comment on peut faire ce métier autrement. »

Le métier, Anne Wiazemski ne le quitte pas, même dans les moments où elle ne joue pas. « On y pense toujours, on pense à ce qu'on aimerait faire, à ce qu'on aurait pu faire... Quand

Propos recueillis par COLLETTE GODARD.

« Les Filles du chef » Quelques éclats d'absurdité

L'Afrique est très puissante au festival avec sa musique, ses textes, ses arts plastiques, mais on cherche en vain une quelconque expression africaine dans le spectacle de Grand Magasin, Les Filles du chef. Qu'il s'annonce conçu « d'après des contes nigériens » n'est que le premier levain d'une réalisation qui procède par fausses pistes et subversion de la logique narrative. En fait, Pascal Murin et François Hiffner n'utilisent les situations de ces contes que pour se livrer à des jeux de combinaison qui font des amalgames d'alternatives de certains récits oulipiens. Seulement, Quo-veau et ses amies racontent tous jours quelque chose dans leurs récits inter-actifs, alors que Grand Magasin se contente de tricoter du non-sens. Il en résulte parfois d'heureux éclats d'absurdité qui auraient pu plaire à Lewis Carroll, mais le plus souvent ne subsiste que le bruit des mots. La machine langagière finit par patiner, les rires eux-mêmes perdent de leur force.

Paute de vrai génie burlesque, Les Filles du chef relèvent moins de théâtre que du graphisme animé. Pascal Murin et François Hiffner savent équilibrer une composition de lignes et de couleurs dans laquelle leurs silhouettes et leurs mouvements s'intègrent efficacement. L'effet plastique, évocateur du style minimal de certaines bandes dessinées branchées, est d'une indiscutable qualité. Dans la publicité, les protagonistes de Grand Magasin feraient merveille. Une vocation manquée ? Pas tout à fait puisqu'ils revendiquent des liens privilégiés avec le monde de la consommation. Ce n'est pas par hasard qu'ils sont aidés, pour cette création, par les Galeries Lafayette d'Avignon.

BERNADETTE BOST.

\* A la chapelle des Pénitents-Blancs, à 21 h 30, jusqu'au 18 juillet.

MUSIQUE

« Les Filles du chef »

La plupart de ses ateliers de lutherie avaient fermé. Une petite cité des Vosges se mobilise pour la reconquête de son âme.

Justement réputés depuis trois siècles, les violons de Mirecourt ont failli rendre l'âme lors de la formation de la plupart des ateliers de lutherie qui avaient fait la fortune de cette petite cité des Vosges et plus encore celle des revendeurs parisiens, trop heureux de s'approvisionner si bien et à si bon marché... Les efforts des pouvoirs publics, la création d'un lycée spécialisé mais aussi la détermination des rares luthiers décidés à reconquérir un marché où l'industrie ne laisse plus guère de chance à l'artisanat, tendent à enrayer un processus qui semblait fatal, mais la partie n'est pas gagnée pour autant.

Mirecourt compte aujourd'hui dix mille habitants environ, et si l'on voit des ébauches de violon au milieu des débris des plus diverses dans les vitrines de quelques magasins (sauf chez un discaire qui ne s'occupe visiblement que de musique en conserve), si l'on peut même acheter en souvenir un baromètre-guitare, on est frappé par le nombre de maisons à vendre. Par une curieuse ironie, les annonces de l'agence immobilière sont inscrites sur des cartons en forme de violon...

C'est dans ce contexte qu'est née, à l'initiative d'un luthier fraîchement installé, une association pour la promotion de la facture instrumentale de Mirecourt, dont la principale manifestation publique est un Festival des cordes, qui fête son

Cordes à Mirecourt

Pour que vive la lutherie

sixième anniversaire et rayonne pendant un mois sur toute la région : quatre concerts à Mirecourt, trois à Contrexville, trois à Vitel, deux à Plombières, un à Mattaincourt, un autre à Vimecourt. Beaucoup d'artistes viennent de Paris, mais une place presque égale est réservée à ceux qui sont nés ou se sont fixés en Lorraine : Henry Ledroit (haut-contre) et la Nuove Musiche, la violoncelliste Aleth Lamasse, les Quatuors Verlainne et Stanislas, le guitariste Frédéric Ben Attar, l'ensemble orchestral Ad Artem de Metz. A Mirecourt, on pourrait rêver que les concerts aient lieu dans le petit théâtre (cent vingt places), mais, face à la facture d'épargne refaite à neuf - et qui subventionne en partie le festival, - le bâtiment menace ruine : des planches croisées barrent l'entrée en haut des escaliers ; à travers les vitres brisées on aperçoit les frises du foyer et, si la salle prend assez d'eau par les interstices du toit pour être à l'abri du feu, sa mise en conformité avec les règlements des pompiers coûterait presque autant que la construction d'une autre ; avec le charme en moins, il est vrai.

Des bancs historiques

Le festival a la ressource d'utiliser l'église Notre-Dame, dont l'acoustique se révèle assez satisfaisante. La principale curiosité de cet édifice, construit au XIV<sup>e</sup> siècle en grès des Vosges, réside dans ses bancs classés monument historique. En effet, chaque famille y avait son nom inscrit sur les dossiers, et les différences de gravure, les retouches, les grattages

Après la Deuxième suite pour luth, de Bach et le virtuose Rostislav, de Guillani, son récent comportement entre autres les cinq Chœurs, de Villalobos et culminait avec deux pièces de Maurice Ohana : Tiento et Planté. La première de ces œuvres est devenue en trente ans un classique de l'instrument. Mais on ne l'entend pas souvent interprétée de façon si nette et si forte.

GÉRARD CONDÉ. Le dernier concert du Festival sera donné par l'ensemble Ad Artem le 18 juillet à Vimecourt. Au programme : Corelli, Mozart, Janacek et Tchaïkovski. Tél. : 29-37-37-37. \* L'exposition « Mirecourt, trois siècles de lutherie », organisée dans la salle des Halles, se poursuivra jusqu'au 20 juillet.

POUR SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

BARRY LYNDON Stanley Kubrick. Ryan O'Neal, Marisa Berenson. « C'est un émerveillement, l'apogée d'un genre, un acte de beauté... un chef-d'œuvre. » L'EXPRESS

ÉTUDES SECONDAIRES Programme Français Internat mixte ÉCOLE TÖPFFER CH-1206 GENÈVE Av. Eug.-Pittard, 21 Tél. : 19-41/22/47-29-94

L'INSTITUT DE FRANCE DANS LE MONDE ACTUEL Les Cinq Académies au service de la culture et de la recherche, un mécénat de tradition aux dimensions du monde moderne, un patrimoine artistique unique en France. au Musée Jacquemart-André 158, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS (8<sup>e</sup>) tous les jours de 11 h à 18 h, du 6 mai au 20 juillet.

A Saint-Paul-de-Vence Une création de Pierre Henry. Le Portrait-Souvenir de Pierre Henry dédié à François Dufrenoy qui vient d'être créé à la Fondation Maeght, à Saint-Paul-de-Vence, est une explosion de séquences colorées, rapides, violentes, où le voix du poète lettriste, ses jeux de mots, d'associations et ses associations d'idées, ses fructuations graduelles, sont mêlés à des myriades de sons crus et cruels avec une chaleur d'expression, un dynamisme d'une jeunesse qui rappellent la Symphonie pour un homme seul et parfois les tragiques Fragments pour Artaud, mais avec la virtuosité d'un créateur dans toute la force de son art, libérant toute l'énergie contenue après la longue ascèse formelle de sa Hugo-Symphonie. - J.L. \* Parmi les prochaines Nuits de la Fondation Maeght préparées par Blaise Calame, signons un programme Stravinski (le 16) et surtout le grand hommage à Jean Barraqué (le 18 juillet).

al volant

Montreval, et à signifier... l'homme le Franche-Comtois... l'homme le Franche-Comtois... l'homme le Franche-Comtois...

# Culture

## VAISON-LA-ROMAINE

### Le Songe d'une nuit d'été Amoureux et fou

Musique, danse, mistral et féerie, l'esprit de Shakespeare a soufflé sur cette représentation du Songe d'une nuit d'été.

L'esprit de Shakespeare a vraiment soufflé sur le théâtre antique de Vaison-la-Romaine; les senteurs de la nuit, portées par le mistral qui rend un peu fou, parfumaient l'amusant parc, son arbre gigantesque et ses bosquets de plastique pivotant autour des ruines grecques, reconstituées sur scène pour s'accorder avec le cadre... romain. C'était bien un « songe d'une nuit d'été » que nous offrait le directeur du Festival, Pierre-Jean Bartolomé.

On avait eu grand peur cependant au début: un prologue incompréhensible pour qui n'avait pas lu le programme, des acteurs parlant et jouant à la diable, une troupe joyeuse d'enfants lancés sur le plateau, tout cela fleurait le patronage. Même l'Orchestre de Montpellier, confronté au plein air, prenait une couleur bien sigleuse.

Et puis, la fleur magique de Puck, amoureux et fou (Christophe Ridel) une fois jetée dans nos yeux, la soirée se trouva transfigurée, et nous prîmes grand plaisir à cette fête à la bonne franquette, populaire dans le meilleur sens du mot, rafraîchissante après les spéculations mozartiennes un peu guindées, cent fois remises sur le métier, d'Aix-en-Provence.

La musique de scène de Mendelssohn pour une fois intégrale et même augmentée de l'adagio de la Symphonie italienne ainsi que d'un air de concert très beau quoiqu'un

peu long, donnait le ton, jeune et grisant, sous la direction de Cyril Dieckhoff qui ne manque pas une occasion de s'engouffrer dans un vrai lyrisme. Chantal Thesmar et Michael Denard apportaient leur professionnalisme, la dignité et le mystère de la danse à Titania et à Oberon, avec un talent d'acteurs qui démentait les rapports complexes du couple féérique. Quatre jeunes gens irrésistibles (Florence Castéra, Agnès Bretel, Philippe Probst et Jean Vincent Bondic), tout en blanc, nous rendaient amoureux de leurs couples livrés aux passions les plus vives et désordonnées. Les Petits Chanteurs de Paris bousculaient le cérémoniel, en rappelant qu'il n'y a pas de conte de fées sans esprit d'enfance. Et les charges outrancières des artisans, issus des quatre parties du monde, dont on riait de bon cœur, proclamaient l'universalité de Shakespeare et le droit de tous à mêler les trésors de son esprit aux comédies les plus raffinées.

Il est impossible de citer tous ceux qui ont participé à ce spectacle charmant qu'on pourra revoir à l'Opéra de Montpellier (coproducteur avec la Société générale, les parfums L'Oréal et l'Action musicale Seita): le chorégraphe Jean-Christophe Maillot, le scénographe Roger Bernard, l'exquise fée soprano Janet Perry, les chœurs de l'Opéra de Montpellier, le ballet de Tours, etc.

JACQUES LONCHAMPT.

## COMMUNICATION

### L'avenir de la télévision de demain

## Le sort du satellite TDF 1 divise le gouvernement

Après avoir « gelé » le plan câble, le gouvernement va-t-il abandonner le satellite de télévision directe?

Les experts s'affrontent sur les choix technologiques; le gouvernement est divisé sur les solutions. Les industriels militent contre le désengagement de l'Etat?

« La concertation interministérielle sur TDF 1, c'est en train de devenir le Libani! » C'est par ce commentaire élargi qu'un industriel de l'électronique résume le ton du débat sur le sort du satellite français de télévision directe. Entre partisans et adversaires de TDF 1, les positions sont tellement tranchées, les arguments si contradictoires que la réunion d'arbitrage prévue le 11 juillet a dû être reportée à la fin du mois. Depuis 1979, le dossier du satellite divise les experts et embarrasse les gouvernements successifs. Mais cette fois le séisme technique politique ébranle le « clan Léotard », les trois ministères libéraux qui ont la responsabilité de l'industrie, des PTT et de la communication.

Responsable au premier chef du destin de l'engin spatial, M. François Léotard a décidé la semaine

dernière de botter en touche. Il a fait savoir qu'aucune des solutions proposées n'était politiquement acceptable.

Poursuivre le pari du satellite lourd, c'est risquer de se retrouver dans une impasse technologique et d'isoler la France sur le marché international de la télévision comme naguère avec les choix des standards 819 lignes et SECAM. C'est surtout affronter directement le ministère des finances, qui ne veut plus financer l'aventure sur fonds publics.

Abandonner le satellite, c'est éliminer définitivement la France de la compétition sur la télévision de demain et heurter de front les grands groupes industriels (Thomson, Philips) qui s'y sont lancés.

Quant à la solution de compromis — lancer TDF 1 en « gelant » la construction de son frère jumeau TDF 2 — elle économise trop peu d'argent tout en hypothéquant l'avenir de la filière. Ne pas prévoir la succession d'un satellite n'ayant que sept années de durée de vie, c'est condamner par avance toutes les entreprises qui investiraient dans les équipements de réception.

M. Léotard a donc demandé à M. Gérard Longuet, secrétaire d'Etat aux PTT, et à M. Alain Madelin, ministre de l'industrie, de reprendre le problème de zéro et de trouver un moyen de sortir du piège.

La conviction des experts des PTT est inébranlable: le satellite

lourd TDF 1 est rendu obsolète par les nouveaux satellites à moyenne puissance comme celui que les Luxembourgeois s'approprient à lancer (le Monde du 24 juin). Mieux vaut se rallier à cette nouvelle technologie et tirer un trait sur les 1 500 millions de francs investis par l'Etat plutôt que de favoriser industriels et consommateurs dans l'achat d'équipements incompatibles avec la réception des satellites de demain. Enfin, argument massue, TDF 1 n'est pas au point: les tubes d'émission, pièce maîtresse traitée par Thomson puis commandée à AEG Telefunken, ont tous disjoncté lors des essais sous vide.

### Protéger le marché du téléviseur

Cette dernière affirmation fait bondir les ingénieurs de Télédiffusion de France. Ils jurent que les défaillances n'ont concerné qu'un seul tube et que c'est au vu de ces essais que des experts indépendants ont déclaré le jumeau allemand de TDF 1, TV Sat, bon pour le lancement (le Monde du 12 juillet). Même son de cloche chez les industriels, qui affirment en outre qu'un satellite de moyenne puissance est incapable de garantir une diffusion correcte, par tous les temps, des émissions de télévision. Qui croit?

La puissante Fédération des industries électriques et électroniques (FIEE) a fait savoir à son ministre de tutelle qu'elle défendrait coûte que coûte TDF 1. Pour elle, le satellite français est le seul moyen d'imposer rapidement la nouvelle norme Mac Paquets, qui doit remplacer le SECAM et le PAL, ouvrir la voie à la haute définition et protéger le marché européen du téléviseur de la concurrence japonaise. Un enjeu considérable qui vaut bien un investissement public de 1,5 milliard de francs.

M. Madelin est bien embarrassé. Son ministère a déjà approuvé la stratégie des industriels, en soutenant le Mac Paquets devant la Commission européenne et aux négociations internationales de Dubrovnik. Faut-il aujourd'hui faire volte-face et mécontenter la FIEE, qui a déjà vigoureusement protesté contre le retrait de l'Etat vis-à-vis du plan de câblage? Peut-être passer outre le plan de TDF, dont le président, M. Claude Contamine, a de solides appuis auprès du premier ministre?

« Si les industriels veulent des réseaux câblés et des satellites, ils n'ont qu'à investir en conséquence », remarque un conseiller. C'est à partir de cette profession de foi libérale que pourrait s'esquisser le compromis. L'Etat continuerait à défendre une filière satellite si les industriels concernés acceptaient de participer à son financement. Encore faut-il s'entendre sur la stratégie et les choix technologiques entre satellite lourd et satellite de moyenne puissance.

Les discussions vont aller bon train d'ici la fin du mois. Mais la première réaction des industriels est plutôt négative. « Thomson et Philips ont déjà investi 300 millions de francs pour mettre au point les équipements de réception de TDF 1. On nous demande aujourd'hui de financer le satellite lui-même et pourquoi pas, demain, les programmes. Dans l'électronique, la priorité des investissements doit aller aux composants, secteur où la concurrence internationale est la plus vive. Si l'on veut que l'industrie européenne survive, l'Etat doit jouer son rôle. Savez-vous que la NHK, la télévision publique japonaise, a un budget de 300 millions de francs pour assurer la promotion du standard haute définition de Sony? »

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

### La Lyonnaise des eaux prend le contrôle de Paris-Câble

La Lyonnaise des eaux détendra, désormais, la majorité du capital de Paris-Câble, la société d'exploitation du câble parisien, avec 53,5 % des actions 35 % précédemment. Cette décision a été prise par la Ville de Paris, conformément aux souhaits de privatisation exprimés par son maire, M. Jacques Chirac. La municipalité parisienne voit ainsi, passer sa part de 51 % à 36,5 %, la Caisse des Dépôts et consignations, la participation à 10 %. Paris-Câble, dit M. Bernard Pons, resté le président, devrait commencer à fonctionner le 1<sup>er</sup> octobre et distribuer une quinzième de programmes dans trente mille foyers situés dans les treizième, quatorzième et quinzième arrondissements. La totalité de la capitale sera câblée en 1992.

## DIGRESSIONS par Bernard Frank

### Un miroir

#### 1 En 1978 déjà...

Il y a huit ans — on s'en souvient peut-être, — le président de la République, M. Giscard d'Estaing, après les élections législatives de 1978, qui virent la victoire, d'une courte tête, d'une majorité hétéroclite et divisée sur l'essentiel de socialistes, de radicaux de gauche et de communistes, dut faire appel, quoi qu'il lui en coûtât, mais comme il l'avait laissé entendre dans son fameux discours de Verdun-sur-le-Doubs, au premier secrétaire du PS, M. François Mitterrand, pour former le nouveau gouvernement de la France.

Il n'était pas nécessaire d'être grand clerc en politique pour se douter que cette coalition d'intéressés ne vaudrait rien pour le pays. Mais enfin, les Français si capricieux ayant écarté le « bon choix », à la loi démocratique il fallait bien obéir. M. Gaston Defferre, ami de longue date du premier secrétaire, avait été chargé du ministère de l'intérieur. M. Giscard d'Estaing ne s'y était pas opposé. En d'autres circonstances, il avait pu apprécier les qualités d'homme d'Etat et le patriotisme du maire de Marseille. Avec lui, il était sûr que les hommes de la subversion ne noyauteraient pas trop notre administration. Et puis Giscard se souvenait avec sympathie de cette Fédération démocrate-socialiste qu'en 1964 Defferre avait tenté de mettre sur pied avec quelques autres hommes de bonne volonté, cette fédération si dégoûtée du programme commun et de ses excès. M. Defferre, alors, n'avait pas réussi. Mais ce qu'il avait tenté, semé en 1964, c'est ce que lui, Giscard, en 1974, lorsqu'il avait été élu président, avait voulu réaliser, récolter. La direction était la bonne, la même: gouverner au centre, avec deux Français sur trois (tiens, il faudrait qu'il retienne cette formule, qui ferait un joli titre de livre!), si possible.

Hélas! en quatre ans, M. Giscard d'Estaing n'avait pas pu mener à bien ses grands projets, gêné aux entournures qu'il avait été par les godaillots du RPR, qui ne comprenaient rien à la mode et qui manquaient désespérément d'une dame d'honneur. Et quand il n'avait plus eu à supporter les mauvaises manières de M. Chirac, qui avait toujours l'air de lui réclamer la monnaie de son élection, il avait dû souffrir M. Barre, qui pourtant lui devait tout. Ce monsieur Je-sais-tout de l'économie semblait toujours lui reprocher ses dépenses. La France et lui avec étaient deux affrontés qui auraient vécu au-dessus de leurs moyens.

C'est vrai que le franc n'était pas ce qu'il était. Mais on n'allait pas remonter jusqu'au vase de Clovis et à la culotte de Dagobert pour mettre de l'ordre dans nos finances. M. Barre avait si bien accumulé les pots de confiture dans les buffets nationaux que M. Mitterrand était à Massignon. M. Giscard d'Estaing prenait avec une philosophie qui étonnait ses intimes et foyait l'admiration des Français cette intrusion en pleine année scolaire d'une nouvelle classe dont bien peu de trognons lui étaient pourtant familières.

Le bon visage princier de Poniatowski, généralement enluminé de la couleur d'une pomme mûre, avait soudain verdi sous l'effet de l'inquiétude que lui inspirait le sort de Valéry, livré aux quelibets d'hommes sans qualité. Par précaution, il avait tenté à assister d'une lucarne dérobée au défilement des bêtises de la gauche dans la cour de l'Elysée,

lors du premier conseil, prêt à sabrer, avec son cimetière de fidèle mamelouk, les méchants. Les grands labradors du maître, dont l'odorat n'était pas encore habitué à souffrir le Méroux, le Filidou, le Mexandieu, avaient été parqués, nuitamment par les gardes du palais sur le derrière, dans les jardins de l'Elysée.

#### 2 Dupont et Dupond

Giscard goûta en esthète la nouvelle donne que la France lui avait servie. Ces trente-trois brillards qui l'entouraient lors du conseil n'étaient pas de mauvais bougres. Ils lui rappelaient sa jeunesse, ses souvenirs d'Occupation, la camaraderie des camps, la franchise des rapports. Et s'il n'avait pas eu en face de lui Mitterrand, s'il n'avait pas dû souffrir les interventions bécheuses de Fabius et de Rocard, qui l'obligeaient à se souvenir que la politique n'était pas à sa portée de plaisir, que dans trois ans à peine on serait en 1981, Giscard aurait considéré comme une récréation ce gouvernement qu'on lui avait infligé.

Il faut dire que le gouvernement du front commun de la gauche unia accumulait les bévues. Que ce soit en matière de télévision, où l'on avait rétabli le monopole de l'ORTF et du directeur unique, alors que les Français avaient appris à apprécier leurs trois chaînes séparées les unes des autres, avec chacune son PDG, ou en matière fiscale, les socialistes et leurs alliés jouaient de malheur. En trois mois, les sondages indiquaient clairement que Giscard avait presque retrouvé sa fraîcheur de 1974: quand il remontait à pied, comme un jeune homme, les Champs-Élysées et que les vœux de la France l'accompagnaient.

Après la mort brutale — comme un chêne qu'on abat — du grand vieillard en 1970 et la mort surnoise, pernicieuse, de Pompidou, qui avait failli aux qualités terribles qu'on lui prêtait, la France avait eu besoin d'une cure de jouvence, de se refaire une santé. C'est cette recherche qui lui avait fait préférer, d'un cheveu, Giscard à Mitterrand, dont c'était pourtant l'heure en 1974. Le 0,7 % de plus qu'elle avait fini par accorder à Giscard, c'était toute la distance qui séparait la date de naissance des deux prétendants. Il avait fallu dix ans, 1926 pour 1916, pour faire osciller la balance.

En élisant au demi-point un homme de moins de cinquante ans, notre pays avait voulu se mettre à l'abri du deuil dans la mesure de ses moyens. Giscard, qui n'avait jamais vraiment douté, dans sa suffisance, qu'il serait réélu en 1981 — sinon, pourquoi se représenterait-il? — en doutait d'autant moins depuis l'arrivée de la coalition boiteuse. En doutant — c'est-à-dire en déplaçant une pièce tout en se réservant le droit de la remettre à sa place, — les Français venaient de lui rendre un fier service. En 1981, sans l'échec de sa majorité, on l'aurait probablement réélu par crainte; après le pas de côté qu'ils s'étaient permis, les Français le rééliraient avec soulagement.

Il faut dire que sur un point sensible ce pauvre Defferre, à l'intérieur, avait multiplié les gaffes. Que n'avait pas dit ces malheureux gens de gauche pour se faire élire? Que n'avaient-ils promis? Grâce à la sérénité du

climat qui s'était instauré, la sécurité allait revenir en même temps que le plein emploi! Et à quoi venait-on d'assister depuis cent jours? S'il n'y avait pas eu mort d'homme et de fermes outragées à l'Etat, l'avenir de la France, donc de son président, n'était pas en train de tomber en quenouille, il y aurait eu de quoi se tordre. La gauche avait bien mérité de son égyptologie — ainsi que comme il n'est pas permis d'être M. Defferre n'était pas en train de tomber en quenouille, il y aurait eu de quoi se tordre. La gauche avait bien mérité de son égyptologie — ainsi que comme il n'est pas permis d'être M. Defferre n'était pas en train de tomber en quenouille, il y aurait eu de quoi se tordre. Ce n'était pas un enfant de chœur. Et le premier ministre, M. Mitterrand, qui l'avait désigné, de ce même intérieur dès 1954 avait tâté.

Il faut croire que Jupiter rend fou ceux qu'il veut perdre. On aurait dit un palmarès en folie, à rebours: vieilles dames assassinées; gangsters s'évadant en hélicoptère à la barbe de leurs godaillers; succursale de la Banque de France dévalisée; policiers sortement encouragés dans leur faiblesse par démagogie, au plus haut niveau, et se conduisant de ce fait comme des malfaits; préfet de police à poigne tourné en ridicule par son propre ministre et contraint dès lors de démissionner. Et comme si ce n'était pas assez, pendant que le ministre bavard, fait le joli cœur à la télévision et guercoise avec les journalistes, la brigade contre le banditisme est frappée en plein jour par le terrorisme dans son propre bastion.

Là, M. Giscard, malgré sa bonhomie, fronce les sourcils. La presse (ne parlons pas des partis politiques) est déçagée. Le Figaro en tête. De Marchetti à Alain Peyrefitte, toutes les grandes signatures de l'illustra quotidien demandent le départ du ministre de l'intérieur. Même Jean d'Ormesson, connu pour sa modération, évoquant son cher Chateaubriand, rappelle, en un raccourci saisissant, l'assassinat du duc de Berry à la sortie de l'Opéra, en février 1820, par Louvel. On sait que ce crime eut pour conséquence la chute du cabinet Decazes, le favori — n'entrons pas dans les détails — de Louis XVIII.

Et l'auteur de Tous les hommes en sont fous de s'écrier alors: « M. Giscard et son premier ministre seraient bien inspirés de montrer autant de sens politique que Louis XVIII, en se privant sans délai des services du ministre de l'intérieur, avant que la France tout entière ne leur répète: « Son pied a glissé dans le sang. » L'avocat de Libourne (futur duc Decazes) valait bien après celui de Marseille! » Me tournant vers M. Pasqua et son compère Pandraud les deux Dupont de l'intérieur chers à Hergé, qui ont compris l'apologue, je leur dirais: « Comme vous avez de la chance d'être à droite sur l'échiquier. Si vous étiez classés à gauche, on vous aurait traités d'incapables, tout bonnement. Le pays aurait eu des doutes et les policiers vous auraient huds. Votre démission aurait soulagé tout le monde. Ne tardez pas trop! »

#### 3 Changement

Je ne quitterai pas Paris avant le mois d'août pour de légitimes vacances. Mais il faut éérer cette chronique, Pasqua, Pandraud, ce n'est pas une tenue d'été. Ni même une « digression » qui s'entend trop complet trois pièces. Patience!

14 octobre 1986  
Pavillon Gabriel, à PARIS

## ENCYCLOPEDIA UNIVERSALIS

vous invite à son

### SYMPOSIUM "CULTURE ET TÉLÉVISION"

preprogramme:

#### livre et télévision

Jérôme GARCIN - Jean GATTEGNO  
Alain GRÜND - Robert LAFFONT  
Jean d'ORMESSON - Bernard PIVOT  
Claude SANTELLI

#### cinéma et télévision

Antoine de CLERMONT-TONNERRE  
Jean COLLET - Constantin COSTA GAVRAS  
M<sup>lle</sup> Janine LANGLOIS-GLANDIER - Pierre LESQUIRE  
Claude-Jean PHILIPPE - Pierre TCHERNIA

#### savoir et télévision

Alexandre BALOUD  
M<sup>lle</sup> Nicole CATHALA (secrétaire d'Etat)  
Jean-Guy de CHALVON - Pierre DESGRAUPES  
Haroun TAZIEFF - Théodore ZELDIN

#### télévisions et cultures

Silvio BERLUSCONI  
Jean-Jacques DEMARTINES - Jean DRUCKER  
M<sup>lle</sup> Lucette MICHAUX-CHEVRY (secrétaire d'Etat)  
Jacques RIGAUD - Yves SABOURET  
Robert STÉPHANE

participation: 2 234,40 F.T.T.C. par personne  
SYMPOSIUM "ENCYCLOPEDIA UNIVERSALIS"  
3, rue du Fg-St-Honoré - 75006 Paris  
Catherine GONON (1) 42.66.10.21

مكتبة الأصل

هنا من العمل

Spectacles

théâtre

Les salles subventionnées
OPERA (42-42-57-80), 19 h 30 : La Bohème.
COMÉDIE-FRANÇAISE (40-15-00-15), 20 h 30 : Le Monteur.

Les autres salles
BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24), 21 h : Les Amoureux de Molière.
BOURVILLE (43-73-47-84), 22 h : Pas deux comme elle.

Les cafés-théâtres
AU BEC FIN (42-96-23-55), 20 h 15 : L'Orchestre.
BLANCS-MONTEAUX (42-87-15-84), 20 h 15 : Les Démones Lantou II.

cinéma

BRASIL (Brit., v.a.) : Epi-de-Bois, 9 (42-37-47-77).
CAMORRA (It., v.a.) : UGC Emillage, 9 (45-63-16-16).

Le Monde Informations Spectacles 42-81-26-20
Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles.

Mardi 15 juillet
STOP MAKING SENSE (A., v.a.) : Espace Galté, 14 (42-27-95-94).
THE SHOP ABOVE THE CORNER (A., v.a.) : Action Christine, 14 (42-27-95-94).

Les grandes reprises
ALLEURS, L'HERBE EST PLUS VERTE (A., v.a.) : Gaumont, 9 (42-36-33-33).
A L'EST D'EDEN (A., v.a.) : Action Christine, 14 (42-27-95-94).

LES FILMS NOUVEAUX
CASH-CASH, film américain de Richard Lester, v.a. : Ciné Beaubourg, 9 (42-37-47-77).
PROFESSION : GENIE, film américain de Martha Coolidge, v.a. : Gaumont Halls, 14 (42-27-95-94).

LA FORÊT D'ÉMERAUDE (A., v.a.) : Grand Pavois, 19 (45-54-46-65).
LA FIEVRE AU CORPS (A., v.a.) : Utopia, 9 (43-26-84-65).

LES GRANDES VACANCES DE DONALD (A., v.a.) : Napoléon, 17 (42-36-33-33).
IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE (A., v.a.) : Gaumont Halls, 14 (42-27-95-94).

PARIS EN VISITES
JEUDI 17 JUILLET
Des chapelles féruement décorées autour de la rue Montfaucon, 14 h 30, métro Montge (M. Bastard).

Appel aux CELIBATAIRES
Vous pouvez facilement rencontrer des partis sérieux de VOTRE REGION, ou de TOUTES REGIONS et choisir la personne "faite pour vous".

Le journal de demain
Le journal de demain sera diffusé sur la chaîne TDF 1.
Le journal de demain sera diffusé sur la chaîne TDF 1.

14 octobre 1986
Pavillon Gabriel, à PARIS
ENCYCLOPEDIA UNIVERSALS
SYMPOSIUM CULTURE ET TÉLÉVISION

# Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision, accompagnés d'articles de présentation, de jugements, d'illustrations et de la liste commentée de tous les films, sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-lundi. Les émissions signalées ci-dessous par un triangle noir ▶ sont celles qui ont fait l'objet d'un article dans le dernier supplément. Les carrés placés après le titre des films expriment notre appréciation : □ A éviter ■ On peut voir ■■ Ne pas manquer ■■■ Chef-d'œuvre ou classique.

## Mardi 15 juillet

### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

20 h 35 **Série** : Vive la comédie : Edgard et sa bonne.  
D'Éugène Labiche et Marc Michel, mise en scène de Jean-Luc Moreau, réal. Pierre Goutas. Avec J.-L. Moreau, E. Margoni, C. Morin, V. Rojas.  
*La liaison, qu'entraîne Edgard avec sa bonne compromet la demande en mariage qu'il doit faire à la jeune Henriette.*  
Voyage autour de ma marmite.  
D'Éugène Labiche, mise en scène de Philippe Roudot. Avec D. Faucher, E. Margoni.  
*Un dentiste momentanément privé de sa femme tombe amoureux fou de sa belle cuisinière.*  
21 h 50 **Cinéma** : Une chambre en ville ■■  
Film français de Jacques Demy (1982), avec D. Sanda, D. Darrieux, R. Berry, M. Picozzi.  
*En 1953, à Nantes, un ouvrier métallurgiste en grève vit une passion brève avec une bourgeoise mal mariée, fille de sa logeuse. Nouveau film en « pari-chanté » de Jacques Demy, sur une musique de Michel Colombier. Des situations de mélodrame qui vivent à la tragédie, une atmosphère grave, fébrile, basiliérisante, tissée par les relations sociales et amoureuses. Danielle Darrieux est formidable, le film très beau mais triste. Le public n'a pas apprécié ce Demy pessimiste. Et pourtant...*  
23 h 20 **Journal**.  
23 h 35 **Carnet de bord**.

C. Walker, E. Byrnes, J. Russel, R. Danton.  
*Un trappeur qui vit en bonne intelligence avec les Sioux refuse de servir d'éclaircieur à un détachement de cavalerie américaine parti en guerre contre les Indiens. Beaux paysages, épisodes spectaculaires. Ce n'est pas suffisant pour qu'on y aille.*  
22 h 5 **Journal**.  
22 h 30 **Cinéma** : Sept ■■  
Réalisation : Daniel Edinger. Coproduction avec la « Sept ». Télélibération et le Centre Georges-Pompidou.  
*Théâtre équestre et musical installé à Nîmes. Un cirque pas tout à fait comme les autres.*  
23 h 25 **Prétude à la nuit**.  
23 h 35 **Journal des festivals (rediff.)**.

### CANAL PLUS

20 h 30 **L'important, c'est d'aimer**, film de Zolawski ; 22 h 30, **Attention les dégâts**, film d'Enzo Barboni Clucher ; 0 h 5, **Guyana**, la secte de l'enfer, film documentaire de René Cardon J. ; 1 h 45, **Série** : Hollywood Blues.

### LA « 5 »

20 h 30, **Série** : K 2000 (et à 23 h 15) ; 21 h 25, **Série** : Kojak (et à 0 h 10) ; 22 h 15, **Magazine** : Jonathan (et à 1 h 5).

### TV 6

19 h, **NRJ 6**, invités : Doctors and the Medics ; 23 h, **NRJ 6**.

### FRANCE-CULTURE

20 h 10 **Le Journal de corps** : le forum des psychologues ; 21 h **Festival de Radio-France et de Montpellier** : découverte de nouveaux talents de la chanson d'expression française ; à 22 h : les arts du récit (La Russe des petits) ; et à 23 h 15 : Magazine radio festival.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 **L'air du soir** : œuvres de Dvorak, Gershwin, Ives ; 21 h 45 **Concert** (en direct de la cour Jacques-Cœur) : Szymanowski, de Revellat ; *Rhapsody in Blue*, de Gershwin ; *Concerto pour violoncelle et si mineur*, de Dvorak ; *Symphonie concertante*, de Jongen, par l'Orchestra Sinfonica Nacional de la Juventud Venezolana Simon Bolivar, dir. P. M. Durand. Sol. : H. Billaut, piano, J.L. Gil, orgue, G. Hoffman, violoncelle. 0 h Jazz : Donjon Quintet Quartet.

### DEUXIÈME CHAÎNE : A2

20 h 35 **Cinéma** : Les Sœurs de glace.  
Film français de Georges Lautner (1974), avec M. Darc, C. Brasseur, A. Delon.  
*Sur la Côte d'Azur, en hiver, un feuilletoniste de télévision tombe amoureux d'une blonde mystérieuse, victime d'un meurtre. Angoisse psychologique, d'après un roman de Richard Matheson. Ce n'est pas la spécialité de Lautner mais on se laisse emporter par le suspense et les acteurs.*  
22 h 20 **Sport** : Athlétisme.  
Grand Prix de Nice.  
23 h 25 **Journal**.

### TROISIÈME CHAÎNE : FR3

20 h 35 **Cinéma** : le Géant du Grand Nord □  
Film américain de Gordon Douglas (1959), avec

# Informations « services »

## MÉTÉOROLOGIE

Evolution probable de temps en France entre le mardi 15 juillet à 0 heure et le mercredi 16 juillet à minuit.

Les conditions anticycloniques qui s'installent sur la France et apportent une amélioration générale du temps se dégradent peu à peu à partir de jeudi. Avec le passage d'un talweg d'altitude, un front froid peu actif traversera la France jeudi avec une évolution orageuse faible et discontinuée à l'avant et notamment dans le Sud-Est. Une nouvelle cœde abordera l'ouest et le nord du pays samedi en soirée.

Mercredi, peu de changement. L'amélioration se confirme et se renforce. Le matin, seules les régions au nord de la Loire et les côtes de la Manche auront encore un ciel très brumeux et nuageux. Sur la majeure partie du pays, beau temps avec ciel dégagé mais des bancs de brouillard se sont formés au sud de la Loire ; ils se dissipent en cours de matinée.

Dans l'après-midi, beau temps bien ensoleillé sur toute la France, il y aura seulement des nuages passagers sur les côtes de la Manche.

En Corse, les réchauds orageux s'atténuent dans la journée.

Les températures seront en hausse de 1 à 2 degrés. Le vent sera variable et faible en général.

**PRÉVISIONS**  
Jeudi : le matin, temps couvert avec brumes sur la Bretagne. Ailleurs, temps peu nuageux mais avec des brumes.  
Ces conditions de temps vont progresser sur l'ouest du pays en cours de journée et donnera une évolution orageuse en fin de journée du Languedoc-Roussillon au Massif Central et à la Lorraine. A l'avant de cette zone, temps ensoleillé clair et à l'arrière, temps plus frais et instable.  
Températures minimales de 11 à 15 degrés du Nord au Sud avec 17 à 20 degrés sur les côtes méditerranéennes.  
Maximum : de 28 à 32 degrés au sud du 45°, 27 à 29 degrés dans le Centre, de

23 à 25 degrés au nord avec 19 à 21 degrés sur les côtes de la Manche.

Vendredi : La zone de temps orageux située vendredi matin des Pyrénées orientales à l'est du Massif Central et à la Lorraine se décalera, en cours de journée sur le quart sud-est du pays avec une activité orageuse accrue. Derrière cette zone, un temps variable et plus frais s'étendra à la majeure partie du pays avec des averses dans le Nord et le Nord-Ouest. Reprise du mistral en soirée.

Samedi, amélioration du temps par l'ouest et ciel devenant généralement plus dégagé, sauf dans l'extrême Sud et sur la Corse où le temps orageux persistera. En soirée, ciel se couvrant sur les côtes de la Manche.

Renforcement du mistral samedi.

Vendredi, températures minimales en baisse de 1 à 2 degrés sur la moitié est.

Températures maximales en baisse de 2 à 3 degrés sauf dans le Sud-Est où elles seront stationnaires.

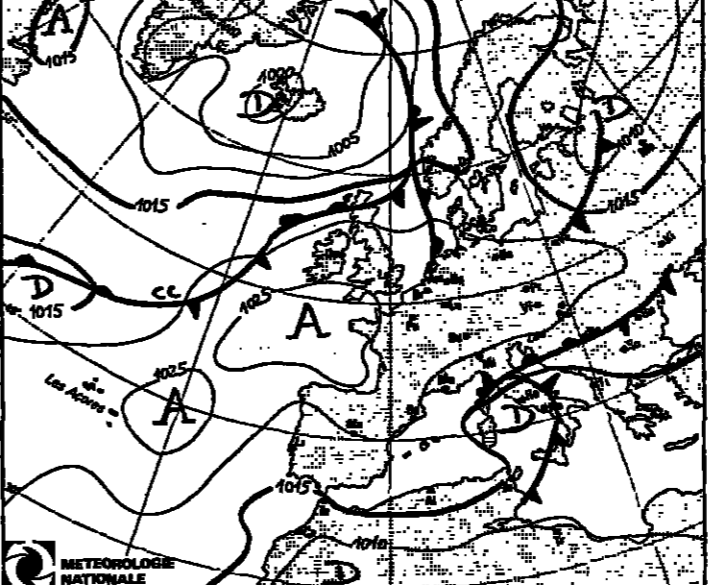
Samedi, minima en baisse générale de 1 à 2 degrés. Maxima stationnaires ou en légère baisse.

Dimanche : Temps toujours orageux sur la Corse. Ailleurs, nombreux passages nuageux avec des brumes ou des petites pluies dès le matin dans le Nord-Ouest et l'Ouest. Eclaircies plus belles dans le Sud-Ouest et en vallée du Rhône.

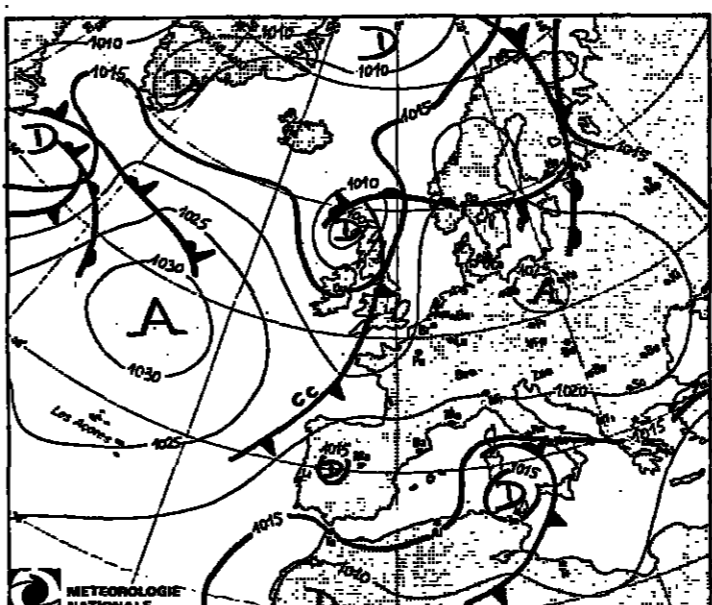
Températures stationnaires.

Mistral faiblissant légèrement.

SITUATION LE 16 JUILLET 1986 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 17 JUILLET A 0 HEURE TU



## MOTS CROISÉS

### PROBLÈME N° 4269

|      |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1    | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| I    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| II   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| III  |   |   |   |   |   |   |   |   |
| IV   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| V    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| VI   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| VII  |   |   |   |   |   |   |   |   |
| VIII |   |   |   |   |   |   |   |   |
| IX   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| X    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| XI   |   |   |   |   |   |   |   |   |

### HORIZONTELEMENT

I. Un visiteur est souvent pour lui l'occasion d'une grande bouffe. — II. Ajouté à une moitié, il forme un tout. Bateau pour traversées généralement calmes. — III. Avec elle, on ne saurait nous prendre pour un autre. — IV. Puérilité tapageuse. Culmine au signal de Toussaines. — V. On peut lui préférer une anglaise bien roulée. Dressé sur la voie publique par un redresseur de tors. — VI. Rivière. Plusieurs morceaux pour un seul exécutant. — VII. Fait tordre ou laisse raide. Pratiques. — VIII. Commune de Belgique. Durs, bons pour les assises. — IX. D'autant plus difficile, bien souvent, qu'il est assis. — X. Pour un palais en feu ou un feu tout court. — XI. Proche d'une sœur ayant pris le voile.

### VERTICALEMENT

1. Fait le tour d'un corps de garde. — 2. C'est le plus simple pour celui qui n'a rien à se mettre. Bien que souvent à plat, il est néanmoins connu par sa forme. — 3. Possessif. Inverse : généralement rigide, elle oblige à fler droit. — 4. Qui n'a plus rien à perdre. Commune de l'Argovie. Participe passé d'un proverbe précédant un retour au vice. — 5. Belles jardinières. Massif des Maures. — 6. Assure le roulement de la caisse en évitant de taper dedans. — 7. Bèche au pays des crouleches. Donne un certain ton. — 8. Donne un ton certain. Faire, à la caserne, un exercice à « l'arme blanche. — 9. Sa progression n'est qu'une marche en arrière.

### Solution du problème n° 4268

**Horizontalement**  
I. Couliasses. — II. Option. — III. Ni. Enorme. — IV. Ford. Bi. — V. Impériale. — VI. Ta. Vanue. — VII. Un. Isaac. — VIII. Rein. Ré. — IX. B.D. (cf. « Bulle »). Go. — X. Esqueter. — XI. Rosit. Ale.

### Verticalement

1. Confiturier. — 2. Opiumane. To. — 3. Ut. R.P. Iris. — 4. Lie-de-vin. Q.I. — 5. Ion. Ras. But. — 6. Spoinarde. — 7. Riente. Ta. — 8. Lei. Gel. — 9. Scane. Store.

GUY BROUTY.

## Mercredi 16 juillet

### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

15 h 35 **Croquis-vacances**.  
Variétés : Rémi ; Darc-darc motus ; Bricolage ; Infomagazine ; Crack-vacances ; L'équipe ; M<sup>me</sup> Peppercote.  
17 h 20 **Boîte à mots**.  
17 h 30 **Feuilleton** : Un grand amour de Batzac (rediff.).  
18 h 20 **Mini-journal**.  
Pour les jeunes.  
18 h 30 **Feuilleton** : Danae avec moi (rediff.).  
19 h 5 **La vie des Botes**.  
19 h 40 **Le masque et les plumes**.  
19 h 50 **Tirage du Tac-O-Tac**.  
20 h **Journal**.

18 h 15 **Série** : Cheval mon ami.  
18 h 45 **Journal des festivals**.  
19 h **La 19-20 de l'Information**.  
19 h 15 **Actualités régionales**.  
19 h 55 **Jeux animés** : Les entrecroisés.  
20 h 5 **Les jeux**.  
A Cignaux.  
20 h 35 **Variétés** : Show Tina Turner.  
Retransmission d'un concert enregistré en 1982 à Albert, au Canada.  
*Phénomènes du rock business. Tina Turner a obtenu en 1983 quatre Oscars musicaux.*  
21 h 30 **Thalassa**.  
Magazine de la mer de G. Perouud. En direct des Açores.  
22 h 10 **Journal**.  
22 h 35 **Cinéma sans visa**.  
Emission de G. Poitou et B. Brigoleux.  
22 h 45 **Cinéma** : Mes armes crachent... des fleurs. ■  
Film grec de Yannis Fafoutis, ex v.o. (1981). Avec Giorgi Kimoulis, Dido Lykoudis.  
*Les déboires d'un jeune homme venu à Athènes avec sa sœur, puis un temps exilé sous la dictature des colonels et au début du régime qui suivit. Le drame politique et social d'un individu constamment placé dans des situations ambiguës. Un ton étrange. Le film est inédit.*  
0 h 35 **Témoignage**.  
Avec le réalisateur Yannis Fafoutis.  
0 h 40 **Prétude à la nuit**.  
0 h 50 **Journal des festivals (rediff.)**.

### CANAL PLUS

15 h 15, **Série** : Espion à la mode ; 16 h, Document : Animaux d'Australie ; 16 h 25, Téléfilm : L'or du fond des mers. En clair jusqu'à 21 h ; 18 h, **Série** : Danche' days ; 18 h 35, **Top 50** ; 19 h 5, **Série** : Rawhide ; 20 h, **Les triples** ; 20 h 5, **Football** : coupe de la Ligue : Racing Club de Paris Toulouse (en direct) ; 22 h 35, **Le Canale**, film de Michel Mitrani ; 0 h 15, **Le Retour de Topper**, film de Roy del Ruth ; 1 h 50, **Feuilleton** : Lili, petit à petit ; 2 h 30, **Musique**.

### LA « 5 »

18 h 45, **Feuilleton** : Flamingo Road ; 19 h 40, **Série** : Star Trek ; 20 h 30, **Série** : Ripôle ; 21 h 25, **Série** : L'inspecteur Derrick ; 22 h 30, **Magazine scientifique** : Big Bang ; 23 h 20 à 2 h 30, rediffusions.

### TV 6

14 h, **Toxic 6** ; 17 h, **Système 6**, invité : Gérard Blanchard ; 19 h, **NRJ 6**, invité : Century ; 20 h, **Toxic 6** ; 23 h, **NRJ 6** (rediff.) ; 0 h, **Toxic 6**.

### FRANCE-CULTURE

20 h **Antipodes**, en direct du Festival de Radio-France et de Montpellier.  
21 h **Festival de Radio-France et de Montpellier** : soirée d'ouverture (le Kuubandey de Stockholm ; le Jazzland Orchestra de Vincent Seno) ; à 22 h les arts du récit (les délices de l'amour) en direct des jardins du palais Pétrarque ; à 23 h 15 Magazine radio festival.  
0 h 10 **De jour un headsmen**.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 **L'air du soir** : œuvres de Mozart.  
21 h 45 **Réclat** (donné le 12 juillet à la cour des Ursulines) : les Quatre Saisons : le Printemps, de Ronsard, Schubert, Wolf, V. Hugo, Strauss, Mahler, Donnay ; l'Été, de Lamartine, Liszt, Rimbaud, Verlaine, Brahms, La Fontaine, Baudelaire, Strauss ; l'Automne, de Maynard, Wolf, Corsetti, Dvorak, Voltaire, Tchaïkovski, Verlaine, Strauss, Baudelaire ; l'Hiver, de V. Hugo, Wolf, Baudelaire, Verlaine, Schubert, Hugo, Vigny, par Christa Ludwig, Paul-Emile Deiber, récitant, et Françoise Tilard, piano.  
0 h Jazz : Isis Quartet.

**20** sur tous les meubles en bois blanc et tous les tapis mécaniques.  
jusqu'au 30 juillet  
**Samaritaine**

20 h 30 **Tirage du Loto**.  
20 h 35 **Feuilleton** : Les aventures du jeune Patrick Pascard.  
D'après le roman de Justus Pfasse, réal. Geri Erhardt. Avec Hendrik Marz, Peter Bongartz, Jean-Claude Bouillon.  
*Troisième épisode. Patrick est retrouvé en état de choc. Un film d'espionnage à fond écologique. Du James Bond familial et allemand.*  
21 h 30 **Téléfilm** : Ana Non (rediff.).  
De Jean Prat, d'après le roman d'Augustin Gomez Arcos. Musique originale de Paco Ibáñez. Avec Germaine Montero, María Mérida, Roger Ibañez.  
*Un petit port de pêche en Andalousie sous le franquisme. Depuis trente ans, une femme de soixante-quinze ans s'est enfermée dans le refus, la solitude, le silence. Ana Non, épouse, mère et veuve de quatre hommes fauchés par la guerre civile espagnole, et dont sa pierre tombale se perpétue le nom. La quête d'une vieille femme illustrée, son éveil et sa mort. L'adaptation de Jean Prat du roman de Gomez Arcos a voulu garder les deux niveaux de l'œuvre, le réalisme et le fantastique métaphorique.*  
23 h 15 **Journal**.  
23 h 30 **Carnet de bord**.

### DEUXIÈME CHAÎNE : A2

13 h 30 **Sports été**.  
Cyclisme : Tour de France (13<sup>e</sup> étape : Pau-Luchon, avec le col d'Aspin) ; athlétisme : Grand Prix de Nice ; Rugby : Afrique du Sud-Nouvelle-Zélande.  
18 h 5 **Série** : Capitot.  
18 h 50 **Jeu** : Des chiffres et des lettres.  
19 h 15 **Emissions régionales**.  
19 h 40 **Le Journal du Tour**.  
20 h **Le Journal**.  
20 h 35 **Téléfilm** : A titre posthume.  
De Paul Vecchiali. Avec Stéphane Jobert, Marie Dubois, Pierre Santini, Marianne Basler, Patrick Fierry, Jean-Louis Rolland.  
*Un bon polar signé Paul Vecchiali, un cinéaste indépendant plus connu pour ses films réputés « intello ».*  
22 h **Le dossier d'Aleix Deccaux** : La tragédie de Louis Renault.  
Enquête et documentation : Janine Kuth et Françoise Renaudot. Réal. Armand Ridel.  
*Le plus extraordinaire et le plus original parmi les pionniers français de l'automobile, le fondateur d'une véritable empire, incarné à la Libération pour avoir fourni du matériel aux Allemands, est mort des suites de sa cupidité et probablement des sévices endurés au cours de celle-ci.*  
23 h 10 **Journal**.

### TROISIÈME CHAÎNE : FR3

17 h 30 **Emission régionale**.  
17 h 30 **Documentaire** : La mémoire des pôles.  
17 h 45 **Festival de Bourges**.  
*Le rock français par Philippe Ronce.*

## TRIBUNES ET DÉBATS

### MARDI 15 JUILLET

— M. André Rossinot, ministre chargé des relations avec le Parlement, est « Face au public », sur France-Inter, à 19 h 15.

**Le Monde**  
PUBLI-CITÉ ARTS ET SPECTACLES  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4335

## TEMPÉRATURES maxima - minima

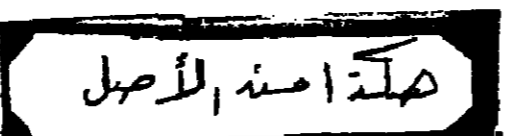
Valeurs extrêmes relevées entre le 14-7-1986 à 6 h TU et le 15-7-1986 à 6 h TU

| FRANCE           |         | TOURS       |         | LOS ANGELES    |         |
|------------------|---------|-------------|---------|----------------|---------|
| ALGER            | 28 16 S | TOULOUSE    | 26 14 S | LOS ANGELES    | 25 18 N |
| BARCELONE        | 22 17 N | MONTPELLIER | 31 23 S | LOS ANGELES    | 20 11 C |
| BONNE            | 26 13 S |             |         | MADRID         | 29 15 S |
| BRESCIA          | 25 16 N |             |         | MADRID         | 24 25 S |
| BREST            | 20 15 P | ALGER       | 27 15 S | MEXICO         | 23 11 P |
| CAEN             | 21 16 P | AMSTERDAM   | 22 12 B | MILAN          | 22 15 N |
| CLERMONT-FERRAND | 23 9 S  | ATHENES     | 33 24 S | MONTREAL       | 21 14 S |
| COLOGNE          | 21 11 S | BANGKOK     | 32 25 C | MOSCOU         | 18 11 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | BARCELONE   | 26 17 N | NAGASHIKI      | 24 19 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | BEIRUTE     | 23 14 P | NEW-YORK       | 29 18 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | BELLEVILLE  | 19 7 S  | OSLO           | 24 16 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | BIRMI       | 21 13 N | PALM-BEACH     | 29 11 P |
| CHYPRE           | 22 10 S | BUDAPESTE   | 22 14 C | PARIS          | 23 20 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | PEKIN          | 33 20 N |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | RIO-DE-JANEIRO | 25 17 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | ROME           | 24 15 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | SINGAPOUR      | 29 26 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | STOCKHOLM      | 19 10 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | STOCKHOLM      | 17 8 C  |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | SYDNEY         | 23 20 S |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | TOKYO          | 25 15 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | TUNIS          | 23 12 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | VALENCIA       | 25 15 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | VERONE         | 23 16 C |
| CHYPRE           | 22 10 S | CHYPRE      | 22 10 S | VERONE         | 21 11 S |

A B C N O P S T \*  
averse brume couvert nuage orage pluie soleil tempête neige

\* TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)





Sécurité

Point de vue

Le prix exorbitant d'une bavure

par Yves LEMOINE et Jean-Pierre MIGNARD

ES faiblesses de la démocratie sont apparemment... Les déficits auxquels la nôtre se trouve aujourd'hui confrontée appellent des réponses...

imposant, le 8 juillet, la loi des bombes au cœur de la préfecture de police.

La police doit être respectée et, pour cela, respectable. C'est ici le premier devoir de ceux qui assument le gouvernement du pays...

ce qui suppose de celle-ci une compréhension très fine de ses devoirs. La tâche est difficile. Nous n'en disons rien.

Ainsi, chaque bavure est un sacro-saint dont le prix est exorbitant. Soyons assurés que tous ces incidents, quelquefois tragiques, ne seront pas évitables...

Parallèlement à l'incapacité de la police, il y a aussi les policiers qui, dans leur rôle, ne sont pas toujours à la hauteur.

On prétend que nous sommes en guerre, soit ! Mais que penser alors d'une armée dont les fusils seraient pointés vers l'intérieur de ses lignes ?

La vérité veut qu'un royaume divisé ne se survive pas à lui-même et il nous faudra sans cesse rappeler que chaque bavure consécutive à un affaiblissement de nos défenses.

Il faut une pensée sommaire pour voir un paradoxe.

Combien avons-nous été étonnés par le débat public de ces dernières semaines sur la police et son rôle.

Par une étrange perversion de l'esprit, ces déclarations extravagantes soulignaient à l'excès une distinction absurde entre deux morts, victimes pourtant réunies par l'âge et dont l'une présentait en effet la particularité d'avoir eu pour protagoniste funeste un fonctionnaire précisément chargé d'assurer la protection des personnes.

A l'évidence, mais qui ne le sait, toute démocratie a besoin d'une police forte, et les ennemis de celle-ci l'ont clairement fait savoir en

Une police respectable c'est donc avant tout une police légitime. Nul ne peut prétendre lui assigner la mission de défendre les personnes en acceptant simultanément et a priori de lui donner systématiquement raison lorsqu'un conflit l'oppose à des citoyens.

Par une étrange perversion de l'esprit, ces déclarations extravagantes soulignaient à l'excès une distinction absurde entre deux morts, victimes pourtant réunies par l'âge et dont l'une présentait en effet la particularité d'avoir eu pour protagoniste funeste un fonctionnaire précisément chargé d'assurer la protection des personnes.

A l'évidence, mais qui ne le sait, toute démocratie a besoin d'une police forte, et les ennemis de celle-ci l'ont clairement fait savoir en

Assigné à résidence en Lozère

Un réfugié italien est menacé d'expulsion

M. Salvatore Cirincione, Italien réfugié en France qui se définit comme un « communiste libertaire », est sous le coup d'un arrêté d'expulsion, pris le 10 juillet en vertu d'une procédure d'extradition dont il est l'objet.

Depuis le 20 septembre 1985, les autorités italiennes demandent l'extradition de M. Cirincione au sujet d'un jugement pour vol qualifié, rendu par contumace. La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris a demandé des suppléments d'information à la justice italienne, les 8 janvier et 9 juillet 1986 la veille, donc, de l'arrêt d'expulsion signé par M. Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur.

toujours « scrupuleusement » respecté les obligations du contrôle judiciaire. Ils précisent aussi que le dossier soumis à la chambre d'accusation ne leur paraît pas favorable à une extradition de Salvatore Cirincione vers l'Italie.

A la suite de services infligés par les policiers italiens après son arrestation en 1980, M. Cirincione est gravement handicapé : il porte une vessie artificielle et reçoit des soins constants que seuls des spécialistes parisiens en urologie peuvent lui administrer.

Les avocats de M. Salvatore Cirincione ont saisi la justice administrative afin d'obtenir l'annulation de l'arrêt d'expulsion et de l'assignation à résidence pris par le ministre de l'Intérieur. Faute de quoi Salvatore Cirincione serait, selon ses avocats, victime à la fois d'une violation de la procédure judiciaire et d'une nouvelle atteinte portée à sa santé physique.

FAITS DIVERS

Attentat contre une agence immobilière de Cannes. Une bombe déposée devant la porte d'une agence immobilière de la Côte d'Azur, située sur la Croisette à Cannes, a provoqué, le 14 juillet, peu après 7 heures, d'importants dégâts à l'intérieur des locaux.

Voit de tableaux à Cahors. Neuf œuvres de peintres surréalistes, dont une toile et deux dessins de Salvador Dalí, un dessin de Picasso, un tableau de Magritte et une toile de Max Ernst, ont été volées au musée municipal de Cahors dans la nuit du 13 au 14 juillet. Ces œuvres étaient exposées avec deux cents tableaux et dessins depuis le 9 juillet.

Chassement général. 1. Jorgen Vagn Pedersen, 45 h 32 mn 8 s ; 2. Felier, à 1 mn 3. Roche, à 1 mn 5 s ; 4. Hinault, à 1 mn 10 s ; 5. Marie, à 1 mn 24 s.

Chassement général. 1. Canis (It.), 9 h 36 mn 48 s ; 2. King (E-U), à 3 h 3. Hertz (P-B), à 23 s ; 4. Wember (Sué.), à 37 s ; 5. M. De Bruin (P-B), à 42 s.

Chassement général. 1. Conni Meijer (P-B), les 127,5 km en 3 h 5 mn 29 s ; 2. Longo (Fr.), 3. Niehaus (RFA), 4. Simonet (Fr.) ; 5. Menzouzo (It.).

ENVIRONNEMENT

La protestation s'amplifie contre la centrale de Cattenom

Cent cinquante personnes, venues principalement de Sarre, auxquelles s'étaient joints quelques Luxembourgeois et une poignée d'écologistes lorrains, se sont rassemblées lundi 14 juillet à Cattenom (Moselle) durant deux heures, sans incident, pour protester contre la mise en service de la centrale nucléaire mosellane.

Repondant à l'appel du Comité international de Cattenom, les manifestants étaient nettement moins nombreux lundi 14 juillet que le 13 juin dernier, où plus de dix mille personnes s'étaient regroupées sur les berges de la Moselle. Les forces de l'ordre ont bloqué l'accès du site de la centrale située à une quinzaine de kilomètres des frontières luxembourgeoise et allemande, imposant aux antinucléaires une marche champêtre forcée.

Le député (Vert alternatif) luxembourgeois Jean Huss a adressé une lettre à la direction d'Electricité de France et au gouvernement français, dans laquelle il écrit : « Vos services ont commencé à charger des combustibles nucléaires la première tranche de Cattenom, plâtrant de ce fait, de façon brutale, les angoisses et protestations des populations lorraine, allemande, luxembourgeoise et belge. »

Interrogé, le responsable de l'aménagement de la centrale a souligné qu'EDF ne donnerait pas suite à la demande du député luxembourgeois.

Le secrétaire d'Etat aux affaires étrangères luxembourgeois, M. Robert Goebbels, a, pour sa part, regretté la décision d'EDF de charger le premier réacteur, soulignant qu'elle « continuera d'empocher pendant de nombreuses années les relations franco-luxembourgeoises ». Le président du gouvernement luxembourgeois, M. Jacques Santer, a été quant à lui plus nuancé, estimant qu'il convenait aujourd'hui de mettre l'accent sur la sécurité, afin d'éviter des conséquences dramatiques.

De son côté, un porte-parole de la chancellerie sarroise a qualifié d'acte de provocation le chargement de la première tranche, qui doit se poursuivre cette semaine. La Sarre, qui exige des expertises supplémentaires sur les normes de sécurité, a en outre annoncé, par la voix de son ministre de l'économie, M. Hajo Hoffmann, qu'elle n'utiliserait pas de courant provenant de la centrale de Cattenom.

JEAN-LOUIS THIS.

SCIENCES

ESPACE : Pas de navette avant 1988. Les vols de la navette spatiale américaine, interrompus depuis l'explosion de Challenger, le 28 janvier dernier, ne reprendront sans doute pas avant le premier trimestre 1988, et non en juillet 1987 comme il était dit jusqu'à présent. Les ingénieurs de la NASA ont commencé à travailler sur un nouveau type de fusée d'appoint, tout en étudiant des modifications à apporter au modèle existant.

Sports

Le Tour de France cycliste

Herrera au pied du mur

Le Tour de France a atteint les Pyrénées, après une course de vitesse de onze jours, au cours desquels le peloton a parcouru 2 200 kilomètres à 41 kilomètres à l'heure de moyenne. La longue étape Poitiers-Bordeaux, disputée comme les précédentes à vive allure et remportée lundi

14 juillet par le Belge Dhaenens, n'a pas modifié le classement général. Le Danois Jorgen Petersen va maintenant devoir défendre son maillot jaune dans la montagne, mais tous les regards se portent sur les grimpeurs et en particulier sur Luis Herrera.

BORDEAUX de notre envoyé spécial

Le Colombien Luis Herrera est sans doute le meilleur grimpeur actuel. On pouvait donc le considérer au départ comme l'un des principaux favoris d'un Tour de France extrêmement montagneux. Au pied des Pyrénées, son retard sur le Danois Jorgen Petersen, porteur du maillot jaune, dépasse 8 minutes et Bernard Hinault le précède de 7 minutes 11 secondes.

Le handicap est-il surmontable ? C'est certainement par, a affirmé Raphaël Geminiani, qui dirige le coureur sud-américain. Nous nous étions accordés un passif maximum de 10 minutes avant d'atteindre Bayonne. Lucha est en de temps. Compte tenu du parcours — une quinzaine de grands obstacles et quatre arrivées en altitude — je considère qu'il occupe une position de vainqueur potentiel. Il s'est amélioré sur tous les plans. Vous avez pu vérifier les progrès qu'il a accomplis contre la moure et, dans les cols, il est encore plus efficace que l'an dernier. J'en ai acquis la certitude depuis sa double victoire de la Clásico RNC et du Tour de Colombie.

Reste le problème de son équipe, réduite à 50 %. Elle a surtout perdu Fabio Parra, le numéro deux de la sélection colombienne, mais Geminiani ne dramatise pas. « En mon-

tagne, explique-t-il, c'est chacun pour soi. Herrera est un habitué des longs raids solitaires. Franchement, je ne vois personne pour lui résister sur les pentes de Superbagères, d'autant que cette montée surviendra après l'escalade du Tourmalet, d'Aspin et de Peyresourde. » Et Geminiani, qui fut aussi pilote de rallye, conclut en empruntant au vocabulaire de l'automobile : « On a cabossé les ailes mais le moteur est intact. »

Laurent Fignon ne partage pas totalement ce point de vue. Selon lui, le coureur sud-américain souffrira de son isolement et subira les effets de la course rapide qui s'est déroulée dans la plaine. « Passer sans transition du 12 au 24 dents, autrement dit d'un braquet gigantesque à un développement de 4 mètres, ce n'est pas simple, fait remarquer le leader de la formation Système U. Les petits gabarits

genre Herrera risquent de payer ce changement de rythme brutal. Je ne crois pas à la réussite d'un Colombien. »

Les anciens vainqueurs du Tour, Jacques Anquetil et Luis Ocamo, formulent des pronostics plus nuancés. Ils soulignent l'un et l'autre le bon comportement du champion colombien au cours de l'étape contre la montre de Nantes, indice d'une condition physique satisfaisante. « Sa performance sur un parcours qui ne lui convenait guère augmente ses chances, précise Anquetil. Pour moi, il n'est pas battu. »

En cette veille d'armes, d'aucuns évoquent le souvenir de Fausto Coppi, premier à Paris en 1949 avec onze minutes d'avance, après avoir accusé un retard d'une demi-heure au pied des Pyrénées. Mais Herrera n'est pas Coppi...

JACQUES AUGENDRE.

Décès

— Nous apprenons le décès de M<sup>me</sup> Adeline BÉTOUS-SERRELL, directrice de la communication et de la promotion de la Fédération équestre française,

victime d'un accident de la route dans la nuit du 13 au 14 juillet, alors qu'elle revenait des championnats du monde de saut d'obstacles, disputés à Aix-la-Chapelle.

— M<sup>me</sup> Jacques Guillet, M. Jean-Jacques Guillet, M. et M<sup>me</sup> Bernard Bagiet, M. Gauthier Guillet, Clarissa, Héliotte, Edouard, Tiphaine et Nils, son épouse, ses enfants et petits-enfants, M. et M<sup>me</sup> Raymond Mollière et leurs enfants, M<sup>me</sup> Bertrand-Metté et ses enfants, ses sœur, beau-frère, belle-sœur, neveux et nièces,

ont la douleur de faire part du décès de

M. Jacques GUILLET, ingénieur principal hors classe à la Société nationale des chemins de fer français,

survenu en son domicile à Asnières-sur-Seine, le 11 juillet 1986, à l'âge de soixante et un ans.

Les obsèques auront lieu le mercredi 16 juillet, à 14 heures, en l'église Notre-Dame-de-Bon-Secours, 31, rue du Général-Leclerc, à Bois-Colombes, où l'on se réunira.

Ni fleurs, ni couronnes, ni plaques. Selon la volonté du défunt, des dons peuvent être adressés en son nom à l'Institut Pasteur (recherche contre le cancer).

80, avenue Henri-Barbusse, 92600 Asnières-sur-Seine.

— M. et M<sup>me</sup> Jean Dodetis ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> veuve Georges HACHE, née Madeleine Démaré,

survenue le 3 juillet 1986 à Avallon, dans sa quatre-vingt-cinquième année. Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

9, rue Basse-du-Rempart, 89200 Avallon.

— M. et M<sup>me</sup> Raymond Videlaïne, M. Pierre Videlaïne, Jean-Luc, Vincent et Sébastien, ont la douleur de faire part de la disparition de

Paul VIDELAÏNE, ingénieur ETP.

La cérémonie religieuse a lieu le mardi 15 juillet 1986, dans l'intimité, suivie de l'inhumation dans la sépulture familiale.

Cet avis tient lieu de faire-part. 14, allée des Ormes, 77360 Vaires-sur-Marne.

— Le 14 juillet 1986, le docteur Simon FINGERHUT disparaissait.

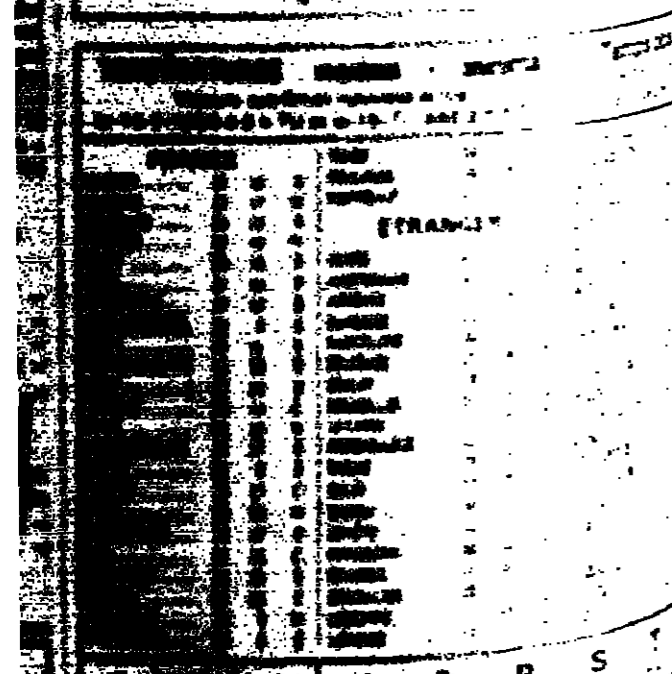
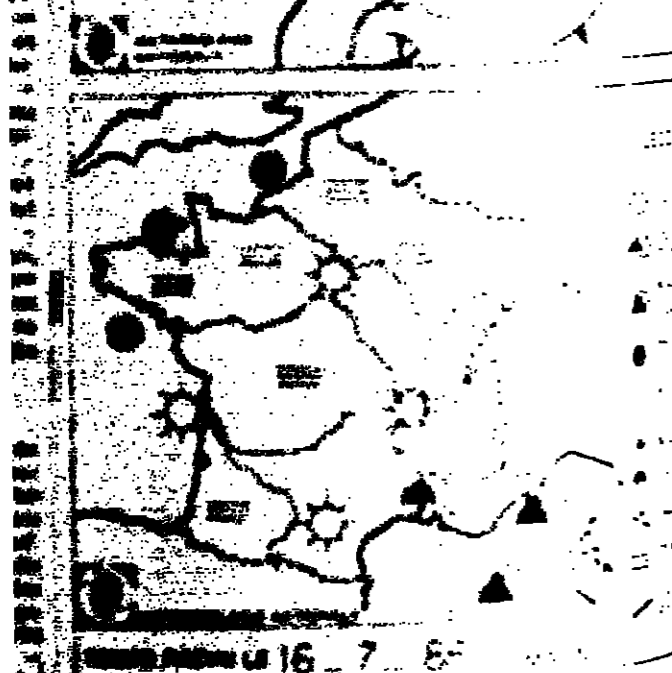
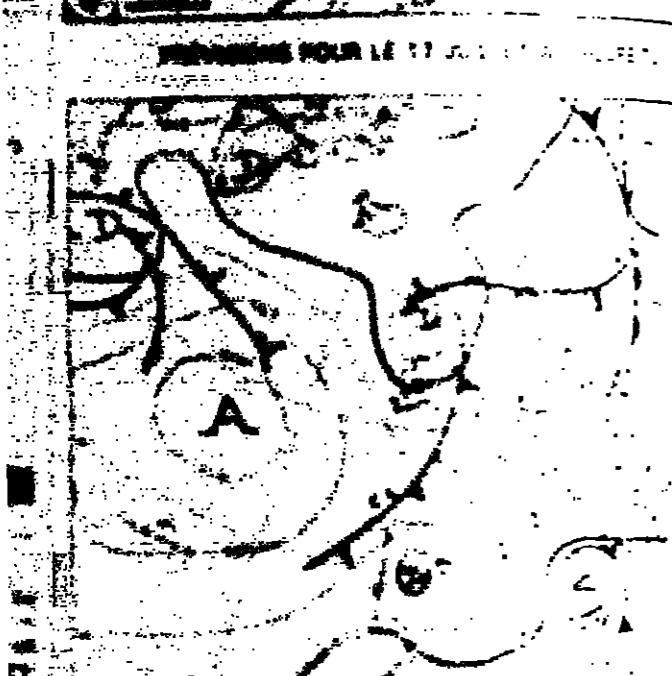
Ses qualités humaines et son intelligence sont toujours très présentes au cœur de ceux qui l'ont connu et aimé.

RESULTATS COMPLETS N° 47

LOTTO SPORTIF

Table with 3 columns: NOMBRE DE JEUX GAGNANTS, RAPPORT PAR JEUX GAGNANT (pour 5F), and results for 16, 15, 14, 13 bons résultats, and 7 Numéros de la Chance.

Tirage des "7 Numéros de la Chance" du Dimanche 13 Juillet 1986 : 1 2 5 8 13 14 15



(Publicité)

A PROPOS DE LA VISITE DU VICE-PRÉSIDENT SYRIEN

An moment où la France s'apprete à recevoir le vice-président syrien Abdel Halim Khaddam, les associations soussignées estiment utile d'attirer l'attention des responsables français sur ceci :

- 1. - L'entrée des troupes syriennes au Liban, en 1976, est juridiquement infondée... 2. - Le maintien de ces troupes au Liban ne repose plus sur un accord de la Ligue arabe... 3. - Plus généralement, les intentions syriennes sur le Liban ont été révélées dans l'accord tripartite...

a) Ce document légalisait la présence des troupes syriennes et autorisait l'extension de leur déploiement à l'ensemble du territoire libanais (chapitre IV). b) Il cherchait, par des procédés pseudo-constitutionnels, à modifier le système libanais à travers le pouvoir législatif...

Les Syriens au Liban sont, selon le droit international, des occupants et avant de prétendre élargir l'occupation ils ont eux-mêmes contribué à l'aligner. Toute contrainte libanaise occupée par l'armée syrienne se trouve chaque jour davantage intégrée dans le système syrien et perdue pour le Liban.

Qui a introduit les Israéliens au Liban ? C'est Damas. Venu par la frontière libano-syrienne, ils se sont installés dans le Bekaa protégés par l'armée syrienne. Leur mission première était de chasser la force multinationale.

C'est pourquoi nous prions les dirigeants français, sinon de s'opposer au fait accompli syrien, du moins de refuser de le cautionner. Toute attitude d'approbation française de l'action syrienne ne fera que conforter et encourager Damas dans ses plans et ses méthodes. La France, attachée au droit des peuples, ne peut pas approuver le projet législatif syrien sur le Liban.

MIDI-PHENICIE SOS CHRETIENS DU LIBAN LIBAN MODERNE

Abn-ou-Provence (F. Bailla) Paris (F. Froment-Meurice) Paris (A. Bastou)

**SECTEURS DE POINTE**

**INGENIEUR COMMERCIAL à IBM France**

Après de longues études, vous désirez maintenant prendre part activement à la vie économique du pays. Vous recherchez donc tout naturellement l'entreprise qui vous offrira cette opportunité.

INGENIEUR COMMERCIAL à IBM France, vous participerez aux mutations et aux évolutions des entreprises et des Administrations. Vous représenterez la Compagnie auprès de cette clientèle diversifiée; vous établirez des contacts au plus haut niveau. Vous aurez donc la responsabilité commerciale, administrative et financière d'un territoire géographique ou spécialisé par branche d'activité.

Jeune ou futur(e) diplômé(e) grande école ou cycle long de l'enseignement supérieur (Sciences et Techniques, Gestion), adressez-nous votre candidature dès à présent

que vous soyez déjà diplômé ou que vous obteniez votre diplôme en 1986 ou 1987

Notre formation rémunérée, théorique et pratique, apporte aux diplômés de commerce et gestion les connaissances techniques nécessaires et initie les ingénieurs à la relation commerciale.

Nous vous rembourserons vos éventuels frais de déplacement.

Département Recrutement (Référence B 41) - IBM France  
2, rue de Marengo - 75001 PARIS.



**THOMSON SINTRA**  
ACTIVITÉS SOUS-MARINES

Au cœur de la compétition internationale, nous étudions et développons des équipements et systèmes de détection sous-marine pour la plupart des pays occidentaux mais aussi d'Asie du Sud-Est. Pour améliorer notre position sur le marché, nous développons les ressources du groupe étude et développement en ACOUSTIQUE SOUS-MARINE.

- **INGÉNIEURS PHYSIENS-ACOUSTICIENS**
- **INGÉNIEURS PHYSICO-CHIMISTES**

de formation grandes écoles (ECP, ESPCI, AM, Doctorat d'Université, etc.) ayant si possible une formation en acoustique et une première expérience dans ce domaine.

Au sein de notre groupe acoustique, basé dans le Sud-Est de la France, vous participerez à la conception et au développement des sous-ensembles acoustiques (transducteurs, antennes) des systèmes sonars de la nouvelle génération.

Votre aptitude au travail dans des équipes pluridisciplinaires, votre capacité d'innovation et votre connaissance de l'anglais, constituent des atouts indispensables.

Si vous souhaitez contribuer à la réussite de notre équipe, nous vous proposons d'adresser votre candidature à Pierre BERETTI - THOMSON-SINTRA/ASM, Chemin des Travaux, B.P. 53 - 06800 CAGNES-SUR-MER, en précisant la référence AC/786.



**Le C.E.P.M.E. équipe les ambitions des entreprises.**

Spécialiste du financement des investissements des petites et moyennes entreprises, le Crédit d'Équipement des P.M.E. est présent dans toute la France. 217 000 entreprises ont fait appel à lui pour réaliser leurs ambitions.

Aujourd'hui, dans le cadre de son Plan d'Entreprise, il conduit l'évolution de ses structures, de son organisation et de ses outils informatiques pour accroître ses performances et offrir une qualité de service toujours plus grande à ses clients. Pour cela, il recherche pour sa Direction de l'Organisation et de l'Informatique un

**Organisateur H.F.**

Interlocuteur des Directions du Crédit d'Équipement des P.M.E., ce professionnel de l'organisation étudie, conseille, propose, met en place les réformes qui contribuent à faire progresser la compétitivité de l'entreprise. Jeune diplômé d'une grande école de Commerce, d'Ingénieurs ou troisième cycle universitaire de gestion, il a une expérience professionnelle de trois à quatre ans, de préférence acquise dans un Cabinet de Conseil en Organisation et dans le secteur de la Finance. Motivation, créativité, capacité de dialogue et de convaincre, sens du concret sont les conditions indispensables du succès.



Pour ce poste basé à Paris, merci d'adresser votre dossier de candidature, maintenant ou à votre retour de vacances, sous réf. CR 639 à notre Conseil DATAID SELECTION 48, avenue Raymond Poincaré 75116 PARIS.

**COMMUNICATIONS A L'UNISSON**

Alcatel figure au 5<sup>ème</sup> rang des constructeurs mondiaux de télécommunications. Plus de 15 % du CA est consacré à la recherche et au développement. Alcatel Transmission emploie 850 ingénieurs et cadres.

**Ingénieurs électroniciens en production**

Jeunes ingénieurs de Grandes Ecoles (ESE, ENST, ICAM, ENSI...), vous êtes débutants ou avez quelques années d'expérience. Venez développer, fabriquer et contrôler nos nouveaux produits de matériels de Transmission dans nos usines du Loiret. Réf. TRA 03/M

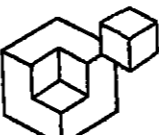
**Ingénieurs d'études**

Vous êtes diplômés d'une Grande Ecole (ESE, ENST, INT...) avec la maîtrise de la langue anglaise, venez :  
• concevoir des équipements raccordables aux Réseaux à Commutation de Paquets (avec expérience en micro-informatique et développement de logiciels),  
• concevoir des équipements à fibres optiques à haut débit (avec expérience en techniques numériques et analogiques),  
• concevoir des systèmes pour Réseaux de Télécommunication et de Transmission de Données,  
• concevoir des liaisons à détection hétérodyne.

Ces postes sont basés au Sud de Paris (Grande banlieue). Réf. TRA 10/M  
Adresser les lettres de candidatures, sous référence correspondante, à Alcatel, Service Recrutement des Cadres Transmission - Centre de Villers-Cotteret - Nozzy - 91620 La-Ville-Du-Bois.



Alcatel, un temps d'avance.



**ACQUERIR LA COMPETENCE FINANCIERE**

avec la Caisse d'Équipement des Collectivités Locales

**CHEF DE PROJET**

pour une mission de tout premier ordre :  
Établir le SCHEMA DIRECTEUR du réseau de la Direction Informatique chargée du conseil financier aux collectivités locales. Directement rattaché au Chef de Service, vous êtes chargé de la conduite d'une étude des nouveaux moyens matériels et de transmission permettant de fournir aux utilisateurs finaux tous les services informatiques (actes de gestion, aide à la décision - infocentre, bureautique - micro-informatique).  
De formation Ingénieur Grande Ecole ou équivalent vous avez l'expérience de la conception et du développement de projets dans le domaine financier. Outre une grande rigueur, des facultés d'encadrement sont indispensables pour l'évolution future vers de nouveaux projets dans l'environnement précité.  
Lieu de travail : BAGNEUX (92).  
Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et présentations sous réf. LM/CP à Christine SALAFA - CAM - 4, rue Berthollet - B.P. 48 94114 ARCUEIL Cedex.



INFORMATIQUE DE LA CAISSE DES DEPOTS

Importante Société d'Ingénierie de Systèmes Informatiques, filiale d'un grand groupe industriel recherche

**JEUNES INGENIEURS LOGICIEL**  
2 à 5 ans d'expérience.

Domaines : architecture de systèmes, réseaux, image numérique, télématique et systèmes de communication d'entreprise.

Postes basés : Banlieue Sud.

Merci d'envoyer lettre, C.V., photo à PIERRE LICHOU S.A. - sous réf. 10797 10, rue de Louvois - 75002 PARIS qui transmettra.

**THOMSON SINTRA**  
ACTIVITÉS SOUS-MARINES

Leader mondial (2.500 personnes) dans les domaines militaire et civil des activités sous-marines, nous recherchons pour notre département de BREST des

**INGÉNIEURS D'ÉTUDES (Grandes Écoles ou Doctorat)**

Vous vous intégrez à une équipe chargée d'études avancées en traitement du signal et de l'image dans le domaine des sonars à haute résolution.

Débutant ou justifiant d'une première expérience de quelques années, vous avez le goût de la recherche et de réelles qualités de communication.

De larges perspectives d'évolution, dans ce secteur en pleine expansion, seront offertes aux candidats à fort potentiel que nous souhaitons rencontrer.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 91147/LM à Roland LE MOULLEC, THOMSON-SINTRA/ASM, Route de Sainte-Anne-du-Portiz, 29601 BREST CEDEX.



**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL** recherche pour établissement grande banlieue Sud

**INGENIEUR ELECTRONICIENS ou AUTOMATICIENS**

Connaissez de préférence la commutation électronique pour assurer STAGES DE FORMATION sur matériel de technologie avancée. Anglais courant, espagnol apprécié. Formation et évolution de carrière assurées.

Adresser C.V., photo et rémunération souhaitée sous référence 10436 à CONTESE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris cedex 01, qui tr.

هيئة امارة الاصل

هناك امره الاجل

REPRODUCTION INTERDITE

SECTEURS DE POINTE

**Jeunes Ingénieurs Grandes Ecoles H/F**

**MATRA TRANSPORT** conçoit et réalise des systèmes :  
- de transports automatiques (VAL, ARAMIS)  
- de pilotages automatiques de métros.  
Son développement rapide l'amène à rechercher

**Ingénieur Electronicien** Réf. 1369/M  
**Ingénieur Automaticien** Réf. 1370/M

Débutants à 2 ans d'expérience, ils s'intégreront dans l'équipe système chargée des études et développement d'automatismes dérivés du Métro de LILLE, tant pour nos marchés français (Toulouse, Strasbourg, Bordeaux) que pour nos contrats à l'exportation (Chicago, Jacksonville).

Ces postes, basés à LILLE pourront évoluer par la suite vers des responsabilités au sein des différents groupes projets en France ou à l'étranger.

**Ingénieur de Tests et d'Essais** Réf. 1371/M

Au sein des équipes de notre établissement du BOURGET, cet électronicien débutant aura en charge l'étude et le développement d'équipements de tests tant sous l'aspect matériel que logiciel.

Ce poste pourra à terme évoluer vers des responsabilités d'encadrement d'un groupe de techniciens.

Envoyer lettre, photo, CV et prétentions, en précisant la référence du poste choisi à **MATRA TRANSPORT**  
Direction du Personnel - 2 rue Auguste Comte - 92170 VANVES

**MATRA TRANSPORT**

**GRENOBLE**

Dans le cadre d'une collaboration avec **LE LABORATOIRE D'ELECTRONIQUE** et de **TECHNOLOGIE de l'INFORMATIQUE** du CENIG **LA SOCIETE EUROPEENNE D'INSTRUMENTATION MEDICALE** cherche à pourvoir à GRENOBLE un poste d'

**INGENIEUR INFORMATICIEN**

Tout développement et maintenance de systèmes informatiques. Une expérience de 2 ans sur ordinateur VAX est exigée ainsi qu'une bonne connaissance des produits matériels. Bonne pratique de l'Anglais fortement souhaitée.

Merci d'envoyer vos candidatures détaillées en totale discrétion sous réf. 42194 à **CONTEXTE PUBLICITE 74**, rue Bechevelin, 69363 Lyon Cedex 07, qui transmettra.

**JEUNES INGENIEURS TRAVAUX Bretagne**

**GTB**  
Grands Travaux de Bretagne

Filiale du Groupe **BOUYGUES** spécialisée dans le Bâtiment, Génie Civil et Ouvrages Fonctionnels, nous offrons à de jeunes diplômés d'Ecole d'Ingénieurs la responsabilité de chantiers sur l'Ouest. Technicien et Gestionnaire, vous aurez l'âme d'un Manager qui évoluera dans un environnement où l'esprit d'entreprise et de réussite prédomine. Homme de terrain motivé, nous vous proposons un cadre d'évolution passionnant à la mesure de vos ambitions et de vos résultats. Adressez votre dossier de candidature avec lettre, CV, photo et prêt, à **GTB - M Thierry Lecompte** - 8, Avenue de Grimée - BP 58139 - 35058 Rennes CX.

Groupes industriels internationaux reprenant les actifs d'une entreprise ancienne d'optique militaire après restructuration, se développent dans les technologies les plus avancées de son domaine. Pour définir une gamme de produits innovants, recrute pour Paris une équipe de jeunes ingénieurs dont les performances sont à la mesure des ambitions.

**Pour tous ces postes :**

Débutants ou quelques années d'expérience - Anglais courant indispensable - Rémunération motivante fonction du potentiel.

**1** Ingénieur Opticien ou équivalent  
Chef de produits optiques portables. Conception, coordination des services de développement, contrats suivis avec les services officiels français. Démonstration aux clients étrangers. Evolution du poste : Chef de la branche intensification de lumière.

**2** Ingénieur de Recherche en Microélectronique (SUP, ELEC, ENST, etc.)  
Chef du service Recherche Amont qu'il crée et devra développer avec dynamisme et compétence :  
- traitement de signal, automatismes,  
- introduction de la CAO électronique (cartes et CTGV).

**3** Ingénieur Opticien ou équivalent  
Chef de service Prototypes-Réalisation, mise au point et qualification des nouveaux produits. Goût prononcé pour l'innovation dans les méthodes de réglage optique. Evolution rapide du poste suivant souhaits : Chef de Produits, Chef de Branche ou Recherches Amont.

**4** Ingénieur Mécanicien (A & M ou équivalent)  
Chargé au Bureau d'Etudes de l'élaboration des dossiers d'industrialisation d'équipements de technologie avancée. Développement de la CAO existante. Introduction de DAO et FAO. Evolution du poste : Chef de Bureau d'Etudes, CTGV).

Ecrire avec C.V. et prétentions à : **SOPELEM SA**  
Service du Personnel, 125, bd Davout, 75960 Paris cedex 20.

**sopelem**

**JEUNE INGENIEUR MECANICIEN AM, ENI, ENSI, INSA**

Dans le cadre de ses projets orientés vers l'amélioration de la productivité et la mise en place d'activités nouvelles dans ses usines,

**3M FRANCE** recherche pour son département **INGENIERIE**

**UN INGENIEUR PROJETS**

Missions :  
- Etude et réalisation de projets d'équipements automatisés de production comprenant : études techniques, évaluation des coûts, élaboration du cahier des charges, suivi de la réalisation et de la mise en service, gestion financière des projets.

Profil :  
- Formation supérieure ingénieur mécanique.  
- Bonne connaissance de l'anglais.  
- Aptitude au travail en équipe.

Adressez votre dossier de candidature à **Monique GERMAND**, sous la réf. **MMG/70**, à **3M FRANCE** - Division des Ressources Humaines - Boulevard de l'Oise - 95006 CERGY-PONTOISE Cedex.

**3M**

**Data General**  
une Génération d'avance

Dans le peloton de tête des constructeurs d'ordinateurs, leader mondial en bureautique intégrée, **DATA GENERAL** (17 000 personnes, 1,3 Milliards de \$ de CA) vous offre l'opportunité de participer à l'élaboration des solutions informatiques de pointe pour des entreprises et organisations de grande taille. Vous êtes

**INGENIEURS CONFIRMES**  
intéressés par la **PRISE EN CHARGE COMPLETE DE PROJETS**

Les projets sont à caractère technique : architectures de réseaux, interconnexions et interfaçages entre systèmes, liaisons avec différents types de réseaux : messageries, télex, télex, teletel - serveurs répartis sur réseaux locaux, etc.

Votre contact avec les clients et prospects est technique et commercial. Avec rigueur, méthode et esprit d'animation d'équipe vous imaginez les solutions, en rédigez les spécifications et pilotez les réalisations et installations.

Votre potentiel vous permettra de **DEVELOPPER DES DOMAINES D'ACTIVITE** au sein de notre jeune **DIVISION SYSTEME L** anglais est un atout indispensable pour évoluer au sein de **DATA GENERAL**.

Merci d'adresser votre lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en indiquant la référence **M 6** à **Philippe GUILLOIN**, Directeur du Personnel.

**DATA GENERAL FRANCE** - La Bourdaisière - Immeuble L - 92357 Le Plessis Robinson

**Le Monde CADRES**

Organisme de mutualisation des fonds jeunes chercheurs

**PLUSIEURS ASSISTANTES CHARGÉES DE MISSION**

pour promouvoir sur le terrain auprès des entreprises adhérentes les contrats de formation en alternance.

PROFIL :  
- Etudes supérieures.  
- Exp. prof. de 3 à 5 ans de préférence en P.M.E.  
- Connaissance et pratique de la formation continue.

CONDITIONS :  
- Fréquentes déplacements à prévoir toutes régions (permis de conduire indispensable).  
- CDD 10 mois.  
- Postes basés à Paris.  
- A pourvoir immédiatement.  
- Rémunération : 10.000 FF brut mensuel.

Envoyer sous le n° 7417 **LE MONDE PUBLICITE**  
5, rue de Valenciennes, Paris-7<sup>e</sup>.

**SOCIÉTÉ D'AVOCATS INTERNATIONNAUX**  
de 15 personnes dont 5 avocats étrangers (Américain, Canadien, Colombien, Allemand, Belge) avec filiale à New-York. RECRUTÉ pour Paris une office manager

**CHARGÉE DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

(contrats, approvisionnement, investissements, supervision comptable et fiscale) et de la gestion prévisionnelle financière et de trésorerie.  
Expérience 1 à 2 ans souhaitée : poste évolutif.

Envoyer avec C.V. à **THIERRY ASSOCIÉS**  
2, rue Dufrenoy, 75118 Paris.

**Fleetguard**  
FLEETGUARD, leader de la filtration du moteur diesel, filiale du groupe CUMMINS, recherche pour son unité de **QUIMPER** :

**UN ACHETEUR HAUT NIVEAU**

ayant plusieurs années d'expérience, spécialiste de l'achat - just in time -, capable de négocier des contrats de partenariat. Les produits dont il aura la charge : pièces embouties et de décolletage, joints, collas, peintures et produits d'étranchement. Niveau Ingénieur ou Ecole Supérieure de Commerce. ESAP apprécié. Anglais indispensable. Adressez C.V. détaillé et lettre de candidature rapidement au Service du Personnel, **FLEETGUARD INTERNATIONAL CORPORATION** BP 658 - 29194 QUIMPER Cedex.

**ESSEC SUP de CO ESCAE**  
+ de 4 ans d'expérience  
**GRANDS COMPTES BULL**

**PRENEZ LA BARRE DE NOTRE SERVICE COMMERCIAL**

Le candidat au poste d'activité **BULL SYSTEM (G 400, Bull Great DPS / SP / Z)** recherche son

**BARREUR**

Vous êtes inspiré par l'esprit d'équipe, vous connaissez particulièrement l'ocasion des Grands Comptes, vous savez tenir le meilleur cap, vous êtes utile pour les causes d'urgence, vous voulez dépasser un niveau moyen formé.

Avec **EUROSOFT** actions ensemble votre héritage.  
Équipe vous attend au plus tard le 15 octobre.

Pour saisir la grande voile adressez votre CV et prétentions à **EUROSOFT DIVISION SYSTEME D'INFORMATION ET COMMUNICATION - 38, Rue Henri Sellier - 92150 SURESNES**

**EUROSOFT**

**Venez vivre le temps réel en région nantaise**

Nous sommes des constructeurs dynamiques à l'avant-garde d'une technologie de pointe concernant les réseaux à intégration de services.

Pour développer nos performances, nous offrons plusieurs postes, pour constituer des équipes solides, de

**Ingénieurs logiciel**

Confirmés en système TEMPS REEL, voire débutants si au moins 2 ans d'expérience en milieu industriel, venez nous rejoindre.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé avec photo, rémunération actuelle ou prétentions, sous la référence **708**, à notre Conseil **D. FRANÇOISE - CAPFOR - B.P. 846 - 44020 NANTES Cedex 01.**

**CAPFOR**

PARIS - LYON - ADMANVILLE - NANTES - METZ - NICE - ANGERS - MONTAUBAN - NIMES - CAEN - BRISTOL - NORD - QUIMPER

**IMPORTANT ORGANISME DE PROTECTION SOCIALE**  
recherche pour une de ses directions régionales

**CADRE DYNAMIQUE**

Formation supérieure exigée, commerciale souhaitée. Des qualités d'animateur, d'organisateur, de gestionnaire, le sens des responsabilités et des relations humaines sont indispensables dans ce poste.

Adressez C.V., photo et prétentions à **VALENS CONSEIL**  
sous référence **9728**, BP 359 - 75064 PARIS Cedex 02.

**COMMUNICATIONS A L'UNISSON**

... communications en production

**ALCOOL, un temps d'avance**

**ACQUERIR LA COMPETENCE FINANCIERE**

**CHEF DE PROJET**

**CAM**

**Importance Société d'Informatique de Systèmes Informatiques**

**JEUNES INGENIEURS LOGICIEL**

**THOMSON SINTRA**

**INGENIEURS D'ETUDES**  
Grandes Ecoles ou Doctorat

**THOMSON**

**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL**

**INGENIEUR ELECTRONICIENS AUTOMATICIENS**

**Le Monde**  
**CADRES**

**F A F professionnel**  
**secrétaire général**

Organisme paritaire chargé de recueillir, gérer, utiliser les sommes destinées à la formation première et continue dans les entreprises, notre budget est de l'ordre de 40 MF. Notre Secrétaire Général assurera avec 7 employés la gestion financière et administrative du Fonds.

Deux types de fonctions sont à considérer : celles qui concernent la collecte et son traitement (largement informatisé), la recherche des meilleurs placements de fonds et le retour des sommes aux entreprises dans le cadre des dispositions légales et des décisions du Conseil d'Administration.

celles qui ont trait à la vie sociale du Fonds (assemblées, réunions), aux relations avec les centres de formation et avec tous les adhérents, actifs ou potentiels.

Votre expérience professionnelle, pour un poste de cette nature, peut s'être exprimée dans des fonctions de type Personnel/Gestion, où vous aurez eu la pratique des relations paritaires, la connaissance des mécanismes de la FPC et la responsabilité d'un budget important.

Nous souhaitons conclure cette recherche avant Septembre et vous remercions d'adresser rapidement votre dossier sous référence FA 783 M à SEFOP notre Conseil.



11 rue des Pyramides, 75001 Paris.

MEMBRE DE SYNTHEC

**Jeune Sup de Co**  
**vivez la gestion sur le terrain**

Diplôme d'une école supérieure de commerce en poche, vous souhaitez mettre à profit votre formation dans une entreprise qui va de l'avant, qui bouge.

Devenez le véritable bras droit du responsable de l'une de nos agences. Vous assurerez à moyen terme l'ensemble des tâches administratives : comptabilité clients-fournisseurs, problèmes juridiques ou fiscaux, gestion du personnel...

Vous êtes débutant ou vous avez acquis une première expérience dans une activité financière ou d'assurance.

Nous vous confierons, au sein d'une équipe jeune, l'étude et la mise au point de différents dossiers qui vous permettront d'aborder des domaines variés ; vous devrez élaborer et rédiger les documents nécessaires au lancement de nos produits dont vous assurerez également le suivi.

Votre goût des contacts et votre sens pédagogique, alliés à une grande qualité de rédaction, seront des éléments essentiels de votre réussite et de votre évolution dans un Groupe en fort développement.

notre groupe (17 000 personnes - 150 implantations en France et à l'étranger).

Merci de nous adresser votre dossier de candidature sous réf. LM 11 à Service Recrutement Formation 39 rue du Collège 75008 Paris



Nous sommes une entreprise dynamique spécialisée dans le domaine des articles utilitaires, plus particulièrement dans le secteur de la technique médicale, dans lequel nous sommes à la pointe du marché international. Notre production se situe en R.F.A.

Pour notre filiale française de Paris nous recherchons un

**DIRECTEUR GÉRANT**

Nous attendons du candidat la maîtrise des facteurs permettant la consolidation et l'extension de notre position de pointe sur le marché, l'élaboration d'analyses de marché et la coopération au développement de nos stratégies de marché et à leur application. À cela s'ajoutera le contrôle et l'extension des organisations de distribution, ainsi que l'exécution d'un contrôle moderne de la distribution.

Vu la nature de la tâche à assumer, nous recherchons une personne axée sur le commerce, ayant l'esprit d'entreprise, de l'expérience en marketing et en distribution, ainsi que de solides connaissances en sciences économiques. L'étroite collaboration avec la maison mère nécessite la maîtrise de la langue allemande. Un bon sens de la technique est indispensable. En conformité avec la structure de notre société, l'âge du candidat devra se situer entre 30 et 40 ans.

Si cette situation extrêmement intéressante et indépendante vous séduit et si vous disposez des connaissances et expériences requises, veuillez nous envoyer votre candidature manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae et des copies de vos diplômes à notre conseil en



**PERSONALBERATUNG GEEST**

Inh. Ingrid Geest  
Postfach 650 428, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 19 49 40 607 00 53

RETRAITE ET ASSURANCE-VIE - Important Groupe Bancaire, Paris-2<sup>e</sup>, recherche pour le développement de son activité dans les produits d'assurance-vie et de retraite :

**Jeune cadre**  
**DE CONCEPTION**

Diplômé de l'enseignement supérieur (Ecole de Gestion, Sciences Po section Eco et Fin. ou équivalent), vous cherchez un poste dans lequel vos qualités de rigueur et de créativité pourront s'exprimer.

Nous vous confierons, au sein d'une équipe jeune, l'étude et la mise au point de différents dossiers qui vous permettront d'aborder des domaines variés ; vous devrez élaborer et rédiger les documents nécessaires au lancement de nos produits dont vous assurerez également le suivi.

Votre goût des contacts et votre sens pédagogique, alliés à une grande qualité de rédaction, seront des éléments essentiels de votre réussite et de votre évolution dans un Groupe en fort développement.

**Animateur**  
**de réseau**

Nous vous confierons la responsabilité de la formation de commerciaux de notre réseau.

De formation supérieure, vous avez une solide expérience dans la vente de produits financiers ou d'assurance-vie. Aujourd'hui, vous êtes responsable de la formation dans une société d'assurance-vie et vous avez de bonnes connaissances techniques sur les produits d'assurances collectives d'entreprises.

Vos qualités d'animateur, de gestionnaire et de négociateur, alliées à une grande disponibilité, vous ouvriront de réelles possibilités d'évolution.

(Réf. 4235/AR/LM)

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prêt.) en précisant la réf. du poste choisi à

MEDIA PA, 9, bd des Italiens - 75002 PARIS, qui transmettra.

**Directeur de la**  
**Maintenance**

Un poste de cadre supérieur intéressant et rémunérateur a été créé dans la filiale française de l'un des leaders mondiaux dans le domaine des systèmes et sous-systèmes d'informatique graphique.

La filiale connaît actuellement un taux annuel de croissance de plus de 50% et, avec le lancement de nouveaux produits, une croissance encore plus forte est prévue.

Le service offert aux clients est considéré comme un élément de qualité essentiel à la stratégie et aux opérations de tous les jours.

Rattaché au Directeur Général, vous serez responsable de l'ensemble des opérations de service qui comprennent la logistique, l'entretien sur place, les réparations et le service de marketing des produits consommables.

En collaboration avec le Directeur Général, vous serez responsable de l'étude et de la mise en œuvre des stratégies commerciales concernant le marketing, le contrôle de la qualité, et les pertes et profits du service clients.

Vous devrez posséder de bonnes qualifications scolaires et au moins cinq à dix ans d'expérience de gestion d'un service clients dans l'électronique informatique ou dans les industries connexes, de préférence chez un constructeur, bien que les candidats d'autres provenances seront sérieusement considérés.

Comme la progression de cette carrière pourra être internationale, de bonnes connaissances de la langue anglaise sont essentielles.

Le salaire et les avantages offerts sont extrêmement compétitifs et intéresseront les personnes désirant gagner au moins 300.000FF par an.

Veuillez déposer votre demande en appelant Tony McGrath, Directeur au 19 44 1 637 9611 pendant les heures de bureau ou au 19 44 1 699 1622 dans la soirée.

Alternativement, veuillez lui envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:-

**MANAGEMENT & EXECUTIVE SELECTION**  
Suite 201/208 Albany House, 324 Regent Street, London W1R 5AA.

**SILICONE**

Nous concevons et réalisons des logiciels et du matériel dans les domaines de l'informatique industrielle et temps réel. Nous recherchons des ingénieurs motivés pour travailler dans une société dynamique en expansion.

- Postes pour PARIS et PROVINCE.
- Ingénieurs logiciels débutants à 2 ans d'expérience.
  - Connaissances souhaitées : C, 68000, UNIX
  - Ingénieurs confirmés Chef de projet
  - Connaissances souhaitées : UNIX, TELECOM
  - Ingénieurs matériel
  - Connaissances souhaitées : MULTIBUS VME.

Pour tous ces postes, il est exigé un diplôme grande école.  
Envoyer C.V. à SILICONE - Chemin des Prés ZIRST - 38240 MEYLAN

**ORGANISME D'INTERET GENERAL**  
Région Sud-Ouest recherche

**CADRE**

Charge d'animer sa politique de développement industriel.

- Nécessité de :
- Formation scientifique supérieure (ingénieur ou assimilé) et connaissances économiques. - si possible ICG ou IAE.
  - Expérience de l'entreprise industrielle à différents postes de responsabilités (production - commercialisation - gestion - etc...).

Sens du contact, esprit ouvert, capable travailler en équipe, sens de l'organisation.  
Prise de fonctions prévue Janvier 1987  
Ecrire sous réf. 9885 M à BLEU Publicité 17, rue du Docteur Lebel 94307 VINCENNES CEDEX

**Organisme d'information sur la formation**  
recherche

**DOCUMENTALISTE QUALIFIÉ (E)**

Expérience des domaines de la formation et de l'information économique. Informatique documentaire souhaitée.

S'adresser au CRIDEP 90, av. de Président-Wilson, 93100 MONTREUIL.

Importante Société d'Etudes et d'Entreprises Générales spécialisée dans la vente de services et d'installations industrielles à l'exportation recherche pour son siège de la Région Parisienne.

**NEGOCIANT PRODUITS DE HF**  
**BASE ET MATIERES CHIMIQUES**

4 à 5 ans d'expérience dans le négoce international des grands intermédiaires et matières 1<sup>re</sup> chimiques. Formation supérieure (ESC - ESSEC ou HEC). Grand diplôme, déplacements fréquents. Anglais exigé, allemand souhaité. Il sera chargé de développer à l'Est comme à l'Ouest le CA négoce chimie.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prêt. s/réf. 10427 à CONTESSÉ PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

**CREDIT AGRICOLE MUTUEL DU MIDI**  
**Montpellier**

4<sup>ème</sup> Caisse Régionale de France. 40% de part de marché bancaire. Leader dans le domaine des nouvelles technologies, recherche son

**RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION PUBLICITAIRE**

Sa mission, au sein du Département Marketing, sera :

- de développer l'image de marque de l'entreprise,
- de participer à la définition des actions Commerciales,
- de réaliser la partie promotionnelle et publicitaire qui s'y rattache,
- de favoriser la relation avec nos partenaires extérieurs (agences, imprimeurs, ...),
- de proposer et gérer le budget correspondant.

Vous avez une formation supérieure, une expérience professionnelle dans ce domaine, vous êtes dynamique et créatif...

Adresser lettre manuscrite, c.v. et photo s/réf. 2945 à la Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel du Midi, Service du Personnel, av. du Montpellierais, BP 4, MAURIN 34970 LATTES.

**UNEDIC**

Organisme de droit privé, fédérateur des ANSE-DIC, recrute :

**2 INGENIEURS D'ETUDES**

De formation supérieure (Grande Ecole, MIAGE...), débutants ou ayant une première expérience.

Fonctions : étude, conception et analyse de projets informatiques pour une application uniforme de la réglementation sur tout le territoire, à travers un réseau de 11 grands centres informatiques.

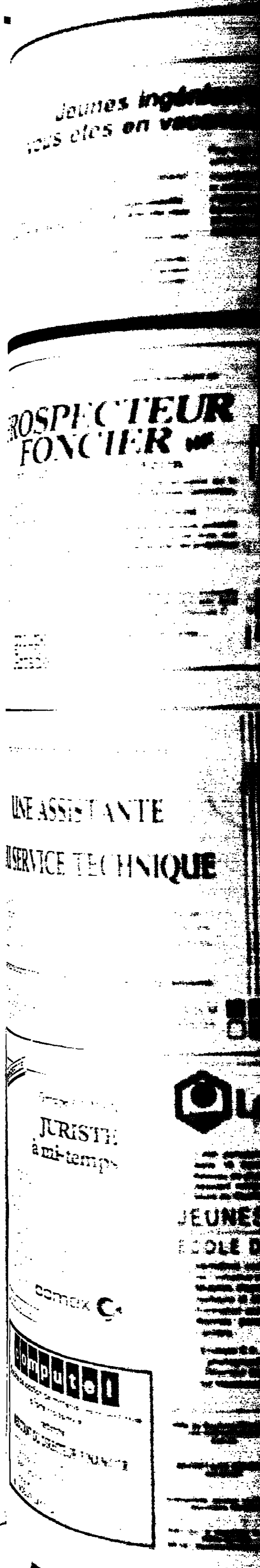
L'utilisation de systèmes experts est envisagée.

Avec sur notre principale mission, ces postes constituent une bonne position pour une large prise de contact avec le terrain.

Postes basés à Paris, fréquents déplacements en Province.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo s/réf. H2 à UNEDIC - Services Techniques - 25, rue de Lisbonne, 75008 Paris.

ملكا من الاصل





**UNIVERS DE LA GESTION**

SAINT-NAZAIRE HEC, ESC, ESSEC + DECS 260.000 F

ETABLISSEMENT INDUSTRIEL, haute technologie, 2.000 personnes à St-Nazaire cherche un :

**Responsable des services comptabilité-gestion**

A la tête d'une soixantaine de personnes, ce cadre confirmé assure la responsabilité de la comptabilité générale et analytique, du contrôle de gestion. Il veille à la qualité des relations avec les différents services de l'entreprise, d'une part, les partenaires extérieurs, d'autre part. Ce poste s'adresse à un candidat diplômé d'une Grande Ecole (HEC, ESC, ESSEC) + DECS, maîtrisant parfaitement l'ensemble des techniques comptables, ayant acquis une expérience d'au moins cinq ans dans une entreprise industrielle. Des qualités relationnelles et d'animateur, l'esprit de synthèse, le goût d'innover, sont des atouts indispensables. Le poste offre de réelles perspectives de carrière. Merci d'adresser votre candidature à AXONE, notre Conseil, sous réf. 6723.



44, rue Charles Monselet  
44000 NANTES

Lille Paris Nantes Strasbourg Lyon Marseille

**Allez de l'avant en prenant la tête d'une agence !**

Vous voulez valoriser votre expérience de plusieurs années dans le secteur bancaire qui a fait de vous un véritable technicien dans ce domaine : le Crédit Mutuel, acteur dynamique du développement économique et social vous propose d'aller de l'avant. Responsable d'agence, vous apportez des solutions personnalisées aux besoins nouveaux et aux attentes de nos clients. Vous développez notre clientèle grâce à votre talent commercial et mettez vos qualités d'animateur et de gestionnaire au service d'une structure originale, décentralisée et efficace. Pour qu'ensemble nous allions de l'avant, adressez lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle, sous réf. M 6520 à la Direction des Relations Humaines et Sociales, Crédit Mutuel d'Ile-de-France, 19 Cité Voitaire, 75541 Paris Cédex 11.

**Crédit Mutuel d'Ile de France**

L'esprit pionnier

**jeune contrôleur de gestion, prenez une dimension internationale**

Nous sommes un puissant groupe d'électronique. (C.A. 21 Milliards de Francs, dont 60% à l'étranger). Nous vous proposons de rejoindre la Direction du Contrôle de Gestion d'une de nos filiales.

Vous serez en charge de la coordination de l'activité budgétaire (plans, budgets, résultats, analyses) de la Société et de ses unités de production. Vous participerez aux études d'investissement et vous contrôlerez le respect des procédures de gestion.

De formation HEC, ESSEC, ESCP... vous avez acquis impérativement en milieu industriel une expérience de 3 ans environ - d'audit ou de contrôle de gestion.

Anglais courant indispensable. Poste basé à Paris. Déplacements fréquents en Europe.

Merci de bien vouloir adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) sous réf. 91146/LM à HAWAS-CONTACT, 1, place du Palais-Royal, 75001 PARIS, qui transmettra.



L'Équipement Automobile  
Partenaire reconnu des Constructeurs Mondiaux  
28000 personnes - C.A. 11,5 Milliards de Francs - 45% réalisés à l'étranger.  
recherche

**Cadre Chargé du Suivi des Filiales**

(HEC-ESSEC-ESCP, Option Finances - Comptabilité...)

Débutant ou possédant une courte expérience, vous aurez pour mission le suivi de nos filiales à l'étranger (Amérique du Nord et du Sud, Espagne, Italie...), la gestion du portefeuille de participation et le développement de la micro-informatique du Département. Pour ce poste à large ouverture internationale, la connaissance courante de l'anglais et de l'espagnol est indispensable.

A partir de cette première expérience, notre politique de gestion des Ingénieurs et Cadres ouvre de larges possibilités d'évolution de carrière dans le groupe.

Adressez lettre (H/F), CV, présentations et photographie en indiquant la référence du poste 61546/M à : Valeo Service Recrutement I & C - 43 rue Bayen - 75017 PARIS

**L'EUROPEENNE DE BANQUE**

recherche pour son Département de l'Exploitation Financière, un

**RESPONSABLE DE LA COMPTABILITE DES SICAV ET F.C.P. NIVEAU CADRE**

Ce collaborateur est un bon animateur, adaptable, rigoureux, capable d'assimiler rapidement les techniques spécifiques de ce poste et connaissant les systèmes comptables informatiques.

Nous souhaitons une expérience de 3 à 5 ans dans un poste à dominante comptable, dans une banque, une entreprise ou un cabinet, faisant suite à un diplôme d'enseignement supérieur d'une Ecole Supérieure de Commerce, à une Maîtrise de Gestion ou à un DECS.

Merci d'adresser votre candidature (C.V., photo et prétentions) à L'EUROPEENNE DE BANQUE - Direction des Relations Humaines - 21, rue Laffitte - 75009 PARIS.



L'Européenne de Banque

Centre d'achats publics, 4 milliards de CA, effectif 900 personnes environ, 15 directions régionales recherche pour son siège

**DES COMPTABLES**

BAC + 2 + EXPERIENCE D'UNE OU DEUX ANNEES Rattachés aux services : trésorerie, saisies et contrôle, encaissements et recouvrement, et fournisseurs. Ces candidats devront aimer, encadrer une équipe de 5 à 6 personnes. Cette fonction nécessite la connaissance de l'outil informatique. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo à : FRANCACIP - Ref. 2080 17, rue de la Banque - 75002 PARIS

**Aéroports De Paris**

Etablissement public qui construit, exploite et développe les aéroports. recherche

**UN AUDITEUR INTERNE (HOMME/FEMME)**

- Vous avez une formation supérieure gestion, école de commerce et une

expérience de trois années de l'audit dans une grande entreprise ou dans un cabinet.

Venez constituer l'équipe d'audit d'Aéroports De Paris

Adressez lettre manuscrite et CV. à : Monsieur CARRIÈRE 291, Bd Raspail - 75675 PARIS CEDEX 14

Importante centrale d'achats et de distribution recherche pour son siège

**1 REVISEUR INTERNE**

de formation supérieure de type ESC + DECS : vous êtes dotés d'une expérience de 3 à 5 ans en cabinet ou entreprise. Rattaché au directeur des services comptables vous aurez pour mission de veiller au respect des procédures et de la législation. La connaissance de l'outil informatique est un atout nécessaire.

**1 FISCALISTE CONFIRMÉ**

ayant une pratique de 5 ans min. dans la fonction. Adressez lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à FRANCACIP Ref. 2046 17, rue de la Banque - 75002 PARIS

**Responsable des comptabilités**

LIBREVILLE - GABON 410.000 + +

Notre organisme national emploie plus de 2000 personnes et gère un budget de près de 40 milliards de CFA. Notre souci de gestion rigoureuse nous amène à recruter notre Responsable des Comptabilités.

Vous serez chargé de la supervision et de la centralisation de tous les services comptables de notre entreprise. Organiser, animer, former seront vos principales missions. Ce poste constitue un challenge intéressant pour un jeune diplômé ayant plus de 5 ans d'expérience en comptabilité (niveau mémoriel).

La richesse du poste et les conditions matérielles (salaire, 2 mois de congé par an avec retour en France, logement), sont tout à fait de nature à attirer un bon professionnel.

Merci d'adresser votre dossier complet, sous réf. 175G à Gérard Pont, 15, rue du Louvre 75001 Paris, chargé de cette recherche dans la plus totale discrétion.

nervet pont conseil

**Jeune comptable D.E.C.S**

Choisissez les dimensions motivantes d'une importante Société financière : le CETELEM, leader européen du crédit à la consommation, filiale de la Compagnie Bancaire, vous offre les structures et les moyens nécessaires à l'exercice de vos compétences comptables et actuelles et à l'élargissement de vos responsabilités.

• 1 700 000 clients et des agences partout en France.  
• une progression moyenne de 15% par an.  
• une technologie de pointe, 1 000 terminaux en temps réel...

Vous êtes débutant ou avez une toute première expérience. Nous vous associerons progressivement aux différentes activités de notre Direction Financière et Comptable.

Par la suite, des possibilités d'évolution vous seront offertes selon vos performances et dans l'ensemble de l'Entreprise. Merci d'envoyer lettre, CV, photo, prétentions, sous réf. 603 à Anne COROUGE GUERREIRO 5 avenue Kléber - 75016 Paris.

cetelem

groupe de la compagnie bancaire

**Financement des exportations**

Notre groupe réalise plus de 70% de son chiffre d'affaires à l'étranger.

Au sein du Service Financement Export de notre Direction Financière, vous aurez pour mission d'analyser le risque à l'exportation et de prendre les garanties nécessaires dans chaque cas.

Diplômé HEC ou école d'ingénieur (+ INSEAD ou ISA), votre expérience financière en milieu bancaire ou en entreprise est d'environ 3-4 années. Votre Anglais est courant, vous parlez si possible une deuxième langue.

Votre profil ? Financier bien sûr, mais aussi homme de marketing se caractérisant par sa forte capacité à communiquer, son caractère opérationnel, son esprit d'initiative et sa disponibilité (déplacements à l'étranger).

Merci d'adresser votre candidature (lettre, C.V.) sous réf. 109M à Jacqueline JOIN-DIETERLE - Direction du Développement et de la Gestion des Cadres - 35, bd. des Invalides, 75007 PARIS.

ROUSSEL UCLAF

هنا من الأصل

REPRODUCTION INTERDITE

INTERNATIONAL

Centrales hydrauliques en Afrique francophone

Notre société recherche un technicien supérieur possédant une expérience significative dans le domaine des grandes centrales hydro-électriques.

Les principales fonctions liées à ce poste-clé sont:

- La vérification et en cas de nécessité la réorganisation de la structure opérationnelle globale.
L'élaboration d'une typologie des fonctions et la conception d'un programme de formation destiné au personnel d'exploitation local.
La conception des plans de maintenance et la supervision des travaux d'entretien régulier ainsi que des travaux de révision plus importants.

- La résolution des différents problèmes de fonctionnement et la remise en état d'installations et de groupes de production actuellement hors-service.
La mise en place d'un centre de formation destiné au personnel d'exploitation des centrales hydrauliques.

Le candidat recherché devra posséder une connaissance approfondie dans le domaine de l'exploitation de centrales hydro-électriques et être disposé à résider plusieurs années à l'étranger, ce qui implique une certaine facilité d'adaptation ainsi qu'un sens des relations avec nos partenaires étrangers.



PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST
Ohmstrasse 8, 8000 München 40, Tel.: 19.49 89/34 10 51



chamilly technologies sa

UN DES LEADERS DE L'ELECTRO-EROSION NOUVELLE LIGNE DE PRODUITS & SERVICES

NOUVELLE SOCIÉTÉ

NOUVELLE ÉQUIPE

NOUVELLE USINE

Notre politique technologique allée à notre philosophie d'entreprise font de nous, CHARMILLY TECHNOLOGIES S.A., un des leaders mondiaux dans la fabrication de machines-outils d'électro-érosion.

Pour notre division RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT, nous souhaitons engager un

INGÉNIEUR INFORMATICIEN CFAO

Vous êtes diplômé d'une grande école et avez une expérience confirmée de 3 ans minimum dans le développement de logiciels CAO/CFAO, réseaux locaux.

Vous serez responsable d'une petite équipe de développement de logiciels CFAO sur mini et micro-ordinateur.

Si vous êtes intéressé à contribuer à notre succès et à vous perfectionner dans un domaine faisant appel à des technologies de pointe, nous vous proposons de rejoindre notre équipe de développement à Genève et vous prions de soumettre votre offre de service à l'attention de Madame Françoise, CHARMILLY TECHNOLOGIES S.A., rue de Lyon 189, 1211 GENEVE 13, SUISSE, qui la traitera avec le plus grand intérêt et discrétion.

Pour de plus amples renseignements concernant ce poste, Madame Françoise se tient à votre disposition au 1941.22/45-88-21.

IMPORTANT GROUPE DE T.P. recherche pour filiale Bâtiment (700 MF de CA)
DIRECTEUR D'EXPLOITATION
Lieu de travail: LIBREVILLE
Le candidat idéal devra effectivement avoir déjà rempli cette fonction avec succès.

Importante Société implantée OUTRE MER recherche
CONTROLEUR DE GESTION
Attaché à la Direction, élabore les budgets, collabore à la fixation et au suivi des objectifs. Supervise les services comptable et informatique en liaison avec les autres services. Conseiller, contrôle et aide à la décision.

emplois internationaux
Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

FORMATION PROFESSIONNELLE

LAAL

Institut agro-alimentaire international

vous proposez en un an:

- Une formation de cadres ouverts aux réalités internationales;
Une analyse de l'agro-alimentaire sous tous ses aspects;
Une collaboration permanente avec les entreprises du secteur agro-alimentaire.

Diplômés des Ecoles Supérieures de Commerce, des Ecoles de Gestion, des Ecoles d'Ingénieurs (Agri, Agro), des Ecoles de Vétérinaires, diplômés de l'Enseignement Supérieur, Cadres ayant quelques années d'expérience, écrivez avant le 31 juillet 1986 à:

LAAL E.S.C.A.E. Bretagne, 2, avenue de Provence, B.P. 214, 29272 Brest Cedex. Tél. 98-03-25-01.

secrétaires

LE MONDE PUBLICITE recrute pour son département international
LINE SECRETAIRE STENO-DACTYLO PARFAITEMENT BILINGUE ANGLAIS.
Libre 1er septembre. Contrats durée déterminée pour remplacement maternité.

DEMANDES D'EMPLOIS

H. 37 ans, maîtr. en contrôle qualité, français, comptable (niveau DEC), exp. 9 ans en SEC. 4 ans chef de projet informatique en grande entreprise, conception, organisation, méthodes IMRIS, relations, conseil, recherche responsabilité projets importants et études informatiques. Ecrire sous le n° 7420 MONDE PUBLICITE, 5, rue de Montessuy, Paris-7e.

SECRÉTAIRE DIRECTION

Vocation devenir assistante direction, très haut niveau. Bilingue portugais-anglais souhaité. 3 ans d'expérience. Envoyer C.V. à Média-System, 2, rue de la Tour-des-Dames, 75008 PARIS sous n° 1718 (mention sur l'enveloppe).

SOCIÉTÉ

recherche
SECRÉTAIRE DE DIRECTION
Lieu de travail: PARIS. Age minimum 25 ans. Diplôme exigé: BTS ou équivalent. Expérience en gestion du personnel souhaitée. Ecrire sous le n° 7418 LE MONDE PUBLICITE, 5, rue de Montessuy, Paris-7e.

capitiaux propositions commerciales

On cherche 30 % de participation au capital cause projet de construction d'un hôtel dans station thermal (Indonésie). Suisse, intéressés s'adresser à la CIPRE 08-115-217, Publications, CH-3001 Bernes.

enseignement

GROUPE DE FORMATION RECHERCHE PROFESSIONNELLE ACTION COMMERCIALE. DIPLOMÉS SUPÉRIEURS EN EXPÉRIENCE ADRESSER C.V. + PHOTO: E.C.E. 17, PLACE J.-AMVOT 77000 MELUN.

propositions diverses

Les possibilités d'emplois à l'étranger sont nombreuses et variées. Demandez une documentation sur les offres de travail de nos bureaux de recrutement. FRANCES MIGRATIONS (LM) - B.P. 281-08 PARIS CEDEX 08.

cours et leçons

F. 50 ans, lic. en droit, ancien régime, CAPET théologie lic. et techniques. éco. DESS-IAE, exp. pédagog. et administrative ch. 6000 heures de cours en jour par sem. ou le soir. Ecrire sous le n° 7374 M LE MONDE PUBLICITE, 5, rue de Montessuy, Paris-7e.

automobiles

Vente GOLF GTI noire, décapotable, année 1982, moteur neuf (garantie 1 an), freins neufs, pot d'échappement neuf, calendrier 4 phases Speller BBS, jantes alu, tableau de bord bois, radio-cassette, 100 km au compteur, 70 000 F. Tél.: 47-00-41-81 de 12 h à 15 h.

de 5 à 7 CV.

Rédécouverte, 38 ans, souhaite prêter sa plume, sa créativité et son punch à groupe de France, éditeur ou autres secteurs. Expérience communautaire, hypermarketing, relations publiques, marketing, relations publiques, dactylo, anglais, libre de suite. S'adresser à: Recherche Poste à temps plein Paris. Tél.: 42-33-23-23 le soir.

de 8 à 11 CV.

URGENT, cause double emploi, vendre ALFA ROMEO GILULETTA 2 litres, 1984, 48 000 km, excellent état, 38 000 F. Tél. le 98-2, partir de 19 heures, 60-72-95-28.

L'IMMOBILIER

appartements ventes

1er arrdt
Vue captiv. sur Seine, plein soleil, part. vol 6 p., 150 m². Tél.: 46-08-96-88.

8e arrdt

MONCEAU-MALESHERBES Imme. Neuf, exception. Appart. de prestige 400 m². INTER URBIS 46-83-17-77.

14e arrdt

OBSEVATOIRE
Propriétaire vend app. de réception, P. et J. par semaine, 14 h à 18 h, 100 m², av. Desf.-Rochereau.

15e arrdt

TOUR MARS
SUPERBE DUPLEX 180 m², 30e étage, décoration raffinée. Prix élevé justifié. GABRI 45-67-22-88.

18e arrdt

POINT DE LA CONCORDE
Très beau house-boor, état parfait, salons, 3 cabinets. INTER URBIS 46-83-17-77.

appartements achats

Recherche 2 à 4 pers PARIS. Préfère RIVE GAUCHE avec ou sans terrasse. PAUL COMPIANT 7, rue de Montessuy, Paris-7e. T. 48-75-22-87, même le soir.

AGENCE LITRE

Rech. pour clientèle française et étrangère appart et hôtels part. dans quartiers résidentiels, paiement comptant chez notaire. Tél. 46-44-64-65.

locations non meublées offres

Paris
E. LERONNER, M. Dagornier, dans bel imm. moderne 9e arr., anc. STUDIO confort. APPARTS DE STANDING VILLAS, PARIS BANLIEUE. Acceptations loyer élevé. T. 45-04-05-95 h 45 à 19 h.

locations meublées demandes

Paris
Pour dirigeants et personnel important Cie française produits chimiques région parisienne, rech. des apparts APPARTS DE STANDING VILLAS, PARIS BANLIEUE. Acceptations loyer élevé. T. 45-04-05-95 h 45 à 19 h.

MONDIAL MERCURE

rech. STUDIOS et 2 PÈCES pour clientèle étrangère APPARTS DE STANDING pour Ambassades et Sociétés. s'adr.: SERVICE ACCUEIL. Tél.: 42-56-25-16.

Service Ambassade

Pour cadres mutés Paris rech. du STUDIO au 5 P. LOYERS, sécuritaires, salons ou Ambassades. 45-26-18-85.

bureaux

Locations
17e PLACE WAGRAM (prox.) BUREAUX ÉQUIPÉS OUVERTS 24 H SUR 24 avec tous services: tél., télex, téléphone, secrétariat, salles de réunion, restaurant, etc. ACTE 43-80-90-10.

17e PLACE WAGRAM

(prox.) BUREAUX ÉQUIPÉS OUVERTS 24 H SUR 24 avec tous services: tél., télex, téléphone, secrétariat, salles de réunion, restaurant, etc. ACTE 43-80-90-10.

SIEGE SOCIAL

Bureaux, secrétariat, télex CONSTITUTION STES. Prix compétitifs. Délais rapides. ASPAC 42-93-60-50 +

ÉTOILE

très grand standing BUREAUX MEUBLÉS toutes durées, tous services. Tél.: (1) 47-27-16-59.

DOMICILIATIONS

VOTRE SIEGE SOCIAL WADELINS. SARL - RC - RM Constitution de sociétés. Démarches et tous services. Permanence téléphonique. Tél. 43-55-17-50

villas

Pr. VILLE S. LUBERON (84). 20 km. AIX-en-PROVENCE. PROPRIÉTÉ 3 886 m², terr. clim. arboré, vergers, 65 m². Belle villa tract. 63 hab., 6 pièces, S. de brn + car. toil., 2 w.c., maz. déposé, cave garage 2 voitures, 3 terrasses, barbecue. Prix: 1 450 000 F. T.H.R. 90-78-17-32. Ag. s'abat.

propriétés

ST MAUR LA VARENNE (94). Pav. ar. terr. 234 m². Constr. 1968. 100 m² habit. sur 2 niv. plus 50 m². Ent. escal. et palier marbre, cuis. salon, salle à manger, S. de brn, w.c. Étage: 3 p. w.c., cab. de toil., douche, pendule, placard. Sous-sol: garage, buanderie, atelier, pièces aménagées, chauff. centr., mazout. 230 000 F à déb. Tél. 46-83-51-85 le soir.

A VENDRE

à vendre, avenue de Moulins 03 h 30 de Paris) 1) Petit: maison de grand ct. maison de gard., 11 boxes à adou. sur vide sanitaire 88 m² (GOZ20), 30 ha de champs (GOZ20), 30 ha de champs (GOZ20). 1 200 000 F.

1 HEURE DE PARIS

PROPRIÉTÉ DE CARACTÈRE Sur 5 500 m² terr. et bois cum. 51 m². 5 pièces, 3 ch., S. de brn, w.c., 66p. grande armoire, ingénieur. P.O. 0200. 1 200 000 F. VILLER-SOUS-FORET 9. Tél.: (18) 23-96-05-93. Ouvert les jrs même dimanche.

RECHERCHE URGENT

pour excellent chef belle apté RD CENT. LE FERREUX, CHENNEVIÈRES, RENNE, FONTENAY-SOUS-BOIS. DEMICHELLI. 48-73-60-22, 48-73-67-71.

REER BOISSY-ST-LÉGER

Villeneuve, sup. maison bourgeoise, parc 2 113 m², triple adou. 90 m², 4 ch., cuisine, tout ch. 240 m² hab., terrasse, billard, meublé complet, garage aménagé. 985 000 F. MAS IMMOB. 43-46-88-53.

domaines

PARAGUAY ORIENTAL (UTAPIA) Propriété foncière de 800 ha (possibilité complète de bois précieux) pouvant également être divisé, avec les meilleurs sols de Paraguay pour l'agriculture à vendre pour 1 018 900 F (1 160/ha) sous d'ong. 5000 F/ha. Les terres sont permises 2 récoltes/an (produits de céréales). La propriété est livrée sur 5 km par un réseau et à accès à la route asphaltée. 5 km. Vous pouvez payer la part d'achat en France et V. Veuillez adresser le chèque à: ANNO J. GOEZZ, Gartenstrasse 6, D-8261 Hirschberg, RFA.

pavillons

Montgeron pavillon 4 pièces tout confort, 80 m² hab., plaidé + sous-sol, jdn, 320 m². 480 000 F. Immo Marcadet 42-52-01-83.

CLAMART PR. BOIS

5p. et ch. confort, pr. jdn 1 300 000 COTIMO 42-63-82-74.

terrains

7270 VILLEPARISIS, PAVILLON sur vide sanitaire 88 m², 3 p., cuisine, S. de brn, w.c., chf., cant. gar. surtuitage, piscine, piscine, 21 m² + garage 2 voitures, dépendances indépendantes / sur. 500 m², 670 000 F. Tél. 64-57-17-87.

forêts

PART. vend. état l'Eure 5 ou 12 hectares bois bordure de forêt. 16 000 F/hectare. BENARD Tél.: 35-56-82-86 50320 LE DEZERT.

maisons de campagne

A VENDRE PRELES-EN-BRE 77 km de PARIS. 1 terrain de 1 174 m² avec muret à rdo. vés. au prix de 350 000 F. Tél. 26-58-14-72.

viagers

VIVY-SUR-SEINE, viager associé, pav. 4 pers., tt. chf., jardin et gar., s/2 litres 76 et 78 ans, 300 000 F. vente 2 200 F. mensuel. Tél.: 46-81-49-47.

immobilier information

POUR VENDRE OU ACHETER entre particuliers maison, appartement, châteaux, propriétés, terrain, commerces, sur tous les départements de France. FONDÉ EN 1876 INDICATEUR LAGRANGE. 5, rue Grenuette, 75008 Paris. Tél.: 18 (1) 43-90-48-40.

Allez de l'avant en prenant la tête d'une agence!

Credit Mutuel d'Ile de France

rgt de Natv des Filiales

Options Fuzones Compabilite

Responsable des comptabilités

LEFEBVRE-GARON

Responsable des comptabilités

nervet pont

Financement des exportations

Financement des exportations

BOUSSEL UCLAF

# Economie

## REPÈRES

### Chômage

Légère diminution en Espagne

Le nombre de chômeurs enregistrés en Espagne s'élevait à 2 652 366 au 30 juin, soit 51 079 de moins qu'en mai. Le chômage représente encore 18,79 % de la population active.

### Pétrole

Nouveau record à la baisse

Le pétrole du gisement de Brent, le plus vendu de la mer du Nord, est tombé, le lundi 14 juillet, à 9 dollars le baril pour livraison en août, soit une baisse de 2,5 dollars en quinze jours. Le livre anglaise a subi le contrecoup de cette évolution, perdant 2,5 cents contre le dollar américain entre vendredi et lundi. Cette chute des cours est due à la surproduction des pays de l'OPEP qui aurait dépassé 19,3 millions de barils par jour début juillet.

### Prix de gros

Baisse en RFA en juin

Les prix de gros en Allemagne fédérale ont baissé en juin de 0,3 % par rapport au mois de mai, et de 7,9 % par rapport à juin 1985, a annoncé, le lundi 14 juillet, l'Office statistique fédéral de Wiesbaden. La baisse des prix de gros en rythme annuel avait été de 7,7 % en mai et de 7,1 % en avril, rappelle l'Office. Les plus fortes baisses de mai à juin ont été observées pour les pommes (- 19 %), le fuel domestique (- 18 %), le café non torréfié (- 16 %), les légumes (- 14 %) et le gazole (- 11 %).

## Une étude de l'INSEE

# La baisse du dollar aura des effets négatifs à moyen terme

« Une baisse du dollar ralentit l'inflation en France, est expansive à court terme et récessive à moyen terme. » Telles sont les conclusions d'une étude parue dans le numéro de juin de la revue de l'INSEE *Economie et Statistique*, sous la signature de François Meunier, conjonctariste, et de Catherine Schubert, assistante d'économie à l'École centrale de Paris.

Ce sens des effets de la baisse du dollar est à peu près assuré, précisent les auteurs, leur ampleur est très incertaine, et dépend d'une multitude de facteurs. Ainsi l'effet expansif de court terme est très lié à l'importance de la facture pétrolière et est atténué si les monnaies généralement accrochées au dollar le suivent dans sa baisse. De même, le ralentissement de l'inflation est deux fois plus fort si les prix en dollars du pétrole et des autres matières premières restent fixes que s'ils s'ajustent à la hausse.

Certes, le sens général de ces conclusions n'est pas nouveau et a déjà été pris en compte par les pouvoirs publics et les agents économiques en France, sans compter l'opinion et les commentateurs économiques, notamment en ce qui concerne l'action désinflationniste des reculs conjugués des cours de la devise américaine et du baril de pétrole. Mais les auteurs vont plus loin en affirmant que la France et l'Europe pourraient se retrouver en 1986 et en 1987 « dans une conjoncture exceptionnellement favorable ».

Tout d'abord, ces deux modifications de l'environnement international (baisse du dollar et du prix du

pétrole) ont un effet « transitoirement expansif » sur l'économie française. Si cela est vrai, assurent-ils, on doit relire différemment la conjoncture de 1984 : la forte amélioration de la balance commerciale française se serait produite non pas malgré mais en partie grâce à la hausse du dollar.

Au-delà de la cinquième année, c'est-à-dire à partir de 1985, l'effet expansif commence à s'effacer. Conséquence : si l'on suppose que la baisse du dollar se maintient jusqu'à la fin de 1986, l'Europe serait en train de vivre la conjonction exceptionnellement favorable des effets positifs à court terme de la baisse présente du billet vert et des effets négatifs à long terme de la hausse du dollar. La configuration optimale pour l'économie française est celle d'un dollar faible, qui permet des gains de croissance dans la première année, et d'un mark fort. A cet égard, relèvent-ils, l'ajustement récent du système monétaire européen est advenu dans le contexte « très favorable » où le dollar et le prix du pétrole étaient à un niveau bas.

Ils notent toutefois les effets pervers de la politique agricole commune. La réglementation communautaire, selon eux, a des conséquences dommageables en induisant immédiatement les prix agricoles internes sur les prix externes en cas de dévaluation, ce qui génère des tensions inflationnistes supplémentaires, qu'il faut compenser par de futures dévaluations. La partie de l'étude consacrée à cette thèse est à lire avec attention dans la mesure où elle tranche avec les idées acquises.

Il est intéressant de noter que les auteurs, la baisse du dollar a, sur le niveau des soldes extérieurs français, un effet nul au bout de cinq ans. Elle provoque même une amélioration d'environ 14 milliards de francs du solde extérieur de 1984 par rapport à celui de 1983. Si cela est vrai, assurent-ils, on doit relire différemment la conjoncture de 1984 : la forte amélioration de la balance commerciale française se serait produite non pas malgré mais en partie grâce à la hausse du dollar.

Effectuant une comparaison avec d'autres mouvements de parité, celui avec le mark par exemple, François Meunier et Catherine Schubert retrouvent un résultat clairement mis en évidence par M. Debonneuil et H. Sterdyniak dans leur « étude d'économie statistique » parue en mars 1982 : une variation du dollar a beaucoup plus d'effets sur les prix qu'une variation du même montant de la monnaie allemande. La configuration optimale pour l'économie française est celle d'un dollar faible, qui permet des gains de croissance dans la première année, et d'un mark fort. A cet égard, relèvent-ils, l'ajustement récent du système monétaire européen est advenu dans le contexte « très favorable » où le dollar et le prix du pétrole étaient à un niveau bas.

Ils notent toutefois les effets pervers de la politique agricole commune. La réglementation communautaire, selon eux, a des conséquences dommageables en induisant immédiatement les prix agricoles internes sur les prix externes en cas de dévaluation, ce qui génère des tensions inflationnistes supplémentaires, qu'il faut compenser par de futures dévaluations. La partie de l'étude consacrée à cette thèse est à lire avec attention dans la mesure où elle tranche avec les idées acquises.

## Le plan de M. Madelin pour les chantiers navals

# Le ministre de l'Industrie condamne les « semeurs d'illusions »

M. Alain Madelin, ministre de l'Industrie, des P. et T. et du Tourisme, a détaillé, mardi 15 juillet, les mesures en faveur de la construction navale dont il avait tracé les grandes lignes le 26 juin, quelques jours après la cessation de paiement de Normed.

Après avoir expliqué que, sur le marché mondial, la part de l'Europe et de la France ne cessait de régresser depuis vingt ans, M. Madelin a précisé que la situation en France était « intenable » et que « ses prédécesseurs, MM. Le Pensec et Lelongue, lui avaient légué une véritable bombe à retardement ».

Le ministre s'est montré prudent, voire très réservé sur les solutions de reprise de tel ou tel site de Normed. Des projets existent à l'état d'épure pour Dunkerque et pour La Ciotat, mais chacun exigeait que l'Etat continue de verser des subventions considérables : « Autant je dis oui aux vraies solutions, autant je condamne les semeurs d'illusions », a précisé le ministre.

Au plan social, il a confirmé que les salaires du personnel de juillet et août seront payés, et il a demandé que des négociations s'engagent avant la fin du mois entre les partenaires sociaux, tant au niveau de la branche de la construction navale en général (pour aboutir à une prolongation du système des congés de conversion) qu'au niveau de l'entreprise Normed elle-même. « La poursuite de la construction des navires aux chantiers de Dunkerque, à La Ciotat et à La Seyne fait partie de la négociation ; les partenaires sociaux de verser des subventions dans quelles conditions il sera possible d'achever ces navires dans des délais acceptables. Si tel est le cas, j'examinerai avec l'administrateur judiciaire la mise en place des financements nécessaires », a-t-il déclaré.

Les salariés qui voudront quitter Normed pourront percevoir un capital de 200 000 francs au minimum.

selon des modalités qui seront définies précisément au cours des négociations paritaires.

« Mais, dès maintenant, a-t-il précisé, je propose, sans attendre l'issue des négociations, que les salariés qui le souhaitent puissent partir aux conditions actuelles de capitalisation des congés de conversion. Si les négociations aboutissent à la mise en place de mesures que je propose, ces salariés pourront évidemment en bénéficier pleinement. »

Enfin, dans chaque site, un « groupe d'intervention pour le nouvel emploi » sera chargé d'aider individuellement chaque salarié ayant un projet personnel de création d'entreprise ou chaque titulaire d'un contrat de conversion recherchant une formation ou un nouvel emploi. Deux délégués à l'industrialisation vont être nommés, l'un pour Dunkerque, l'autre pour les deux sites du sud. Ils seront chargés de coordonner les initiatives et l'action administrative.

Par ailleurs, le ministre de l'Industrie a donné des précisions sur les « zones d'entreprises » qui seront créées dans un premier temps dans les sites touchés par la crise de Normed. Les entreprises qui s'y installeront bénéficieront de la clause de la région d'Europe la plus favorable fiscalement, sous forme d'une exonération totale de l'impôt sur les sociétés pendant dix ans. Il s'agira d'une sorte de parc industriel, d'un périmètre limité, géré par une autorité unique (association de la loi de 1901 regroupant les chambres de commerce ou les collectivités locales) ou bien d'un organisme ad hoc. Mais dans ces zones, les entreprises nouvelles ne pourront pas bénéficier des primes d'aménagement du territoire versées par l'Etat, qui sont actuellement octroyées dans les quinze pôles de conversion qui avaient été créés en mars 1984 par M. Mauroy.

F. G.

## Le bilan démographique de la France

# Une faible hausse des naissances en 1985

Le rapport sur la situation démographique de la France, en 1985, préparé par l'INED (Institut national d'études démographiques), que le ministre des affaires sociales vient de transmettre au Parlement, confirme les petites originalités de la France parmi les pays européens et les pays industrialisés en général : un relatif maintien de la fécondité et une très basse mortalité infantile notamment.

On comptait, au 1<sup>er</sup> janvier 1986, 55 282 000 personnes en France, soit 218 000 de plus qu'au 1<sup>er</sup> janvier 1985 : le léger accroissement du nombre de naissances en 1985 (768 000, contre 760 000 l'année précédente) a été compensé par un léger accroissement du nombre de

décès, dû à la vague de froid de l'hiver et à une épidémie de grippe.

Le taux de fécondité s'est élevé à 1,82 enfant par femme en 1985, à peine plus qu'en 1984 (1,81), mais au-dessus des taux européens : 1,78 en Angleterre, 1,74 en Suède (malgré une remontée en 1985), 1,5 en Suisse, 1,28 en RFA. D'autre part, alors que la situation reste à peu près stable en France, les taux diminuent dans les autres pays européens méditerranéens, arrivés déjà à des niveaux inférieurs à celui de la France : 1,7 en Espagne dès 1983, 1,5 en Italie en 1984, ou voisins (1,8 au Portugal, 1,85 en Grèce en 1984).

Le bas niveau de fécondité en France est dû à la diminution des naissances de rang 3 (37 % pour les femmes nées en 1931) et des enfants de rang 4 ou plus (près de 80 % pour les mêmes générations). Les enfants de mère étrangère représentent 12 % des naissances (mais 43,4 % des 48 400 naissances de rang 4 et plus), une proportion qui se stabilise depuis 1982.

Comme dans l'ensemble des pays européens, on constate une augmentation des naissances hors mariage : deux fois plus nombreuses qu'en 1975, elles ont représenté, l'an dernier, 20 % du total. Le phénomène est lié à la baisse de la nuptialité : on a compté 273 000 mariages en 1985, contre 417 000 en 1972, soit une baisse d'un tiers. En revanche, le nombre d'avortements a légèrement baissé : 170 000 en 1985 contre 180 000 environ depuis 1981, après une période de hausse due le plus souvent à une amélioration de l'euro-gestement.

En ce qui concerne la mortalité, l'année 1985 a été marquée par une baisse des décès par accidents de la route (10 447 contre 11 525 en 1984) et par tuberculose, alors que se sont accrues ceux par maladie de l'appareil respiratoire ou par maladies vasculaires, liées à l'épidémie grippe, et que les décès par cancer (25 % du total) ont légèrement augmenté. La mortalité infantile s'est très légèrement accrue (8,3 pour 1 000, contre 8,2 en 1984), tout en restant très faible.

Dernier phénomène : le « solde migratoire », qui n'a cessé de diminuer depuis 1981 par suite du contrôle des entrées, a été nul en 1985, le nombre restreint des sorties ayant équilibré strictement celui des entrées.

## Une combinaison de la hausse et de la baisse

« Avec une certaine surprise », relèvent les auteurs, la baisse du dollar a, sur le niveau des soldes extérieurs français, un effet nul au bout de cinq ans. Elle provoque même une amélioration d'environ 14 milliards de francs du solde extérieur de 1984 par rapport à celui de 1983.

FRANÇOIS RENARD.

# Le FMI donnerait son accord au nouveau plan mexicain

Le Mexique a obtenu du Fonds monétaire international (FMI) un premier assentiment à son nouveau programme économique pouvant déboucher sur un accord formel dès le semaine prochaine, selon le *Wall Street Journal*.

Ce plan élaboré par le Mexique se démarque du traditionnel programme d'austérité par deux caractéristiques originales. D'une part, les banques seraient tenues à s'engager à renouveler leurs prêts jusqu'en 1989, dépassant ainsi la limite des dix-huit mois ; d'autre part, le FMI devrait lui-même assurer le manque à gagner en cas d'une chute des prix du pétrole en-deça du niveau actuel, durant la première année d'exécution du plan. Ce programme, provoquant une certaine méfiance de la part des banques peu désireuses de

prêter encore de l'argent au Mexique, montrerait, s'il est adopté, la volonté du FMI de prendre en compte tant la baisse brutale des prix du pétrole que la nécessité pour les pays en développement à relancer leur économie à court terme.

Ces innovations mises à part, les solutions internes préconisées ressortent du registre classique : nette diminution des dépenses publiques, plus grande ouverture sur l'extérieur et entraînement des conséquences similaires : chute du niveau de vie dans un premier temps, puis reprise de celui-ci très rapidement en cas de succès du programme.

## Le Pérou veut régler le problème de sa dette sans le FMI

Le Pérou va essayer avant le 30 août prochain d'entamer des négociations avec le Club de Paris et les banques étrangères sans l'intermédiaire du Fonds monétaire international (FMI), pour chercher des accords de refinancement de sa dette extérieure, déclarait-on, le lundi 14 juillet à Lima. Le gouvernement du président Alan Garcia, ayant favorisé les solutions aux problèmes internes de l'économie, doit faire face à une dette extérieure atteignant 14 milliards de dollars. Refusant l'intervention du FMI, il espère obtenir un rééchelonnement de sa dette en négociant directement avec ses pays et organismes créanciers. Cependant, ces accords directs avec le Club de Paris semblent difficiles à atteindre : ils n'ont été conclus jusqu'à présent que dans deux cas : la Pologne et Cuba.

Le problème immédiat réside dans l'attitude à adopter face au FMI quant au remboursement des 160 millions de dollars de tirages spectraux (DTS) dus à la mi-août. Etant dans l'incapacité de régler cette somme, le Pérou doit-il persuader le FMI d'accepter un paiement symbolique ou peut-il risquer, en n'honorant pas cette échéance, d'être déclaré intéligible pour d'autres crédits ?

## AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

### Présélection des candidatures

I. - OBJET : le Gouvernement Marocain compte élaborer des études en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire et souhaite la participation des Bureaux d'études spécialisés à leur conception et ce dans le cadre de consultations restrictives.

Le présent appel d'offre a pour objet la présélection des Bureaux d'études sur la base de leurs références et de leur expérience dans les domaines précités.

II. - NATURE ET OBJET DES ETUDES : les études sus-visées porteront sur l'établissement des documents suivants :

A. - Schémas d'aménagement régionaux : Définition de la stratégie de développement en niveau régional en se basant sur les inventaires des ressources et des moyens d'action pour leurs exploitations rationnelles ; Détermination de la structure urbaine régionale ainsi que les priorités de développement sectorielles et spatiales en fonction des spécificités de l'unité étudiée. Établissement d'un programme d'action et de mise en œuvre à court, moyen et long terme.

B. - Schémas de développement et d'aménagement urbains : Définition de la maîtrise du développement urbain ; Diagnostic une image globale de la ville pour le moyen et long terme et les zones d'extension privilégiées ; Établissement d'un programme d'action des différents intervenants au niveau urbain et des moyens nécessaires pour sa mise en œuvre.

C. - Plans d'aménagement : Continuité avec leur règlement des documents juridiques opposables aux tiers ; Plans d'organisation et l'orientation de l'espace urbain étudié ; Définition des droits d'utilisation des sols et la programmation des équipements publics à court et moyen terme.

D. - Plans sectoriels : Plans détaillés couvrant des zones sensibles exprimant dans des secteurs particuliers la volonté d'aménagement urbain, la conception des espaces verts, l'organisation des volumes construits, la qualité architecturale.

III. - CONTENU DES DOSSIERS : les dossiers fournis par les bureaux d'études

1. - L'adresse du siège social ; 2. - La composition détaillée du bureau d'études avec les profils des spécialistes y exerçant. A noter que les études devront être obligatoirement fournies en arabe ou en français.

3. - Les références dans les domaines d'intervention sus-cités avec descriptions des principales études réalisées, leur date de parution et le nom du maître d'ouvrage (joindre s'il y a lieu attestation des maîtres d'ouvrage).

4. - Le choix des domaines dans lesquels le bureau d'études compte intervenir (A, B, C, D du paragraphe II).

IV. - DATE DE REMISE DES DOSSIERS : Les dossiers de candidature devront parvenir au ministère de l'Intérieur, direction de l'urbanisme, de l'aménagement du territoire et de l'équipement avant le 30 septembre 1986. Délai de rigueur.

(Publicité)

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**  
**COMPAGNIE PUBLIQUE D'ÉLECTRICITÉ**  
Appel d'offres n° 1608

**APPEL D'OFFRES EXTERNE**  
**CONCERNANT LA CENTRALE THERMIQUE DE JANDAR**

Fonctionnement : coke pour les deux unités de 60 MW

La Compagnie publique d'électricité annonce le projet susmentionné relatif à la conception, la fourniture et le montage de l'équipement ainsi qu'à la réalisation des travaux de génie civil concernant deux unités de 60 MW + 10 % de la centrale thermique, ces unités devant être livrées prêtes pour le fonctionnement, c'est-à-dire clés en mains.

Site : à proximité de Hama, à 30 km environ au Sud.  
Combustible : coke de pétrole et/ou mazout.  
Rafraîchissement : système de refroidissement à sec.  
Raccordement : sur le réseau national 230 KV au moyen d'une sous-station comprise dans le présent appel d'offres.  
Les soumissions s'entendent clés en mains. Dans le cas contraire, elles seront refusées.

Le prix des travaux de génie civil sera indiqué séparément dans l'offre, et seule la compagnie aura le droit d'exécuter les travaux de génie civil liés au contrat concernant le projet ou de les faire exécuter par l'adjudicataire du contrat.

Financement : les participants devront soumettre deux possibilités de financement, l'une prévoyant le financement par la compagnie, et l'autre par la soumissionnaire ou par son intermédiaire.

Caractéristiques de participation : 2 millions de livres syriennes ou l'équivalent. Garantie de bonne exécution : 5 % de la valeur du contrat.

Avances : la compagnie peut consentir à l'adjudicataire une avance pouvant s'élever au maximum à 10 % de la valeur du contrat.

Délai pour l'exécution : trente-deux mois pour la première unité et la sous-station (première partie) et trente-six mois pour la deuxième unité (deuxième partie).

Pénalités de retard : en cas de retard dans l'exécution des travaux, les pénalités applicables sont celles prévues dans les cahiers des charges, étant entendu toutefois que ces pénalités (à l'exclusion des pénalités techniques) ne pourront pas dépasser 20 % de la valeur du contrat.

Langue utilisée pour la rédaction de l'offre : l'offre sera rédigée en anglais.

Les sociétés intéressées pourront obtenir les documents relatifs à l'appel d'offres en s'adressant au Department of Foreign Commerce de la Compagnie publique d'électricité, contre paiement de 5 000 livres syriennes, à compter du 14 juin 1988, entre 12 heures et 14 heures tous les jours ouvrables.

La date limite pour la soumission des offres à la Compagnie publique d'électricité est fixée au mardi 21 octobre 1988 (au soir, avant la fermeture des bureaux). Les offres seront ouvertes au public.

**orientations**  
**SERVICE**

**Des écoles ont décidé de mieux vous informer sur les filières et débouchés suivants :**

**POUR EN SAVOIR PLUS**

et recevoir gratuitement des informations sur les écoles qui forment aux secteurs suivants, cochez la ou les filières qui vous intéressent et adressez ce bon à Orientations Service, 57, avenue Montaigne - 75008 PARIS (réponse par courrier uniquement).

M. - Mlle -

Adresse \_\_\_\_\_

Codé postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Niveau d'études \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Grandes Ecoles Commerce Gestion        | <input type="checkbox"/> Immobilier                              |
| <input type="checkbox"/> Ventes, Commerce Général, Distribution | <input type="checkbox"/> Alimentaire, Travail Public             |
| <input type="checkbox"/> Ecoles à Vocation Internationale       | <input type="checkbox"/> Architecture                            |
| <input type="checkbox"/> Grandes Ecoles Scientifiques           | <input type="checkbox"/> Maîtrise de l'Art                       |
| <input type="checkbox"/> Informatique                           | <input type="checkbox"/> Communications Artistiques Appliquées   |
| <input type="checkbox"/> Secrétariat, Bureautique               | <input type="checkbox"/> Danse                                   |
| <input type="checkbox"/> E-commerce/Commerce                    | <input type="checkbox"/> Communication Audiovisuelle             |
| <input type="checkbox"/> Comptabilité                           | <input type="checkbox"/> Communiqué dans l'Environnement         |
| <input type="checkbox"/> Langues                                | <input type="checkbox"/> Administration Militaire, Constatations |
| <input type="checkbox"/> Tourisme                               | <input type="checkbox"/> Cycles et Gestion                       |
| <input type="checkbox"/> Acoustique                             | <input type="checkbox"/> Classes Préparatoires                   |
| <input type="checkbox"/> Para-Médical                           | <input type="checkbox"/> Nouvelles Technologies                  |
| <input type="checkbox"/> Assurances                             | <input type="checkbox"/> Cours par correspondance                |
| <input type="checkbox"/> Transports                             |  |

مكتبة الأصيل



هناك منة الأصل

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Société Centrale de Crédit Maritime Mutuel

L'Assemblée Générale réunie le 6 juin 1988, sous la Présidence de M. Rémi LE LAY, a approuvé les comptes de l'exercice 1987.

Le Crédit Maritime Mutuel joue un rôle essentiel dans le financement de la pêche, des cultures marines, de la filière « mer » et des activités économiques implantées dans les départements côtiers.

Le total de bilan des Etablissements de Crédit Maritime Mutuel regroupés au sein de la Société Centrale de Crédit Maritime Mutuel (loi du 15 juin 1984 et décret du 14 décembre 1984) atteint 5,9 milliards de francs, 3,3 milliards de francs de crédits et 2,9 milliards de francs de ressources d'épargne auxquels s'ajoute 1,7 milliards de francs de refinancements spécifiques.

Les capitaux propres et assimilés des différents Etablissements atteignent 294 millions de francs et le résultat brut d'exploitation 43,7 millions de francs (avant dotation aux amortissements, provisions pour créances douteuses et impôt sur les sociétés).

Monsieur Rémi LE LAY, Président de la Caisse Régionale de la Finistère, a été reconduit dans ses fonctions de Président de la Société Centrale.

BIGT

BANQUE INTERNATIONALE DE GESTION ET DE TRÉSORERIE

Afin d'accroître sa présence et sa capacité d'action sur les marchés monétaires et financiers, la Banque internationale de gestion et de trésorerie, dont l'actionnaire principal est le Crédit Lyonnais, annonce une augmentation prochaine de son capital de 100 à 150 millions de francs.

A cette occasion, le Crédit Foncier de France entrera au capital de la Banque internationale de gestion et de trésorerie. La Caisse centrale des banques populaires avait, en début d'année, cédé sa participation au Crédit Lyonnais.

A la suite de ces diverses modifications, la répartition de l'actionnariat sera la suivante :

|  |         |
|--|---------|
| Crédit Lyonnais                        | 58,66 % |
| Crédit Foncier de France               | 30 %    |
| Banque française de commerce extérieur | 10 %    |
| Divers                                 | 1,34 %  |

SICAV DU GROUPE DES BANQUES POPULAIRES

Fructivalor  
Le conseil d'administration, réuni le 1<sup>er</sup> juillet 1988, a décidé de modifier la répartition du droit d'entrée acquis par les souscripteurs en réduisant à 1 % la part restant acquise à la SICAV, le solde représentant la part rattachée à des tiers.

Fructifrance  
Le conseil d'administration, réuni le 25 juin 1988, a décidé de modifier la répartition du droit d'entrée acquis par les souscripteurs en réduisant à 1 % la part restant acquise à la SICAV, le solde représentant la part rattachée à des tiers.

Planinter  
Le conseil d'administration, réuni le 17 juin 1988, a décidé de modifier la répartition du droit d'entrée acquis par les souscripteurs en réduisant à 1 % la part restant acquise à la SICAV, le solde représentant la part rattachée à des tiers.

Ces modifications entrèrent en vigueur dans un délai de quinze jours après la publication du présent communiqué.

Technocic

La Sicav spécialisée dans les sociétés de technologie

L'Assemblée Générale des actionnaires de Technocic, tenue le 4 juillet 1988 sur deuxième convocation, sous la présidence de M. Rchou, a approuvé les comptes de l'exercice clos le 27 mars 1988, ainsi que les résolutions qui lui ont été soumises. Elle a décidé la mise en paiement d'un dividende de F 40,77 assorti d'un impôt déjà payé au Trésor de F 5,63, soit un revenu global de F 46,40. Ce dividende est payable à partir du 8 juillet 1988 à 12 heures aux guichets du Groupe CIC, de la Banque Française du Commerce Extérieur et de la Banque pour l'Industrie Française. Les actionnaires de la Sicav auront la possibilité de réinvestir la somme équivalente au montant de leurs dividendes bruts, avoir fiscal compris, pour souscrire des actions nouvelles en franchise totale du droit d'entrée jusqu'au 7 octobre 1988. Par ailleurs, il est rappelé que depuis le 13 mai 1986 la commission de souscription est de 3 % au lieu de 4,75 % précédemment.



Les conseillers municipaux de Landerneau percevaient illégalement des indemnités

BREST de notre correspondant

La ville de Landerneau (15 600 habitants) s'est fait rappeler à l'ordre par les magistrats de la chambre régionale des comptes de Bretagne parce qu'elle indemnisait tous ses conseillers municipaux. En 1984, au terme d'une délibération, l'assemblée municipale avait décidé de donner aux élus de base une indemnité pour pouvoir assurer pleinement leurs fonctions. Les conseillers socialistes et communistes souhaitaient davantage de moyens pour exercer correctement leur mandat (bureau, téléphone, etc.). Après avoir essayé un refus de la majorité, ils se sont ralliés à l'idée d'indemnités. « Nous pensions que le projet de statut de l'élu allait sortir », dit le maire, M. Paul Jarry, RPR. Notre attente a été vaine. La municipalité a pris en quelque sorte les devants. Bien imprudemment cependant, car légalement, seuls le maire et ses adjoints (ceux-ci sont élus à Landerneau) peuvent percevoir des indemnités. Les conseillers, en revanche, sont au pain sec, quel que soit le temps qu'ils passent à l'écoute de la vie communale.

La ville de Landerneau a contourné le problème en créant une amicale des élus. Une subvention de 23 000 francs, soit 1 000 francs pour chacun des conseillers, a été versée dans cette amicale pour être redistribuée aux intéressés. En 1985, les mêmes élus ont reçu une somme équivalente. Et, le 20 juin dernier, le conseil a voté une subvention. Mais celle-ci n'a pas encore été encaissée par l'amicale.

Les heureux destinataires de cet argent illégalement perçu devront maintenant le rembourser. Il n'y a pas en de malversation mais cela fait quand même du bruit dans Landerneau. M. Jarry souligne qu'il est temps de se préoccuper du statut de l'élu, qui ne dispose pas toujours de revenus suffisants pour remplir sa tâche. « Il devient difficile, fait-il remarquer, de trouver des candidats aux élections municipales. » ...Ce qui n'est pas le cas aux régionales.

GABRIEL SIMON.

Pour freiner la surproduction

Bruxelles insiste pour que le soutien aux producteurs de viande soit réduit

Les producteurs devraient sans doute se satisfaire d'un mécanisme de soutien moins favorable et pas seulement pour la viande. Car la Commission se préoccupe de plus en plus du gonflement des stocks...

BRUXELLES Communautés européennes De notre correspondant

Lors de la fixation des prix agricoles en avril dernier, les Douze s'étaient donné jusqu'à la fin de l'année pour mettre au point une réforme du régime de soutien applicable à la viande bovine. Les ministres de l'agriculture réunis le lundi 14 et le mardi 15 juillet à Bruxelles viennent de reprendre le débat là où ils l'avaient laissé au printemps. Pour freiner une surproduction de plus en plus ruineuse, la Commission européenne estime qu'il est nécessaire de pratiquement supprimer d'ici deux ans les achats d'intervention (stockage à prix garanti). Elle propose de les remplacer par des primes qui seraient versées par tête de bétail aux producteurs spécialisés.

A l'appui de sa thèse, M. Frans Andriessen, le commissaire chargé des affaires agricoles, fait remarquer que la situation sur le front des excédents est particulièrement catastrophique : au premier semestre, les achats d'intervention ont porté sur 220 000 tonnes de viande si bien que les stocks atteignent aujourd'hui 730 000 tonnes. Et cela malgré des exportations record. Celles-ci, en 1986, se situent autour du million de tonnes, un niveau jamais atteint. Ces exportations moyennent de très lourdes subventions : ainsi le coût de la vente de cent mille tonnes de viande au Brésil qui vient d'être réalisée serait de

l'ordre de 140 millions d'ECU, soit près d'un milliard de francs. M. François Guillaume, de même que ses collègues irlandais et luxembourgeois récusent cette logique de la catastrophe. La surproduction de viande est, selon lui, conjoncturelle, liée surtout à l'abattage massif de vaches laitières qui résulte de la politique de contingentement de la production de lait. La France propose de maintenir l'intervention comme principal instrument de régulation entre l'offre et la demande, mais d'en modifier le fonctionnement : actuellement, les achats d'intervention s'effectuent à un prix officiel sensiblement supérieur au prix du marché. Elle suggère qu'ils soient pratiqués désormais à un prix très voisin du prix du marché.

Plusieurs pays membres, tels la RFA et l'Espagne, souhaitent limiter l'intervention mais non la supprimer. En revanche, le Royaume-Uni et les Pays-Bas sont favorables aux propositions de la Commission. L'impression générale est, qu'au bout du compte, les producteurs devront se satisfaire d'un mécanisme de soutien moins favorable.

M. François Guillaume plutôt désabusé

C'est une orientation qui ne frappe pas les seuls producteurs de viande. La Commission va tenir, vendredi, à Londres, une réunion de réflexion consacrée aux problèmes de plus en plus préoccupants des stocks agricoles. Dans l'entourage de M. Andriessen, on laisse entendre que de nouvelles mesures pourraient être envisagées pour freiner la production laitière qui continue de croître en dépit des régimes des quotas de production. Décidément, les agriculteurs ne sont pas à la fête. Que pense

ENTREPRISES

Le CCF crée une société de gestion internationale de capitaux

Le Crédit commercial de France (CCF) a créé, avec la firme américaine Mackay Shields, une société de gestion internationale de capitaux au capital de 1 million de dollars, détenus à parts égales par ces deux organismes. Baptisée CM International Associates, cette société sera dirigée par M. Ruan de Liedekerke, précédemment partenaire de Smith Barney, puis vice-président de Hill Samuel. Mackay Shields gère plus particulièrement des placements effectués aux Etats-Unis. Emanation de New York Life Insurance, qui dispose d'un portefeuille voisin de 30 milliards de dollars, Mackay Shields gère, pour sa part, quelque 3,5 milliards de dollars. De son côté, le CCF, qui gère environ 8 milliards de dollars (en termes consolidés), se consacrera à la gestion des capitaux non américains. Cette opération permettra à la banque française d'accroître sa présence internationale après avoir récemment créé, avec les japonais Nikko Securities, un fonds commun de placement en ECU.

BASF revend à Dainippon dix fabriques d'encres

L'office allemand des cartels ne badine pas. En rachetant, il y a un an, la firme américaine Inmont (peintures, encres), le groupe chimique BASF avait, du même coup, acquis un quasi-monopole sur le marché allemand des encres en devenant propriétaire de la filiale Hartman. Pour sa part, la réglementation et limiter sa part à 60 %, il vient de revendre cette société à la multinationale japonaise Dainippon. Le prix de cession n'a pas été rendu public. Mais, d'après le porte-parole de l'entreprise nipponne, la dizaine de fabriques appartenant à Hartman, situées en RFA, en Autriche, en Grande-Bretagne, aux Pays-Bas, en Suède et au Danemark, sont estimées à 36 millions de deutschemarks (115 millions de francs environ).

Capital-risque : Coparis a recueilli 150 millions de francs

Nouvelle venue parmi les nombreux organismes de capital-risque existant en France, la Compagnie de participations en capital-risque de Paris et de l'île-de-France (Coparis) a annoncé qu'elle avait recueilli 150 millions de francs de capitaux propres destinés à des investissements dans des entreprises de la région parisienne. Coparis, née de l'initiative privée, a été créée par quarante-six groupes industriels financiers et institutionnels avec des concours des chambres de commerce et d'industrie de Paris et de Versailles, et de la Compagnie des agents de change.

Indosuez sur le marché financier américain

Le groupe Indosuez va prendre une participation majoritaire dans GNP Commodities, une maison de négoce américaine spécialisée sur les marchés à terme d'instruments financiers, notamment à Chicago. Créé en 1972 par M. Brian Monieson, l'ancien président du Chicago Mercantile Exchange, cette société emploie actuellement cent soixante-dix personnes et réalise un chiffre d'affaires annuel de 17 à 18 millions de dollars. Pour la banque Indosuez, il s'agit là d'une opération de diversification vers « des métiers nouveaux » dans le domaine de l'ingénierie financière aux Etats-Unis où le groupe est déjà présent à New-York, Chicago, Los Angeles, Houston et Atlanta.

Pepsico achète la division internationale de Seven Up

Pepsico, le numéro deux mondial des boissons sans alcool, a acheté pour 246 millions de dollars la division internationale de Seven Up, qui appartenait au groupe Philip Morris. A l'origine, Pepsico avait l'intention de racheter pour 380 millions de dollars l'ensemble Seven Up, mais bien les activités à l'étranger qu'aux Etats-Unis. Mais la Commission fédérale du commerce avait annoncé son intention de s'opposer à ce projet qui contrevient, selon elle, aux lois antitrust des Etats-Unis. Selon Pepsico, l'acquisition de la seule division internationale, dont le siège est à Lausanne, ne nécessite pas l'approbation des autorités fédérales américaines. Seven Up International, présent dans quatre-vingt-cinq pays, est un des leaders dans le secteur des boissons à jus de citron, qui représente 15 % des ventes des boissons non alcoolisées en dehors des Etats-Unis.

Le bilan démographique

Une faible hausse des naissances en 1985

Le rapport sur la situation démographique de la France en 1985, publié par l'INSEE, indique que le nombre de naissances est resté en deçà des prévisions. Le bilan démographique de la France en 1985 est caractérisé par une faible hausse des naissances, qui s'explique par une diminution de la fécondité. Le nombre de naissances est passé de 1 140 000 en 1984 à 1 130 000 en 1985. Cette baisse est due à une diminution de la fécondité, qui est passée de 2,05 en 1984 à 2,02 en 1985. Le nombre de décès est resté stable à 1 100 000. Le solde naturel est donc resté positif à 30 000 personnes.

FINES INTERNATIONALES

Les Fines Internationales ont été créées pour permettre aux investisseurs de bénéficier de la croissance des marchés émergents. Elles offrent une diversification géographique et sectorielle. Les Fines Internationales sont composées de plusieurs fonds qui investissent dans des entreprises de croissance dans des pays émergents. Ces fonds offrent une opportunité de participer à la croissance de ces marchés tout en limitant les risques. Les Fines Internationales sont accessibles à tous les investisseurs et offrent une performance intéressante à long terme.

# Marchés financiers

(Publicité)  
RÉPUBLIQUE DE GUINÉE  
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES  
DE L'ÉNERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT  
ENTREPRISE NATIONALE DE DISTRIBUTION D'EAU DE GUINÉE

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

La DEG lance une consultation pour la réalisation du deuxième projet d'hydraulique urbaine financé par la Caisse centrale de coopération économique (CCCE).

Ce projet, qui intéresse les villes de Conakry et Kindia, comprend 9 lots regroupés en deux appels d'offres.

Le présent appel d'offres n° 2 comprend les lots suivants :

II : Construction de la station de pompage de Koloma (Q = 32 m³/h - NMT = 60 m).

III : Construction du réservoir 200 m³ de Koloma.

IV : Construction d'un magasin et clôture.

V : Fourniture et pose de canalisations de refoulement en fonte DN 300 à Kindia (300 m).

VI : Réhabilitation de la station de traitement de Kindia (100 m³/h).

Les lots II, III, IV et VI sont les travaux clés en main. Le lot V est sur bordereau de prix.

Les entreprises ou groupements d'entreprises spécialisés dans la réalisation de la station de traitement d'eau, station de pompage et pose de canalisations sont invités à retirer le dossier d'appel d'offres à la DEG-Conakry 1, Quartier Almamy, à partir du 15 juillet 1986, contre la somme de 1 500 francs français.

La remise des offres est prévue pour le 15 septembre 1986 à 12 heures.

## Billets de trésorerie : première « cotation » des émetteurs à l'automne

L'Agence d'évaluation financière (AEFI), créée en avril dernier pour établir une sorte de « cotation » des émetteurs de billets de trésorerie, à l'image des organismes américains tels que Moody's et Stanpor, spécialisés dans le papier commercial, sortira ses premières appréciations à l'automne, vraisemblablement fin septembre. C'est ce qu'indique la lettre de juillet de l'Association française des trésoriers d'entreprises (AFTE) à partir des précisions apportées par M. Pierre Poplu, président du directeur de l'AFTE.

La sortie des premiers dossiers pourrait toutefois être retardée de façon à pouvoir disposer d'un « échantillon » suffisamment représentatif de ce marché, où se retrouvent les entreprises soucieuses d'assurer ainsi une partie de leurs besoins de financement à court terme, hors du système bancaire.

D'après l'AEFI, les dossiers des émetteurs seront étudiés en fonction de trois étapes : analyse économique et financière de l'émetteur qui s'engage à fournir ultérieurement toute information nécessaire au suivi de son dossier, adéquation de l'opération envisagée avec les besoins réels de trésorerie de l'entreprise et, enfin, affectation d'une note selon un système calqué sur le « rating » anglo-saxon.

Cette note, applicable aux entreprises qui émettent des billets de trésorerie mais également des emprunts obligataires, sera T1 et T1+, T2 et T2+, T3 et T3+ et T4 et T4+. Le processus sera assez lent puisque seuls quatre dossiers par mois devraient être traités dans un premier temps. M. Poplu a précisé à l'attention de l'AFTE qu'un soin particulier sera apporté aux moyens mis en œuvre par l'émetteur pour assurer le placement de son « papier » ainsi qu'aux conditions d'une bonne négociabilité sur le marché secondaire, c'est-à-dire après l'émission et le premier placement de ces instruments financiers.

La première étude sera facturée en pourcentage de l'opération envisagée avec un plancher et un plafond qui pourraient être, par exemple, de 100 000 F et 300 000 F. Les renouvellements seraient facturés à raison de 60 % du tarif de base. Cette tarification aurait pour conséquence directe d'éloigner les petites et moyennes entreprises du marché des billets de trésorerie, estimés-t-on dans les milieux financiers.

A la date du 4 juillet, ce marché qui a vu le jour en décembre dernier représentait un encours de 25,3 milliards de francs selon les statistiques que vient de fournir pour la première fois la Banque de France. Celle-ci entend publier désormais chaque semaine « des informations d'ordre général sur l'évolution du marché primaire des billets ; à savoir le nombre d'émetteurs présents sur le marché, l'encours global des billets en circulation ainsi que la fourchette hebdomadaire des taux constatés à l'émission ».

## LES INDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES  
Indice gén. de base 100 = 28 décembre 1984  
4 juillet 11 juillet

|                                    |       |       |
|------------------------------------|-------|-------|
| Indice général                     | 140   | 138,8 |
| Indice des valeurs industrielles   | 136,6 | 136,7 |
| Valeurs étrangères                 | 106,1 | 105,6 |
| Pétrole-Energie                    | 130,5 | 129,4 |
| Chimie                             | 133,6 | 132,6 |
| Métallurgie, mécanique             | 132,6 | 133,4 |
| Electricité, électronique          | 136,4 | 136,4 |
| Banques et assurances              | 135,4 | 135,2 |
| Ind. de consommation, non alim.    | 136,7 | 137,5 |
| Agricoles                          | 132,8 | 132,6 |
| Distribution                       | 138,7 | 138,9 |
| Transport, télécom, services       | 144,9 | 143,9 |
| Assurances                         | 134,4 | 134,4 |
| Credit bancaire                    | 136,9 | 137,3 |
| Social                             | 121,5 | 122,8 |
| Immobilier et financier            | 131,2 | 129,2 |
| Investissement et portefeuille     | 130,4 | 130,4 |
| Base 100 = 28 décembre 1984        |       |       |
| Valeurs franc. à revenu fixe       | 105,6 | 105,6 |
| Emprunts d'Etat                    | 107,2 | 107,4 |
| Emprunts garantis et non garantis  | 110,2 | 111,1 |
| Sociétés                           | 108,5 | 108,7 |
| Base 100 en 1980                   |       |       |
| Valeurs franc. à revenu var.       | 377,1 | 377,1 |
| Valeurs étrangères                 | 349,0 | 338,7 |
| Base 100 en 1972                   |       |       |
| Valeurs franc. à revenu var.       | 467,6 | 468,6 |
| Valeurs étrangères                 | 401,3 | 408,7 |
| Base 100 = 31 décembre 1980        |       |       |
| Indice des val. franc. à rev. fixe | 128   | 128   |
| Emprunts d'Etat                    | 122,5 | 122,7 |
| Emprunts garantis et non garantis  | 127,5 | 127,8 |
| Sociétés                           | 128   | 128,3 |

COMPAGNIE DES AGENTS DE CHANGE  
Base 100 = 31 décembre 1981

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Indice général                         | 372   | 374,1 |
| Produits de base                       | 228,9 | 242   |
| Industrie                              | 345,2 | 344,2 |
| Ind. d'équipement                      | 333,8 | 340   |
| Ind. de consommation, durables         | 448,4 | 447,4 |
| Ind. de consommation, non durables     | 436,2 | 429,6 |
| Ind. de consommation, alimentaires     | 371,3 | 371,3 |
| Ind. de services                       | 394,3 | 394,3 |
| Sociétés financières                   | 601,9 | 607,3 |
| Sociétés de la zone franc              |       |       |
| exploitant principalement à l'étranger | 318,8 | 327,8 |
| Valeurs industrielles                  | 338   | 336,7 |

BORSES REGIONALES  
Base 100 = 31 décembre 1981

|                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| Indice général | 270,3 | 268,1 |
|----------------|-------|-------|

## NEW-YORK, 14 juillet

Wall Street a commencé la semaine sur une note baissière, dans un marché calme, le 14 juillet. L'indice Dow Jones des trente valeurs industrielles, après avoir fluctué de part et d'autre de la barre des 1 800, a finalement cédé à 1 793,45, en recul de 27,98 points sur la séance du 11 juillet. Le volume des transactions s'est légèrement contracté, avec 123,170 millions de litres échangés, contre 124,47 millions lors de la précédente séance. On notait 1 252 valeurs en repli, contre 406 en hausse et 305 inchangées.

Au tour du Big Board, les investisseurs se montraient préoccupés par l'annonce d'une diminution des bénéfices d'IBM au second trimestre. Ce revers du géant américain de l'informatique, dont le cours a perdu 3 5/8, à 139 1/2, le 14 juillet, a intensifié les inquiétudes des boursiers quant à une compression des bénéfices des sociétés américaines, dans le secteur de la haute technologie notamment, en raison de la faiblesse de l'économie.

Parmi les titres les plus échangés, on notait, outre IBM (2 012 millions de transactions), Pacificorp (1,941 million), Safeway Stores (1,583 million), Panhandle Eastern (1,22 million) et American Telephone (1,180 million).

| VALEURS            | Cours du 11 juillet | Cours du 14 juillet |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| Alcoa              | 38 5/8              | 38 1/2              |
| A.T.T.             | 24 3/8              | 24 1/4              |
| Bearing            | 61 5/8              | 60 7/8              |
| Chrysler           | 31                  | 30 5/8              |
| Du Pont de Nemours | 80 1/2              | 79 3/4              |
| Eastman Kodak      | 38 1/4              | 37 3/4              |
| General Motors     | 32 1/4              | 31 5/8              |
| General Electric   | 78 1/8              | 76 7/8              |
| General Motors     | 32 1/4              | 31 5/8              |
| IBM                | 143 1/8             | 139 1/2             |
| ITT                | 38 5/8              | 38 1/4              |
| McDonald's         | 30                  | 29 1/2              |
| Pepsi              | 67 3/8              | 66                  |
| Schlumberger       | 38 7/8              | 38 1/2              |
| Texas              | 38 7/8              | 38 1/2              |
| U.S. Steel         | 51                  | 49 7/8              |
| U.S. Steel         | 38 1/2              | 38 1/4              |
| USX Corp.          | 18 1/4              | 18 1/8              |
| Westinghouse       | 51 3/4              | 50 7/8              |
| Xerox Corp.        | 54 1/4              | 53 1/8              |

**MBA**  
University

- Programme 3<sup>e</sup> cycle créé et développé par l'Institut Franco Américain de Management (IFAM) en association avec PACE UNIVERSITY (New York)
- 11 mois d'études : 7 à Paris, 4 à New York (Septembre 86 - Août 87)
- 2 diplômes : MBA de PACE UNIVERSITY Certificat IFAM 3<sup>e</sup> cycle
- Admission : diplôme 2<sup>e</sup> cycle (grande école, maîtrise...) et ou expérience professionnelle + épreuves d'admission
- Renseignements : IFAM-MBA university 19 rue Cyprien 75015 Paris Tél : 47.34.38.23

IFAM PACE UNIVERSITY  
établissement international d'enseignement supérieur privé

## FAITS ET CHIFFRES

**Affaires**

• Trois magnats sautent la Standard Chartered. — La banque britannique Standard Chartered PLC ne passera pas sous le coup de la Lyoed Bank. L'OPA de 1,3 milliard de livres (13,9 milliards de francs) lancée par cet établissement financier, numéro quatre en Grande-Bretagne, en vue de créer le plus important groupe bancaire du Royaume-Uni a échoué. A la dernière minute, trois magnats du Sud-Est asiatique ont voté à son secours. Sir

Yue-Kong Pao, puissant industriel de Hongkong (armement naval, immobilier), s'est porté acquéreur de 15 % du capital de la Standard Chartered pour environ 190 millions de livres (2 milliards de francs). M. Robert Holmes Court, financier australien, a, de son côté, racheté 7,4 % des actions, et M. Tan Sri Khoo Teck Puan, propriétaire à Singapour d'une chaîne hôtelière et d'un réseau bancaire, 5 %. La Standard Chartered devra conserver son indépendance. Mais, dans la City de Londres, l'on craint déjà que cette indépendance ne soit bien fragile.

## Social

• Grève générale au centre de tri d'Alaccio. — Soixante-cinq mille lettres sont actuellement bloquées, représentant un jour et demi de retard, au centre de tri d'Alaccio, en raison d'une grève générale déclenchée le 5 juillet par les proposés CGT. Ils entendent protester contre l'information disciplinaire dont fait l'objet le délégué CGT, M. Félix Francesch, auquel il est reproché d'avoir à deux reprises porté atteinte à l'autorité administrative dans sa manière de s'adresser aux cadres. M. Barthélemy Degliesposti, directeur départemental des PTT de la Corse-du-Sud, qui ne conteste pas sa position de « leader syndical », ne veut pas tolérer ce qu'il considère comme une grave atteinte à la hiérarchie. Le 9 juin, déjà, avait commencé une grève d'une heure par jour pendant le tri général.

• Thomson-CSF démantelé de Colombes. — Bloqués depuis près d'un an, les matériels de l'usine Thomson-CSF (conception de centraux téléphoniques) de Colombes (Hauts-de-Seine) ont été démantelés durant le week-end sous la garde des CRS. Aucun incident n'a été enregistré malgré la présence de 90 militants CGT, qui, depuis août 1985, se relaient pour garder les locaux.

• Emplois supprimés chez Moulinex en 1987. — La direction de Moulinex, premier fabricant français de petit électroménager (9 700 salariés), va annoncer la suppression de 788 emplois en 1987 dans ses treize usines de Basse-Normandie et des Pays de Loire. Comme la société compte sur 130 départs volontaires et 153 départs en préretraite FNE, il reste 505 emplois dont le sort sera examiné par un comité central d'entreprise extraordinaire, le mercredi 16 juillet, et par négociation avec les syndicats. Moulinex supprime déjà 488 emplois cette année par départs en préretraite. Les nouvelles mesures sont dues notamment à une surestimation de l'évolution du chiffre d'affaires.

• Financement des retraites et pensions. — Un décret, paru au Journal officiel du 13 juillet, précise que « le projet de loi portant diverses mesures relatives au financement des retraites et des pensions » devra être examiné par le Parlement au cours de la session extraordinaire qui s'est ouverte le 2 juillet. Il s'agit des mesures proposées par M. Séguin, ministre des affaires sociales et de l'emploi, pour équilibrer les comptes de la Sécurité sociale (prélèvement fiscal de 0,4 % sur les revenus, augmentation des cotisations vieillesse).

## CHANGES

**PARIS**

Baisse du dollar et du franc

Les craintes suscitées par l'économie américaine ont déclenché, mardi matin 15 juillet, une baisse du dollar sur toutes les places financières internationales. Le billet vert a coté 6,9225 F (contre 7,0120 F vendredi) et 2,1690 DM (contre 2,19 DM). Mais au-delà de cet abaissement, le fait saillant sur les mêmes marchés a été l'affaiblissement du franc français contre le deutschemark (de 3,22 F pour 1 DM, contre 3,2115 F).

FRANCFORT 14 juillet 15 juillet  
Dollar (en DM) ... 2,19 2,17  
Tokyo ... 161,35 159,85

TOKYO 14 juillet 15 juillet  
Dollar (en yen) ... 161,35 159,85

MARCHÉ MONÉTAIRE  
(offices privés)

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Paris (15 juillet)  | 7 %      |
| New-York (14 juil.) | 6 7/16 % |

## INDICES BOURSIERS

**PARIS**  
(INSEE, base 100 = 31 déc. 1985)  
10 juillet 11 juillet

|  |             |
|--|-------------|
| Valeurs françaises   | 142,6       |
| Valeurs étrangères   | 184,4       |
| C <sup>o</sup> des agents de change<br>(Base 100 = 31 déc. 1981) |             |
| Indice général   | 372,3 374,1 |

**NEW-YORK**  
(Indice Dow Jones)  
14 juillet 15 juillet

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| Industrielles | 1821,63 1793,45 |
|---------------|-----------------|

**LONDRES**  
(Indice « Financial Times »)  
14 juillet 15 juillet

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| Industrielles | 1 337,3 1 309,9 |
| Mines d'or    | 196,1 196,4     |
| Fonds d'Etat  | 89,91 89,92     |

**TOKYO**  
11 juillet 14 juillet

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Nikkei Dow Jones | 17 678,70 17 828,56 |
| Indice général   | 1 575,15 1 585,85   |

## AUTOUR DE LA CORBEILLE

**CHUTE DE L'ACTION IBM APRES LA BAISSE DES BÉNÉFICES TRIMESTRIELS.**

— Le cours de l'action IBM a chuté de 3 dollars, le 14 juillet, à la Bourse de New-York, pour s'établir aux environs de 140 dollars après l'annonce d'une baisse de 7,7 % de ses résultats au deuxième trimestre 1986. Ces derniers se sont établis à 1,31 milliard de dollars, contre 1,41 milliard pour la période comparative de 1985, sur un chiffre d'affaires pourtant en augmentation pratiquement identique (7,3 %), à 12,27 milliards de dollars, contre 11,43 milliards au second semestre 1985. Pour les six premiers mois, le bénéfice net du numéro un mondial de l'informatique ressort à 2,32 milliards de dollars, en baisse de 3,2 % sur les 2,4 milliards du premier semestre 1985. Dans la mesure où IBM accapare à lui seul 40 % des revenus et 70 % des bénéfices de toute l'industrie informatique, ces mauvais résultats n'ont fait que confirmer le ton maussade qui sévit depuis fin 1984 dans l'ensemble du secteur.

**LE CFF PREND 30 % DU CAPITAL DE LA BANQUE INTERNATIONALE DE GESTION ET DE TRÉSORERIE.**

— Le Crédit foncier de France (CFF) va prendre une participation de 30 % dans le capital de la Banque internationale de gestion et de trésorerie (BIGT), dont l'actionnaire principal restera le Crédit lyonnais (54 %), la BFCF en détenant 10 %. Cette opération s'effectuera à l'occasion d'une augmentation de capital de la banque de 100 millions de francs à 150 millions de francs, destinée à accroître sa capacité d'action sur les marchés monétaires et financiers. Début 1986, la Caisse centrale des banques populaires avait cédé au Crédit lyonnais sa participation de 25 % dans la BIGT, l'établissement de M. Defflessieux détenant alors jusqu'à 90 % de son capital.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**COMPAGNIE DE RAFFINAGE ET DE DISTRIBUTION TOTAL FRANCE**

Augmentation de Capital  
de F 766 947 850 à F 1 533 895 700  
par l'émission de  
15 338 957 actions nouvelles  
de F 50 nominal  
à souscrire en numéraire

Prix d'émission : F 120 par action (soit F 50 représentant la valeur nominale et F 70 la prime d'émission) à verser en totalité à la souscription.

Jouissance des actions : 1<sup>er</sup> janvier 1986.

Droit préférentiel de souscription : à titre irréductible : 1 action nouvelle pour 1 action ancienne.

Délai de souscription : du 15 juillet au 4 août 1986 inclus.

Etablissements chargés de recevoir les souscriptions :

|  |                           |
|--|---------------------------|
| BANQUE PARIBAS                           | BANQUE NATIONALE DE PARIS |
| CREDIT DU NORD                           |                           |
| CREDIT LYONNAIS                          |                           |
| SOCIÉTÉ GÉNÉRALE                         |                           |
| BANQUE VERNES ET COMMERCIALE DE PARIS    |                           |
| BANQUE INDOSUEZ                          |                           |
| BANQUE LOUIS DREYFUS                     |                           |
| BANQUE DE L'UNION EUROPÉENNE             |                           |
| BANQUE WORMS                             |                           |
| CREDIT CHIMIQUE                          |                           |
| MM. LAZARD FRÈRES ET C <sup>ie</sup>     |                           |
| CAISSE NATIONALE DE CREDIT AGRICOLE      |                           |
| BANQUE DE NEULIZE, SCHLUMBERGER, MALLET. |                           |

S.A. au capital de 766 947 850  
RCS Paris B 512034/91

**TOTAL**

Siège Social : 5, rue Michel-Ange - 75016 Paris

(Publicité)

**ESSEC**

**L'ESSEC offre en octobre 1986  
MASTÈRE SPÉCIALISÉ (M.S.)  
EN CONCEPTION ET GESTION  
DES SYSTÈMES D'INFORMATION ET DE DÉCISION**

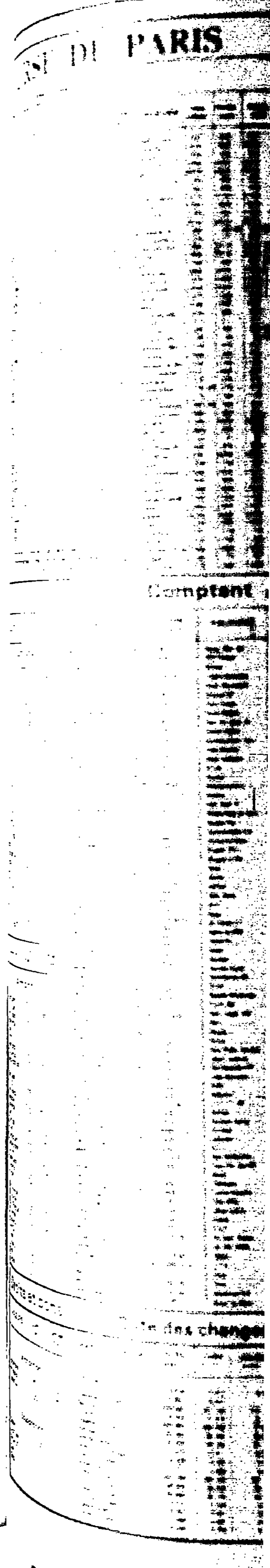
Ce programme d'un an forme au métier de concepteur de systèmes d'information et aux postes de responsabilité de l'informatique et de l'organisation. Il comprend des enseignements et technologiques et ingénierie informatique, méthodes de conception de systèmes, outils statistiques et mathématiques d'aide à la décision, applications aux domaines fonctionnels du management, et méthodes de communication interpersonnelle.

Les enseignants sont des professeurs du Groupe ESSEC, des professeurs d'universités et grandes écoles et des experts reconnus en informatique et organisation. Les étudiants auront à suivre un programme individuel complétant leurs études antérieures.

Les candidats doivent avoir un diplôme de grandes écoles (scientifiques ou de gestion) ou une formation universitaire équivalente.

Renseignements : M<sup>me</sup> DAUER - Groupe ESSEC  
BP105, 95021 CERGY - Tél. : 30-38-38-00

ESSEC - Etablissement d'Enseignement Supérieur Privé



مكتبة الأصيل

Les financiers

Marchés financiers

BOURSE DE PARIS 11 JUILLET Cours relevés à 18 h 05

Main table of the Paris Stock Exchange showing various stock indices, company values, and market movements. Includes sub-sections for 'Règlement mensuel' and 'Étrangères'.

Comptant (sélection) Second marché (sélection)

Tables for 'Comptant' and 'Second marché' showing selected stock prices and market data.

SICAV (sélection) 11/7

Table for 'SICAV' (Investment Funds) showing performance and prices for various funds.

Droits et bons Cote des changes Marché libre de l'or

Tables for 'Droits et bons', 'Cote des changes', and 'Marché libre de l'or' showing exchange rates and gold market data.

Vertical financial information on the left side, including 'CHANGES PARIS' and 'AUTOUR DE LA COFFEE'.

Vertical financial information on the left side, including 'CHANGES PARIS' and 'AUTOUR DE LA COFFEE'.

Vertical financial information on the left side, including 'CHANGES PARIS' and 'AUTOUR DE LA COFFEE'.

Vertical financial information on the left side, including 'CHANGES PARIS' and 'AUTOUR DE LA COFFEE'.

# Le Monde

|  |  |   |  |   |  |
|--|--|---|--|---|--|
| <b>ÉTRANGER</b>  | <b>POLITIQUE</b>   | <b>SOCIÉTÉ</b>  | <b>CULTURE</b>   | <b>ÉCONOMIE</b>   | <b>SERVICES</b>  |
| 2-3 L'URSS de M. Gorbatchev.<br>3 Irlande du Nord : les autorités ont réussi à éviter l'épreuve de force au cours des défilés « orangistes ».<br>- Vietnam : M. Truong Chinh succède à Le Duan au poste de secrétaire général. | 5 à 8 Le refus de M. Mitterrand de signer l'ordonnance sur les dénationalisations.<br>- Les réactions. | 9 150 hélicoptères pour séduire M. Mitterrand.<br>10 Chronique des années 60 :<br>1. - La grande « manif » de l'UNEP.<br>11 Le Monde de la Médecine.<br>17 Le Tour de France cycliste : Herrera au pied du mur. | 13 Le quarantième Festival d'Avignon : rencontre avec Kateb Yacine.<br>- Le Festival des cordes de Miracourt.<br>14 Le « Songe d'une nuit d'été » à Vaison-la-Romaine.<br>- Communication : l'avenir de la télévision directe. | 24 Selon l'INSEE, la baisse du dollar aura des effets négatifs à moyen terme.<br>- Le bilan démographique de la France.<br>25 Bruxelles insiste pour que le soutien aux producteurs de viande soit réduit.<br>26-27 Marchés financiers. | Programmes spectacles ..... 15<br>Radio-télévision ..... 16<br>Mots croisés ..... 16<br>Météorologie ..... 16<br>Carnet ..... 17 |

## L'attentat contre la BRB Revendications à Bonn et à Bruxelles

M. Alain Marsaud, juge d'instruction à Paris, a été chargé de l'information ouverte contre X pour « assassinat, tentative d'assassinat, destruction d'objets mobiliers et biens immobiliers appartenant à autrui, par l'effet d'une substance explosive ou incendiaire, et infraction à la législation sur les explosifs », après l'attentat du 9 juillet contre des locaux de la brigade de répression du banditisme (BRB) de la police judiciaire parisienne (un mort, 19 blessés). Une commission rogatoire générale a été délivrée à la brigade criminelle.

Le premier objectif du juge d'instruction et des enquêteurs parisiens est de mieux cerner la personnalité de Max Frérot, rescapé du groupe terroriste jacobin d'André Olivier, dont l'implication dans les récents attentats revendiqués par Action directe (Air liquide, Thomson, BRB) est jugée fortement probable. Pour ce faire, ils demanderont à

consulter certaines des pièces à conviction saisies durant l'instruction lyonnaise et, peut-être, à entendre certains des compagnons de Frérot (six membres du groupe lyonnais sont inculpés et incarcérés).

Les enquêteurs s'interrogent, d'autre part, sur la volonté des auteurs de l'attentat contre la police judiciaire de donner une portée internationale à leur geste, comme si la branche « nationale » d'Action directe voulait s'inscrire dans la lignée « internationaliste ». Ainsi, la revendication parvenue au Monde a été également adressée au bureau régional de Bonn de l'agence de presse ouest-allemande DPA ainsi qu'au siège bruxellois de l'agence de presse Belga. Ces deux lettres, contenant une photocopie du communiqué reçu à notre rédaction, avaient été portées jeudi 10 juillet, en fin d'après-midi, rue La Pérouse, à Paris (16<sup>e</sup> arrondissement).

## La mort de Raymond Loewy L'inventeur du design

Raymond Loewy, l'inventeur du « modélisme industriel » est mort le 14 juillet aux États-Unis. Il était âgé de quatre-vingt-deux ans.

Conseiller auprès de deux cent cinquante firmes américaines, fondateur de la Raymond Loewy International à New-York et de la Compagnie de l'esthétique industrielle à Paris, consultant pour les programmes Apollo, Saturne et Skylab auprès de la NASA, conférencier attiré d'une demi-douzaine d'universités, possesseur d'innombrables résidences, dispersées de la Californie à la Côte d'Azur en passant par la Floride, la Nouvelle-Angleterre et l'Ile-de-France, Raymond Loewy tient sa gloire et sa fortune d'une évidence, découverte très tôt, et dont il fera un principe : la laideur se vend mal. Ce sera d'ailleurs le titre d'un volume qu'il publia au soir de sa vie.

Ce fils d'un émigré autrichien et d'une Française est né à Paris. Il se préparait à une carrière scientifique, après des études au lycée Chaptal.

La première guerre mondiale en décida autrement. Après quatre années de combats, décoré de la Légion d'honneur et de la croix de guerre, il se retrouva démobilisé sur le pavé parisien. Pas pour longtemps. Son frère aîné, médecin installé à New-York, le presse de venir le rejoindre. En 1919, il s'embarque donc à destination des États-Unis. D'un abord agréable, il se lie sur le bateau avec le consul général de Grande-Bretagne, qui lui donne une lettre de recommandation pour l'éditeur de Vogue. Pendant dix ans, il sera dessinateur de mode. Avant d'ouvrir à Manhattan le premier atelier de modélisme industriel. « Les objets sont très longs à trouver leurs formes définitives, dépouillées de tout ornement et à atteindre la beauté en même temps qu'une efficacité maximale », affirme-t-il. Et de citer... le verre à dégustation, le joug des bureaux et le soc des charnières. Simplifier les objets de la vie courante en leur attribuant une forme qui colle à leur fonction fut le travail de toute sa vie. Son premier client fut Julius Gestetner, l'inventeur des premiers duplicateurs. Il lui amena une machine qui laissait voir ses entraîles, hérissées de pieds et de manivelles. En trois jours, Raymond Loewy élimine toutes les protuberances et dissimule le mécanisme sous un châssis lisse. Il vient d'inventer le design.

## Sur le vif A quoi ils jouent ?

Vous y comprenez quelque chose à la politique, vous, en ce moment ? Moi, non, rien. Je nage complètement. Ce matin, j'ai demandé à mes copains, je leur ai dit : A quoi ils jouent, là, mon Mitterrand et mon Jacques ? A quoi ça sème cette partie de collin-millard, on peut savoir ? Alors eux : Non, on peut pas. On s'occupe de son pré-bronzage, de son tour de cuisse, de ses lectures de plage et on essaye pas de pêter plus haut que son derrière en se mêlant de ce qui ne nous regarde pas.

Bon, très bien. Puisque c'est comme ça, c'est à vous que je m'adresse. Vous, vous savez peut-être l'amabilité de m'écouter. Je vous pose trois questions. Vous cochez la bonne réponse et vous me renvoyez le papier, O.K. ?

1. Tout le monde savait depuis des semaines, même moi, que Mitterrand le signalait pas

cette foutue ordonnance. Alors pourquoi mon Jacques l'a prise quand même ?

a) Il a voulu permettre à son Mimi de célébrer le 14 juillet en faisant l'intéressant à la télé.  
b) Il n'y a pas cru une seconde. Il a pensé que c'était une taquinerie : Attention, chéri, ces sous-entendus boîtes, si tu me les largues, je te largue. Je te fais un pied de nez en pleine garden-party.  
2. Le domaine national, c'est à qui ?  
a) Au gouvernement.  
b) Au président.  
c) A la nation.  
3. Comment on peut faire le Marché commun en empêchant les petits voisins de toucher à nos affaires ?  
a) En barbotant les leurs.  
b) En nommant Berlusconi citoyen d'honneur.  
CLAUDE SARRAUTE.

## ISRAËL : Le scandale du Shin Beth Le gouvernement se prononce contre l'ouverture d'une enquête judiciaire

L'affaire du Shin Beth, le feuilleton politique de l'année, est entrée, le lundi 14 juillet, dans un nouvel épisode. Après huit heures de débats, le gouvernement a refusé par quatorze voix contre onze d'ordonner l'ouverture d'une enquête judiciaire pour faire la lumière, d'une part, sur les circonstances de la mort en avril 1984 des deux terroristes palestiniens auteurs du détournement d'un autobus entre Tel-Aviv et Ashkelon, d'autre part, sur les faux témoignages que l'ancien chef des services secrets, M. Abraham Shalom, aurait produits pour couvrir ses subordonnés, avec l'accord du premier ministre de l'époque, M. Itzhak Shamir. M. Shalom, démissionnaire il y a trois semaines, fut aussitôt gracié par le président de l'Etat.

Le résultat du vote de lundi éprouva parfaitement les contours partisans. Les ministres travaillistes et leurs alliés se sont déclarés favorables à une commission d'enquête, tandis que le Likoud s'exprimait en sens inverse. Une fois de plus, les trois représentants des petites formations religieuses firent la différence. Décevant les espoirs des travaillistes, ils ont choisi de faire cause commune avec la droite nationaliste. Exit donc la commission d'enquête judiciaire.

L'affaire ne s'achève pas pour autant, car une enquête d'un autre type - policière celle-là - est désormais inévitable à la suite des pressions exercées par un personnage clé, M. Yosef Harish, procureur de l'Etat et conseiller du gouvernement. Faisant sien avec fermeté le point de vue de son prédécesseur, M. Zamir, qu'il avait remplacé il y a un mois et demi, M. Arish souhaitait la mise en route d'une procédure policière.

Dimanche, il avait donc mis le gouvernement au pied du mur. « Vous devez trancher, avait-il dit en substance aux ministres. Ou bien vous choisissez une commission d'enquête judiciaire, ou bien vous n'autorisez expressément à ouvrir une enquête de police. Il n'y a pas d'échappatoire. Si vous ne faites rien, j'ordonnerai de moi-même cette enquête. »

Un moindre mal

M. Arish est à la fois procureur de l'Etat, donc censé faire prévaloir le droit, et conseiller du gouvernement, donc chargé d'expliquer et de défendre la position du pouvoir, notamment face aux juges. Cette double casquette rendait sa mission quasiment impossible. Sommé par la Cour suprême de justifier l'absence

de toute enquête, il ne pouvait décemment endosser devant les magistrats le refus gouvernemental qu'il constatait publiquement par ailleurs.

Ayant mis les points sur les « i » et obligé le pouvoir à trancher, M. Arish a désormais les mains libres. Il devait, dès ce mardi, proposer à la Haute Cour l'ouverture d'une enquête de police. Et tout porte à croire que la juridiction suprême approuvera son initiative. Certains ministres du Likoud se félicitent d'une « victoire de l'intérêt national ».

Pour la droite, et surtout pour son chef, M. Shamir - principale cible dans cette affaire, - une procédure policière peut sembler un moindre mal. En effet, une enquête de police se limitera à l'examen technique des séquences ou des délits commis à l'intérieur du Shin Beth, sans se prononcer sur une éventuelle culpabilité ministérielle. Tout dépendra donc du mandat accordé aux enquêteurs, de la nature de leurs investigations - resteront-elles secrètes - et, bien sûr, de la volonté d'épargner ou non le personnel politique. Sur ce point, les avis divergent déjà. Pour M. Arish, l'enquête « devra scruter tous les aspects de l'affaire, y compris l'implication de l'échelon politique ». Pour M. David Kraus, inspecteur général de la police, une telle perspective est « hautement improbable ».

Quoi qu'il en soit, l'enquête ne commencera pas avant dimanche, date à laquelle la Haute Cour doit se prononcer sur plusieurs recours contestant la validité de la grâce accordée aux agents du Shin Beth par le président de l'Etat. Elle durera sans doute plusieurs mois. L'opinion publique, jusqu'à preuve du contraire, soutient dans sa majorité le point de vue du Likoud.

Selon un récent sondage publié par le journal Hadashot, 71 % des personnes interrogées estimaient que l'affaire avait déjà beaucoup trop duré, 67 % refusant toute idée d'amnistie et 60 % jugeant que le Shin Beth devrait rester au-dessus de tout soupçon.

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

## Un typhon aux Philippines et un séisme au Mexique font de nombreuses victimes

Le typhon « Peggy », qui s'est abattu la semaine dernière sur le nord des Philippines, a fait cent dix-neuf morts, selon les dernières informations publiées lundi 14 juillet. A cette date, plus de trois cent cinquante mille personnes étaient toujours sans abri dans les centres d'évacuation dans la région de Luzon et à Manille.

Atteignant samedi 12 juillet le sud de la Chine, le typhon y a provoqué la mort de plus de soixante personnes et en a blessé près de quatre cent soixante autres, selon un bilan provisoire. Dans la province de Guangdong, l'une des plus touchées, cent vingt mille personnes ont été blessées par la montée des eaux, et cinquante millions de sauveteurs militaires et civils auraient été dépêchés sur place pour les sortir de leur isolement. Des dizaines de milliers de Chinois sont actuellement sans abri après le passage de « Peggy », qui aurait déjà provoqué des pertes matérielles estimées à plus de 160 millions de dollars.

Au Mexique, c'est un tremblement de terre qui a tué, dimanche, vingt-cinq personnes et fait cent cinquante blessés, dans le village de San Antonio de Los Buenos, à la frontière des États-Unis. Le séisme, d'une magnitude de 7,6 degrés sur l'échelle de Richter, et dont l'épicentre a été localisé au nord de la Californie, a détruit de nombreuses maisons. Un autre séisme, survenu le même jour sur la côte sud-ouest de la Californie, a blessé vingt-neuf personnes dont un grièvement. Les dégâts matériels sont estimés à 720 000 dollars par les autorités locales.

## L'Agence France-Presse en grève

Une grève de quarante-huit heures reconductible a commencé le mardi 15 juillet à 10 heures à l'Agence France-Presse (AFP) contre le plan de redressement du PDG de l'agence, M. Henri Piguet, qui envisage notamment trois cents suppressions d'emplois. Cet arrêt de travail, touchant les fils français et étrangers, a été voté le 11 juillet lors d'une consultation du personnel organisée par les syndicats CFTD et FO (toutes catégories), CGT et SNJ (journalistes), et CFTC (employés). Par ailleurs, M. Piguet devait recevoir ce même mardi matin 15 juillet l'intersyndicale des journalistes de l'agence.

## Bourse de la matinée Forte baisse : - 3,52 %

La Bourse de Paris a fortement baissé le 15 juillet, à la séance du matin. L'indice instantané perdait 3,52 %. Hormis Synthelabo (+0,5 %), toutes les valeurs s'inscrivaient en net repli. Parmi les plus fortes baisses, on notait Source Parier (-5,6 %), Chargeur (-5,5 %), Bongrain (-5 %), Compagnie bancaire et le Club Méditerranée (-5 % pour chaque titre).

| VALEURS            | Cours précédent | Premier cours | Dernier cours |
|--------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Accor              | 440             | 425           | 418           |
| Agropar            | 1640            | 1640          | 1640          |
| Air Liquide (L)    | 770             | 742           | 738           |
| Alcatel            | 419             | 400           | 402           |
| Banque Paribas     | 1194            | 1138          | 1135          |
| Banque             | 2020            | 1880          | 1830          |
| Bouygues           | 1222            | 1180          | 1200          |
| B.P.F.             | 2650            | 2785          | 2765          |
| Carrefour          | 3275            | 3185          | 3225          |
| Chèque S.A.        | 1248            | 1190          | 1190          |
| Club Méditerranée  | 561             | 532           | 534           |
| Compagnie bancaire | 1225            | 1435          | 1425          |
| Elf-Aquitaine      | 1360            | 1250          | 1281          |
| ELF-Paris          | 288 80          | 278           | 280           |
| Elf                | 2820            | 2780          | 2790          |
| Elf-Industrie      | 1325            | 1298          | 1290          |
| Michelin           | 2110            | 2060          | 2085          |
| Midi (G)           | 5850            | 5850          | 5820          |
| Midi-Industrie     | 2250            | 2080          | 2100          |
| Nord               | 1118            | 1060          | 1080          |
| Oréal (L)          | 3670            | 3620          | 3680          |
| Parif              | 1182            | 901           | 948           |
| Parif-S.A.         | 975             | 901           | 948           |
| Sanofi             | 710             | 680           | 677           |
| Source Parier      | 778             | 730           | 735           |
| Mécatrans          | 4370            | 3280          | 3285          |
| Thomson-C.S.F.     | 1415            | 1322          | 1322          |
| Toutat-C.F.P.      | 269             | 300           | 300           |
| T.R.T.             | 3010            | 2830          | 2880          |
| Vallo              | 484 60          | 475           | 480           |

**Le Monde**  
MAGAZINE SPÉCIAL SICOB  
Parution le 15 septembre 1986  
Renseignements publicités :  
45-55-91-82, poste 4196

**NOUVEAUX TARIFS "ENSEIGNEMENT"**

\*Réservés aux Établissements d'enseignement ou de Formation agréés ainsi qu'aux professeurs.

**30%** de remise sur la gamme Apple.

**MACINTOSH PLUS**  
18130 F.H.T. 21502 F.T.C.!!

**APPLE II C**  
3535 F.H.T. 4192,51 F.T.C.!!

etc...

**Profitez-en dès aujourd'hui!!**

Un Macintosh s'achète chez  
**INTERNATIONAL COMPUTER**

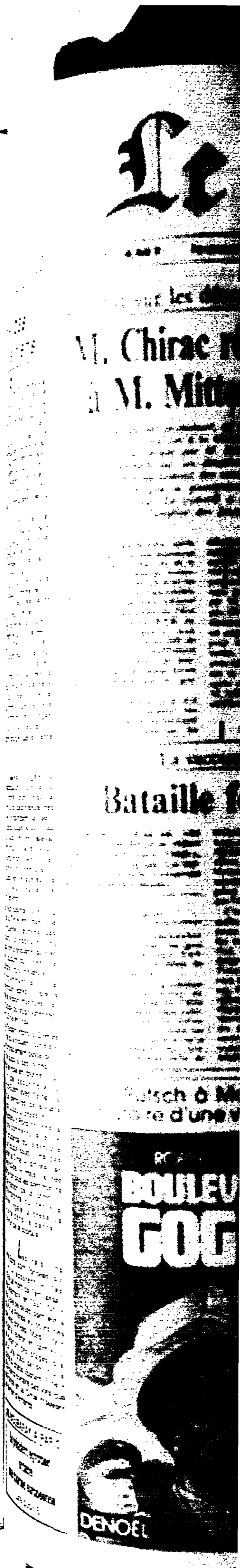
26, rue du Renard 75004 (face Beaubourg) - tél. 272.26.26  
et 64, avenue du Prado 13006 MARSEILLE - tél. 37.25.03

Le Monde Infos-Spectacles sur Minitel  
36-15-91-77 + ISLM

**CATREILLE**  
saldes d'été  
DERNIERS JOURS  
62, rue St-André-des-Arts, 6  
Tél: 43.29.44.10  
Parking attenant à nos magasins

DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT  
PRIX EXCEPTIONNELS  
avec la garantie d'un grand maître tailleur  
**LEGRAND Tailleur**  
27, rue du 4-Septembre, Paris - Opéra  
Téléphones: 47-42-70-61.  
Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h.

Préservez votre dos fragile avec **Direlax** de **TIRELLI**  
sommier articulé à lattes de bois soutient bien la COLONNE VERTÉBRALE.  
DEMANDEZ CONSEIL A VOTRE MEDECIN  
**CAPÉLOU** 37, Avenue de la République  
75001 PARIS Tél. 43-57-46-35  
Métro: PARENTIER



هبة امين الأصل